

STAND-KLIMAGERÄT

BEDIENUNGSANLEITUNG für FGA-7061B

DE



CE

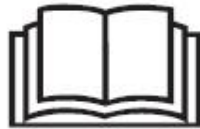
Lesen Sie sich diese Anweisungen durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

TECHNISCHE DATEN

Modellnummer:	FGA-7061B
Kühlkapazität	7000 BTU/ h, 2,0 kW
Stromverbrauch/ Ampere*	770 W/ 3,5 A
Luftvolumen (max. Geschwindigkeit)	320 m ³ / h
Entfeuchtungskapazität	0,6 l/ h
Stromversorgung	220-240 V Wechselstrom/ 50 Hz/ 1 Phase
Kompressor	Rotationskompressor
Kältemittel	R290
Ventilatorgeschwindigkeiten	2
Zeitregler	1-12 Stunden
Betriebstemperatur	Kühlen: 18-32 °C
Abluftschlauch	Ø 127 x 1500 mm
Nettogewicht	20,5 kg
Abmessungen	305 x 752 x 383 mm (B x H x T)

ANMERKUNGEN:

1. Daten, die mit einem Stern (*) versehen sind, können aus technischen Gründen abweichen. Für eine höhere Präzision, lesen Sie das Typenschild auf der Rückseite des Geräts.
2. Messbedingungen für obige Daten: Kühlen – Trockentemperatur=35 °C, Feuchtttemperatur=24 °C; Heizen – Trockentemperatur=20 °C, Feuchtttemperatur=15 °C
3. Strom und Sicherung: F10AL250V oder T10AL250V



- Diese Symbole auf Ihrem Gerät bedeuten folgendes:
- Das Gerät ist mit Propangas R290 gefüllt. Befolgen Sie die Anleitungen des Herstellers genauestens in Bezug auf Gebrauch und Reparatur!
- Lesen Sie sich die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Das Gerät darf nicht in Räumen installiert, bedient oder gelagert werden, die kleiner als 10 m² sind.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM INNENBEREICH.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Schränken, Abstellräumen, Wohnwägen, auf Booten, oder in ähnlichen Bereichen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Schwimmbecken, in Badezimmern oder ähnlichen Feuchträumen.
- Lassen Sie das Gerät 12 Stunden stehen, bevor Sie es mit dem Stromnetz verbinden, wenn es transportiert oder gekippt wurde (beispielsweise bei der Reinigung).
- Verwenden Sie das Gerät nur in aufrechter Position auf einer ebenen Fläche (selbst während des Transports!) und halten Sie einen Mindestabstand von 50 cm zu jeglichen anderen Gegenständen oder Objekten ein.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in explosionsgefährdeter Umgebung mit entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Substanzen oder Kraftstoffen. Verwenden Sie niemals jegliche Art von Farbe, Reinigungssprays, Insektenabwehrsprays oder Ähnliches in der Nähe des Geräts, da dies den Kunststoff verformen könnte oder zu einem elektrischen Schaden führen könnte.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 50 cm zwischen Gerät und jeglichen brennbaren Heizstoffen.
- Legen oder stellen Sie nichts auf das Gerät und schränken Sie den Luftein- und -auslass nicht ein.
- Vermeiden Sie Spritzwasser.
- Kinder und Haustiere sind genau zu beaufsichtigen, wenn das Gerät in Verwendung ist.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- KINDER DÜRFEN NICHT MIT DEM GERÄT SPIELEN.
- Reinigung und vom Benutzer ausführbare Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn es nicht in Verwendung ist.
- Lassen Sie niemals ein eingeschaltetes Gerät unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Vermeiden Sie es das Netzkabel zu sehr zu drehen, aufzuwickeln oder zu ziehen. Verwenden Sie niemals einen Nylon- oder Eisendraht, um das Netzkabel zusammenzubinden.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker und die Steckdose jederzeit sichtbar und erreichbar sind.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Greifen Sie nie nach dem Gerät, um es herauszuziehen, wenn es in Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

- WENN DAS NETZKABEL BESCHÄDIGT IST, MUSS ES DURCH EINE ELEKTROFACHKRAFT ODER EINE ÄHNLICH QUALIFIZIERTE PERSON ERSETZT WERDEN, UM GEFAHREN ZU VERMEIDEN.
- DIE STROMVERSORGUNG MUSS DEN ANGABEN AUF DEM TYPENSCHILD AUF DER RÜCKSEITE DES GERÄTS ENTSPRECHEN.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Installationsvorschriften aufgestellt werden.
- Für maximale Effizienz sollte die empfohlene Raumgröße nicht überschritten werden.
- Schließen Sie Türen und Fenster.
- Halten Sie während der sonnigsten Stunden des Tages die Vorhänge zugezogen und Jalousien unten.
- Halten Sie die Filter sauber.
- Reduzieren Sie Temperatur- und Ventilatorstufe, sobald der Raum das gewünschte Klima erreicht hat.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn Sie einen Schaden an Gerät, Netzkabel oder Netzstecker bemerkt haben, wenn das Gerät eine Störung aufweist oder es sonstige Anzeichen eines Defekts gibt. Retournieren Sie das gesamte Gerät zur Überprüfung und/oder Reparatur an Ihren Händler oder eine zertifizierte Elektrofachkraft. Bitten Sie stets um Originalteile. Das Gerät (inklusive Netzkabel und -stecker) darf ausschließlich von ordnungsgemäß autorisierten und qualifizierten Personen geöffnet und/oder repariert werden.
- Es empfiehlt sich, das Gerät regelmäßig zur professionellen Wartung zu geben.
- DAS GERÄT DARF NUR VON EINER LIZENSIERTEN FACHKRAFT AUSEINANDERGENOMMEN ODER MODIFIZIERT WERDEN.
- DAS GERÄT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN VORGESEHENEN ZWECK ZU VERWENDEN. JEDLICHER ANDERER GEBRAUCH WIRD ALS MISSBRÄUCLICH ANGESEHEN. DER BENUTZER/BEDIENER UND NICHT DER HERSTELLER HAFTET FÜR JEDLICHE SCHÄDEN ODER JEDLICHE VERLETZUNGEN, ZU DENEN ES DARAUS RESULTIEREND KOMMT.

Sicherheit in Bezug zum Kältemittel R290:

- Lesen Sie sich diese Warnhinweise sorgfältig durch.
- Dieses Gerät enthält das Kältemittel R290. R290 ist ein Kältemittel, das den entsprechenden europäischen Richtlinien entspricht. Durchlöchern Sie niemals den Kältemittelkreislauf: R290 ist brennbar (Treibhauspotenzial GWP3)!
- Verwenden Sie zum Beschleunigen des Abtauvorgangs und zum Reinigen des Geräts ausschließlich Mittel, die vom Hersteller empfohlen wurden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einem Raum, in dem Zündquellen durchgehend betrieben werden (wie offene Flammen, gasbetriebene Geräte oder elektrische Heizgeräte).
- Durchstechen oder verbrennen sie keinerlei Komponenten des Kühlkreislaufs des Geräts. Zünden Sie das Gerät nicht an.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
- Das Gerät sollte in einem Raum mit einer Grundfläche von mindestens 10 m² installiert, verwendet und gelagert werden.
- Beachten Sie, dass Kühlmittel geruchlos sein könnten; Sie können deshalb kein Leck riechen.
- Die nationalen Gasbestimmungen sind zu beachten.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Blockaden.
- Lagern Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum, der mindestens so groß ist, wie für den Betrieb empfohlen.
- Jegliche Person, die an Arbeiten an einem oder Eingriffen in einen Kältemittelkreislauf beteiligt ist, sollte ein aktuelles, gültiges Zertifikat von einer von der Industrie anerkannten Prüfstelle besitzen, die deren Kompetenz im sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß von der Industrie anerkannten Prüfspezifikationen autorisiert.
- Wartungsarbeiten haben ausschließlich gemäß den Anweisungen des Herstellers zu erfolgen. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Unterstützung anderer Fachkräfte notwendig macht, dürfen ausschließlich unter der Aufsicht einer Person erfolgen, die für die Verwendung von brennbaren Kältemitteln zuständig ist.

BESTANDTEILE

1. Bedienfeld
2. Luftauslass
3. Tragegriff
4. Rolle
5. Kabelhalterung
6. Luftfilter
7. Lufteinlass
8. Abluftauslass
9. Lufteinlass
10. Gummiverschluss/
Wasserablass
11. Abluftschlauch
12. Außenadapter – zum
Einstecken über den Schlauch
und in den
Schaumstoffstreifen bzw. in
die Aussparung in der Wand.
13. Runde Kappe, um die
Aussparung in Fenster/Wand
zu schließen.
14. Schaumstoffstreifen – zum
Ausfüllen des Zwischenraums
am Fenster mit Loch zum
Anschließen des
Abluftschlauchs.
15. Schaumstoffstreifen – zum
Ausfüllen des Zwischenraums
am Fenster.
16. Aktivkohlefilter
17. Ablaufschlauch für
kontinuierliche Ableitung.
18. Fernbedienung

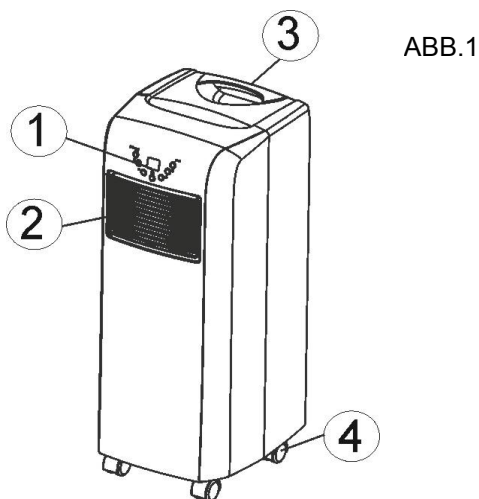


ABB.1

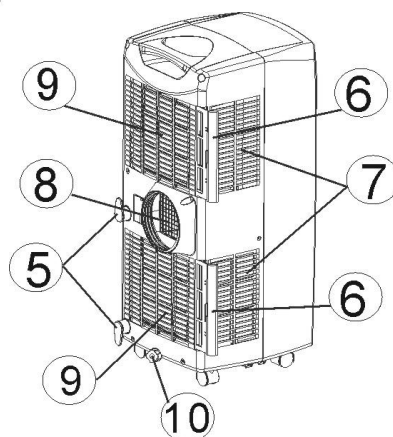


ABB.

2

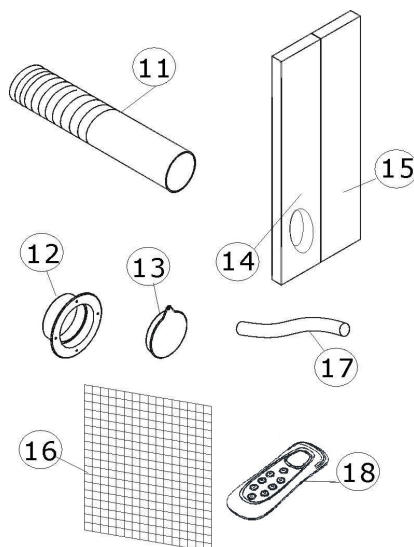


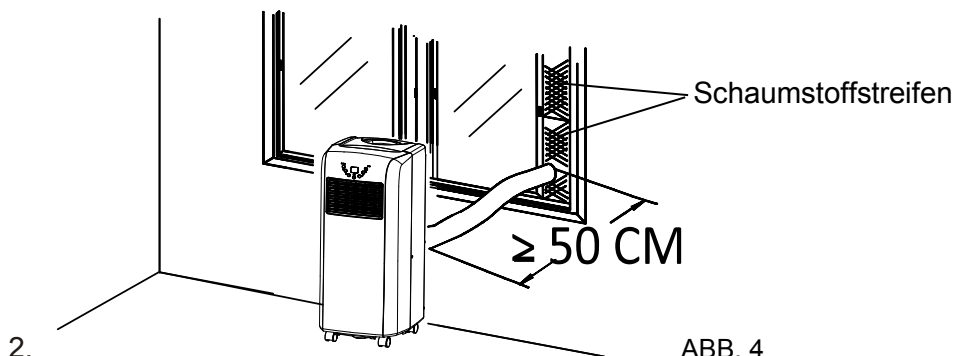
ABB. 3

AUFBAU

Installieren des Abluftschlauchs

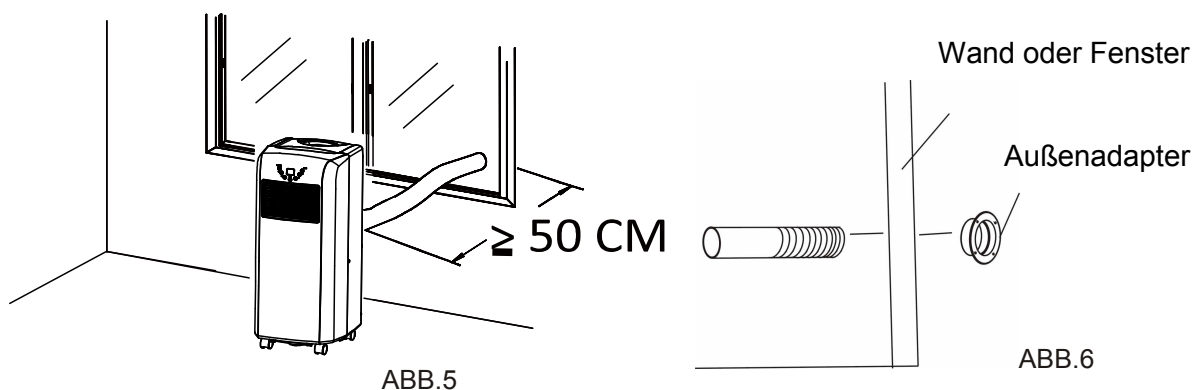
Das Gerät ist ein mobiler Luftkühler, der von Raum zu Raum gebracht werden kann.

1. Verwendung der Schaumstoffstreifen



- Geben Sie die Schaumstoffstreifen in den Zwischenraum im Fenster und schneiden Sie sie bei Bedarf zu.
- Führen Sie den Abluftschlauch durch den Schaumstoffstreifen und setzen Sie den Streifen wie abgebildet in den Zwischenraum. Schieben Sie dann das Fenster hinüber, sodass der Schaumstoff fixiert wird. Diese Technik ist auch für Schiebefenster geeignet. Hinweis: Achten Sie auf einen Einbruchschutz.

3. Gebrauch des Adapters



- Schneiden Sie ein Loch mit einem Durchmesser von 137 mm in die Wand oder das Fenster.
- Führen Sie den Abluftschlauch durch Fenster oder Wand und bringen Sie den Gewindeadapter wie abgebildet außen an.
- Schließen Sie die Aussparung mit der mitgelieferten Abdeckung, wenn das Gerät nicht in Verwendung ist.

Anbringen des Abluftschlauchs

- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Schlauch und befestigen Sie ihn auf der Rückseite des Geräts.
- Vermeiden Sie Knicke und Biegungen im Abluftschlauch, da sich ansonsten feuchte Luft sammelt, die dazu führt, dass das Gerät überhitzt und sich ausschaltet. Abbildung 7 und 8 zeigen die korrekte Positionierung.
- Der Schlauch lässt sich von 300 mm bis auf 1500 mm ausziehen – für maximale Effizienz sollte der Schlauch so kurz wie möglich gehalten werden.

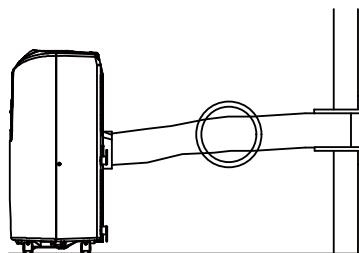


ABB.7

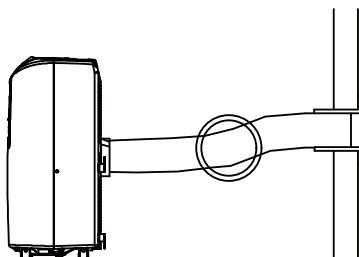


ABB.8

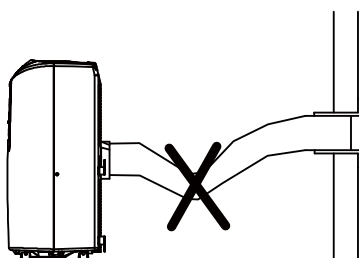


ABB.9

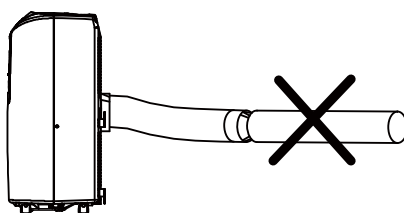
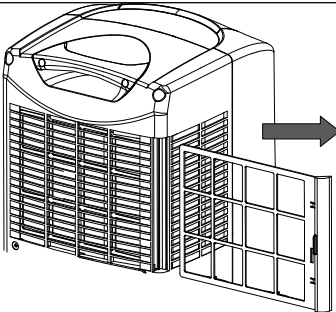
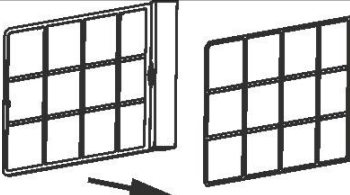
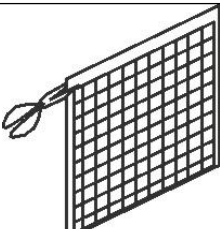
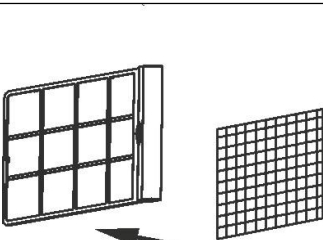
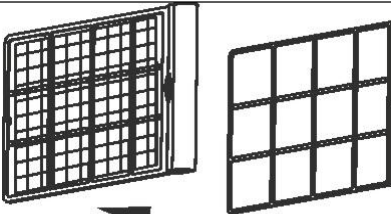
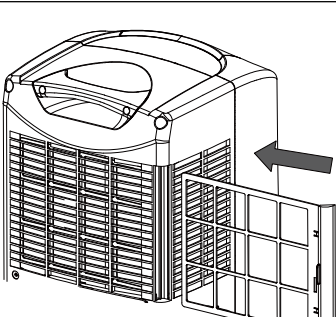


ABB.10

WARNUNG!

Die Länge des Abluftschlauchs ist speziell gemäß der Spezifikationen dieses Geräts konzipiert. Ersetzen oder verlängern Sie ihn nicht mit eigenen Schläuchen, da dies zu Störungen des Geräts führen kann.

Installation des Kohlefilters

 ABB.11	1. Entfernen Sie den Filterrahmen aus dem Gerät.
 ABB.12	2. Entfernen Sie den Filterhalter vom Filterrahmen.
 ABB.13	3. Entnehmen Sie den Aktivkohlefilter aus dem Kunststoffbeutel.
 ABB.14	4. Setzen Sie den Aktivkohlefilter in den Filterrahmen.
 ABB.15	5. Setzen Sie den Filterhalter auf den Filterrahmen (der Aktivkohlefilter sollte fest zwischen Filterrahmen und Filterhalter sitzen).
 ABB.16	6. Geben Sie das Filterset (Filterrahmen, Aktivkohlefilter und Filterhalter) in die Rückseite des Geräts.

BEDIENUNG

Bedienfeld

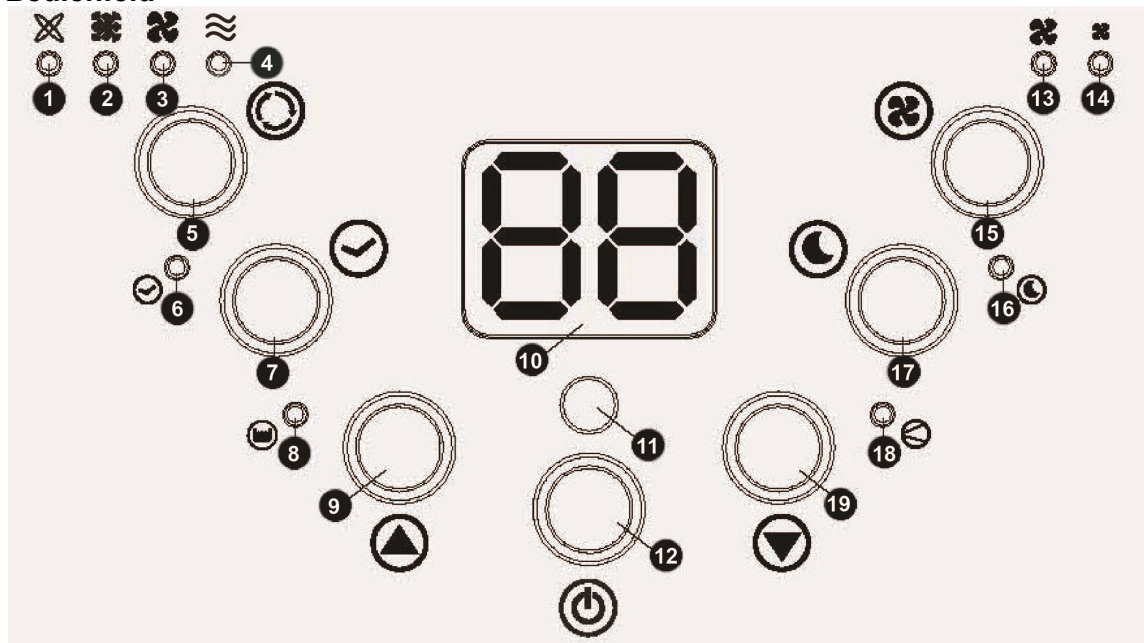


ABB.17

- | | |
|--|---|
| 1. Anzeigeleuchte für den automatischen Modus | 12. Ein-/Ausschalttaste |
| 2. Anzeigeleuchte für den Kühlmodus | 13. Anzeigeleuchte für hohe Ventilatorgeschwindigkeit |
| 3. Anzeigeleuchte für den Ventilatormodus | 14. Anzeigeleuchte für niedrige Ventilatorgeschwindigkeit |
| 4. Anzeigeleuchte für den Heizbetrieb (nur im Heizmodus) | 15. Ventilatorgeschwindigkeitstaste |
| 5. Modustaste | 16. Anzeigeleuchte für den Schlafmodus |
| 6. Anzeigeleuchte für den Timermodus | 17. Schlafstaste |
| 7. Timertaste | 18. Anzeigeleuchte für den Kompressor |
| 8. Anzeigeleuchte für vollen Behälter | 19. Taste zum Reduzieren der Temperatur |
| 9. Taste zum Erhöhen der Temperatur | |
| 10. Anzeigefenster | |
| 11. Signalsensor der Fernbedienung | |

Ein- und ausschalten des Geräts

- Wenn Sie die Ein-/Ausschalttaste betätigen, beginnt das Gerät automatisch mit dem Betrieb. Wenn die Raumtemperatur
 - mehr als 23 °C beträgt, arbeitet das Gerät im Kühlmodus.
 - mehr als 20 °C aber weniger oder gleich 23 °C beträgt, arbeitet das Gerät im Ventilatormodus.
 - weniger als 20 °C beträgt, arbeitet das Gerät im Heizmodus (dies gilt nur für Modelle mit Kühl- und Heizfunktion).
- Die Anzeigeleuchten der aktiven Modi leuchten jeweils auf. ***HINWEIS!** Auf dem Anzeigefenster ist die Raumtemperatur von 0 °C bis 50 °C abgebildet.
- Um das Gerät auszuschalten, betätigen Sie erneut die Ein-/Ausschalttaste.

Einstellen von Modus/ Funktion

Betätigen Sie die Modustaste, um den gewünschten Modus einzustellen: automatisch, kühlen, Ventilator oder heizen.

Je nach Auswahl leuchtet die entsprechende Anzeigeleuchte auf.

Einstellen der Temperatur

1. Betätigen Sie die Taste zum Erhöhen der Temperatur oder jene zum Reduzieren der Temperatur, um die gewünschte Temperatur einzustellen.
2. Im Anzeigefenster ist die eingestellte Temperatur ersichtlich, während Sie die entsprechende Taste zum Einstellen betätigen. Wenn Sie keine Taste betätigen, wird stets die Raumtemperatur angezeigt.
3. Die Standardeinstellung beträgt 24 °C zum Kühlen und 20 °C zum Heizen.

Einstellen der Ventilatorgeschwindigkeit

1. Betätigen Sie die Ventilatorgeschwindigkeitstaste, um zwischen hoher oder niedriger Geschwindigkeit zu wählen. Je nach Auswahl leuchtet die entsprechende Anzeigeleuchte auf.
2. Wenn sich das Gerät im automatischen Modus befindet, wird die Ventilatorgeschwindigkeit automatisch je nach Raumtemperatur gewählt und mit der entsprechenden Anzeigeleuchte angezeigt. In diesem Modus kann die Ventilatorgeschwindigkeitstaste nicht betätigt werden.

Einstellen des Timers

1. Betätigen Sie die Timertaste, um die Betriebsdauer einzustellen (1-12 Stunden, die entsprechende Anzeigeleuchte leuchtet auf). Sobald die eingestellte Zeit verstrichen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Im Anzeigefenster ist die eingestellte Dauer ersichtlich, während Sie die entsprechende Taste zum Einstellen betätigen. Wenn die Timertaste nicht betätigt wird, ist das Gerät in Dauerbetrieb.
2. Wenn Sie die Timertaste betätigen ohne andere Funktionen zu aktivieren, können Sie eine Einschaltzeit für das Gerät voreinstellen. Wenn Sie beispielsweise 2 Stunden einstellen, schaltet sich das Gerät in 2 Stunden automatisch ein.

Schlaffunktion

1. Wenn Sie die Schlafstaste betätigen, während sich das Gerät im Kühlmodus befindet, wird die Temperatur um 1 °C in der ersten Stunde erhöht und erneut um 1 °C bei der zweiten Stunde und diese Temperatur wird dann gehalten.
2. Wenn Sie die Schlafstaste betätigen, während sich das Gerät im Heizmodus befindet, wird die Temperatur um 1 °C in der ersten Stunde reduziert und erneut um 1 °C bei der zweiten Stunde und diese Temperatur wird dann gehalten.
3. Im Schlafmodus läuft der Ventilator mit **geringer Geschwindigkeit**. Wenn Sie die Schlafstaste erneut betätigen, werden Temperatur und Geschwindigkeit auf die Vorauswahl zurückgesetzt.
4. Das Gerät schaltet sich in der Schlaffunktion automatisch nach 12 Stunden aus.

5. **Bitte beachten Sie, dass die Schlaffunktion nicht aktivierbar ist, wenn sich das Gerät im automatischen oder dem Ventilatormodus befindet.**

Heizfunktion (nur für Modelle mit Kühl- und Heizfunktion)

1. Im Heizmodus wird die warme Raumluft umgewälzt und zum Heizen des gewünschten Bereichs verwendet. **Der Abluftschlauch muss fest sitzen, damit die Abluft nach draußen geleitet werden kann.**
2. Kontinuierlicher Ablauf ist unabdingbar, wenn sich das Gerät im Heizmodus befindet. Die Arbeitstemperatur für die Heizfunktion beträgt 7 °C bis ca. 25 °C. Bei abweichenden Temperaturen kann es sein, dass das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert.

Sämtliche oben genannten Funktionen lassen sich ebenso mit der beigelegten Fernbedienung steuern.

Diese Fernbedienung benötigt 2 Batterien des Typs AAA.



ABB 18

Einstellen der Luftstromrichtung

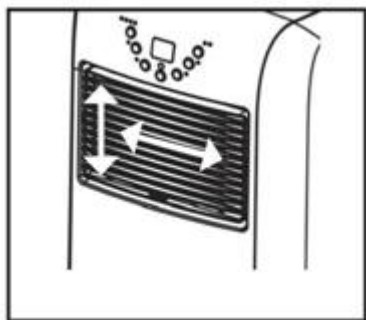


ABB.19

Drehen Sie die vertikalen Lamellen nach links und rechts, indem Sie das Rädchen am Gerät drehen. Die horizontalen Lamellen lassen sich von Hand nach oben und unten bewegen, um so die Luftstromrichtung direkt einzustellen.

HINWEIS!

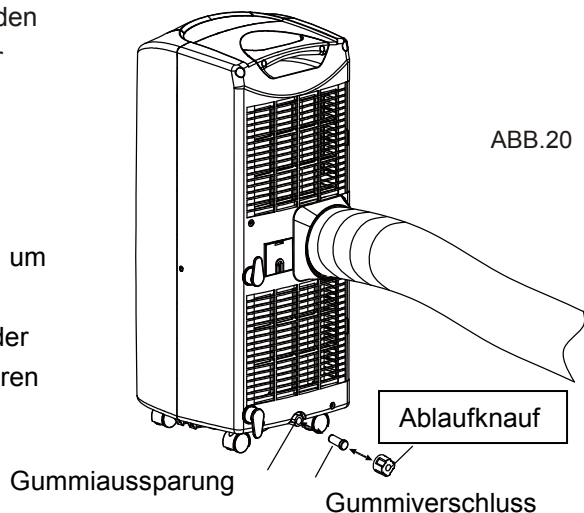
1. Um die Lebensdauer des Kompressors zu verlängern, warten Sie mindestens 3 Minuten, nachdem Sie das Gerät ausgeschaltet haben, bevor Sie es erneut einschalten.
2. Das Kühlsystem schaltet sich aus, wenn die Raumtemperatur geringer als die eingestellte ist. Der Ventilator funktioniert dann aber weiter. Sobald die Raumtemperatur über die eingestellte steigt, wird die Kühlfunktion reaktiviert.
3. Im Gegenzug schaltet sich die Heizfunktion aus, wenn die Raumtemperatur höher als die eingestellte ist – auch hier funktioniert der Ventilator weiterhin. Sobald die Raumtemperatur unter die eingestellte fällt, wird die Heizfunktion reaktiviert.
4. Dieses Gerät ist mit einer Antifrost-Funktion ausgestattet. Wird die Heizfunktion bei niedrigen Temperaturen verwendet, wird das Heizen zeitweise unterbrochen, um zunächst das Eis zu schmelzen. Warten Sie in diesem Fall, bis sich die Heizfunktion wieder einschaltet.

Ableitung

Während des Kühlens wird der Luft im Gerät Wasser entzogen. Wenn der Behälter voll ist, stellen Kompressor und Motor die Arbeit ein und das Gerät brummt. Sie können jegliche Taste betätigen, um das Brummen auszuschalten. Die Anzeigeleuchte für vollen Behälter leuchtet auf.

Um die Kühlfunktion weiter nutzen zu können, muss der Behälter auf eine der folgenden Arten entleert werden.

1. Schalten Sie das Gerät aus und vermeiden Sie es das Gerät zu bewegen, wenn der Behälter voll ist.
2. Stellen Sie ein Gefäß wie einen Wassereimer unter das Abflussloch.
3. Entfernen Sie Ablaufknauf und Gummiverschluss aus dem Abflussloch, um das Wasser abzuleiten.
4. Stecken Sie den Gummiverschluss wieder ein, kurz bevor Ihr Gefäß voll ist und leeren Sie das Wasser aus.
5. Wiederholen Sie die Schritte, bis der Behälter leer ist.
6. Stecken Sie den Gummiverschluss wieder ein und bringen Sie den Ablaufknauf wieder fest an.
7. Schalten Sie das Gerät ein – die Anzeigeleuchte für vollen Behälter sollte nun nicht mehr aufleuchten.



Wenn Sie das Gerät ohne die Notwendigkeit des Wasserableitens verwenden möchten, gehen Sie wie folgt vor:

- Entfernen Sie Ablaufknauf und Gummiverschluss und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.
- Verbinden Sie den Ablaufschlauch mit dem Wasserauslass wie auf der Abbildung ersichtlich und geben sie das andere Ende in einen Abfluss.

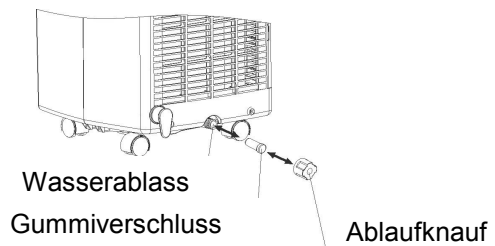


ABB.21

- Der Ablaufschlauch lässt sich mithilfe eines Verlängerungsschlauch und eines passenden Verbindungsstücks verlängern.

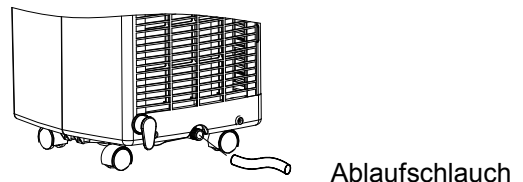


ABB.22

Hinweis

1. Der Abfluss muss sich auf der Höhe oder unterhalb des Wasserauslasses befinden.
2. Die Anzeigeleuchte für vollen Behälter funktioniert bei dieser Ableitungsart nicht.
3. Wenn Sie den Ablaufschlauch verlängern möchten, können Sie ihn mit einem anderen Schlauch verbinden (Außendurchmesser: 18 mm).

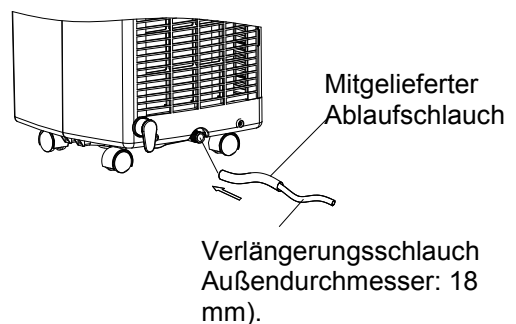


ABB.23

**Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.
Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um seine Effizienz zu maximieren.**

Reinigung des Gehäuses

Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um das Gehäuse abzuwischen.

Verwenden Sie niemals aggressive Chemikalien, Benzin, Reinigungsmittel, chemisch behandelte Tücher, oder andere Reinigungslösungen. Diese könnten das Gehäuse beschädigen.

Reinigen des Filters

Verwenden Sie einen Staubsauger oder klopfen Sie den Filter leicht ab, um lockeren Staub und Verschmutzungen von den Filtern zu entfernen und spülen Sie sie unter fließendem Wasser (nicht heißer als 40 °C).

Vor Gebrauch gut trocknen lassen.

Hinweis: Verwenden Sie das Gerät niemals ohne die Filter.

Lagerung

- Lassen Sie sämtliches Wasser aus dem Gerät ab, und betreiben Sie das Gerät dann für einige Stunden ausschließlich im Ventilatormodus, um Restfeuchtigkeit aus dem Gerät zu entfernen.
- Reinigen oder wechseln Sie den Filter.
- Ziehen Sie den Netzstecker und verstauen Sie das Netzkabel wie abgebildet.
- Geben Sie das Gerät zur Lagerung in die Originalverpackung.

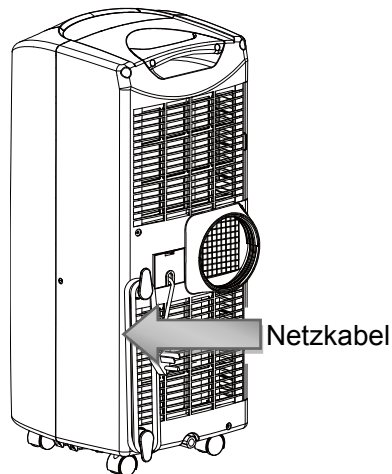


ABB.24

STÖRUNGSBEHEBUNG

Das Gerät funktioniert nicht

- Ist das Gerät mit dem Stromnetz verbunden?
- Gibt es einen Stromausfall?
- Leuchtet die Anzeigeleuchte für vollen Behälter auf?
- Liegt die Raumtemperatur unterhalb der eingestellten Temperatur?

Das Gerät scheint nur eingeschränkt zu funktionieren

- Gibt es direkte Sonneneinstrahlung? (Ziehen Sie bitte die Vorhänge zu.)
- Sind zu viele Fenster oder Türen offen?
- Sind zu viele Personen im Raum?
- Ist etwas im Raum, das sehr viel Wärme erzeugt?

Das Gerät scheint nicht zu funktionieren

- Ist der Filter verschmutzt?
- Ist der Luftein- oder -auslass blockiert?
- Liegt die Raumtemperatur unterhalb der eingestellten Temperatur?

Das Gerät ist zu laut

- Steht das Gerät uneben, sodass es vibriert?
- Ist der Boden unterhalb des Geräts uneben?

Der Kompressor funktioniert nicht

- Es kann sein, dass der Überhitzungsschutz des Kompressors aktiviert ist. Warten Sie, bis die Temperatur sinkt.

Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst auseinander zu nehmen.

APARAT DE AER CONDIȚIONAT PORTABIL

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE pentru FGA-7061B

RO



CE

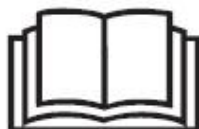
☆ Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru consultări ulterioare.

DATE TEHNICE

Număr model:	FGA-7061B
Capacitate de răcire	7000 BTU/ h, 2,0 kW
Consum energie electrică în amperi*	770 W/ 3,5 A
Volum aer aspirat (viteză max.)	320 m ³ / h
Capacitate de dehumidificare	0,6 l/ h
Alimentare cu curent electric	220-240 V curent alternativ, 50 Hz., 1 fază
Compresor	Compresor rotativ
Agent de răcire	R290
Viteză de ventilare	2
Temporizator	1-12 ore
Temperatura de operare	Răcire: 18-32 °C
Tub flexibil retractabil	Ø 127 x 1500 mm
Greutate netă	20,5 kg
Dimensiuni:	305 x 383 x 752 mm (L x l x h)

OBSERVAȚII

1. Datele marcate cu un asterisc (*) pot varia din motive tehnice. Pentru o precizie mai mare, citiți plăcuța de identificare de pe spatele dispozitivului.
2. Condițiile de măsurare a datelor de mai sus: Răcire – temperatură uscată=35 °C, temperatură umedă=24 °C; Încălzire – temperatură uscată=20 °C, temperatură umedă=15 °C
3. Curent și siguranță F10AL250V sau T10AL250V



- Aceste simboluri de pe dispozitivul dumneavoastră semnifică următoarele:
- Dispozitivul este umplut cu propan (R290). Urmăți cu strictețe instrucțiunile producătorului de utilizare și reparație!
- Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul, în special pe cele de siguranță.
- Dispozitivul nu poate fi instalat, utilizat sau depozitat în încăperi mai mici de 10 m².

Măsuri generale de siguranță

- DESTINAT EXCLUSIV UZULUI CASNIC.
- Nu folosiți dispozitivul în dulapuri, debarale, rulote, pe bărci sau în zone similare.
- Nu folosiți dispozitivul în medii cum ar fi în apropierea piscinei, în baie, sau în alte încăperi umede.
- Dacă dispozitivul a fost transportat sau răsturnat, trebuie readus în poziție verticală și nu trebuie conectat la sursa de curent timp de 12 ore.
- Utilizați dispozitivul numai în poziție verticală pe o suprafață plană (chiar și în timpul transportului) și păstrați-l la cel puțin 50 cm distanță de oricare alte obiecte.
- Nu folosiți niciodată dispozitivul într-un mediu potențial exploziv, cu lichide inflamabile, gaze sau praf.
- Nu folosiți dispozitivul în apropierea substanțelor sau combustibililor inflamabili sau explozibili. Nu folosiți niciodată

vopsea, spray de curățare, spray împotriva insectelor sau alte produse similare în apropierea dispozitivului, deoarece acestea ar putea deforma plasticul sau provoca pagube electrice.

- Asigurați-vă că există o distanță minimă de 50 cm între dispozitiv și orice material de încălzire inflamabil.
- Nu amplasați nimic pe dispozitiv și nu restricționați accesul fluxului de aer.
- Evitați stropirea aparatului cu apă.
- Copiii și animalele de companie trebuie supravegheate în timpul utilizării dispozitivului.
- Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârste începând de la 8 ani precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori de persoane neexperimentate și neinstruite numai în cazul în care sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles pericolele care pot apărea ca urmare a utilizării lui.
- **COPILOR NU LE ESTE PERMIS SĂ SE JOACE CU DISPOZITIVUL.**
- Curățarea și întreținerea nu vor fi realizate de către copiii nesupravegheați.
- Opriți întotdeauna dispozitivul și scoateți-l din priză când nu îl utilizați.
- Nu lăsați niciodată dispozitivul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Nu trageți de cablul de alimentare.
- Evitați să rotiți, să înfășurați sau să trageți cu putere de cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată un fir de nylon sau o sârmă de fier pentru a lega cablul de alimentare.
- Asigurați-vă că ștecărul și priza sunt vizibile și accesibile în orice moment.
- Nu folosiți prelungitoare.
- Nu apucați dispozitivul pentru a-l scoate dacă acesta a căzut în apă. Într-o astfel de situație, scoateți ștecărul din priză. Înainte de refolosirea dispozitivului, consultați un electrician pentru verificare.
- **ÎN CAZUL ÎN CARE CABLUL DE ALIMENTARE ESTE DETERIOARAT, ACESTA TREBUIE ÎNLOCUIT DE CĂTRE**

PRODUCĂTOR SAU O ALTĂ PERSOANĂ CU O CALIFICARE ASEMĂNĂTOARE, PENTRU A EVITA ORICE PERICOL.

- ALIMENTAREA CU CURENT ELECTRIC TREBUIE SĂ CORESPUNDĂ INDICAȚIILOR DE PE PLĂCUȚA CU SPECIFICAȚII TEHNICE DE PE SPATELE DISPOZITIVULUI.
- Dispozitivul trebuie să fie montat în conformitate cu reglementările naționale privind instalațiile electrice.
- Pentru o eficiență maximă, nu amplasați dispozitivul într-o încăpere cu dimensiuni peste cele recomandate.
- Închideți ușile și ferestrele.
- În timpul celor mai însorite ore din zi, țineți perdelele și jaluzele închise.
- Păstrați filtrele curate.
- Reduceți temperatura și viteza ventilatorului odată ce în încăpere a fost atins climatul dorit.
- Nu porniți dispozitivul dacă ați observat o deteriorare a acestuia, a cablului de alimentare sau a ștecărului, dacă dispozitivul este dereglat sau dacă există alte semne ale unui defect. Returnați întregul dispozitiv distribuitorului dumneavoastră sau unui electrician calificat pentru inspecție și/sau reparație. Cereți întotdeauna înlocuirea cu piese originale. Dispozitivul (inclusiv cablul de alimentare și ștecărul) poate fi dezasamblat și/sau reparat doar de către persoane corespunzător autorizate și calificate.
- Se recomandă întreținerea în mod regulat de către o persoană sau o firmă specializată.
- DISPOZITIVUL POATE FI DEZASAMBLAT SAU MODIFICAT DOAR DE CĂTRE UN SPECIALIST AUTORIZAT.
- DISPOZITIVUL POATE FI UTILIZAT DOAR ÎN SCOPUL PREVĂZUT. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA ÎNTR-UN ALT SCOP DECÂT CEL PREVĂZUT.
UTILIZATORUL/OPERATORUL ȘI NU PRODUCĂTORUL SE FACE RESPONSABIL PENTRU ORICE DAUNĂ SAU VĂTĂMĂRE REZULTATĂ DIN UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE.
-

Instrucțiuni de siguranță în ceea ce privește agentul de răcire R290:

- Citiți cu atenție aceste avertismente.
- Acest dispozitiv conține agentul de răcire R290. R290 este un agent de răcire în conformitate cu directivele europene relevante. Nu perforați niciodată sistemul de ciclu cu agent de răcire: R290 este inflamabil (potențial de încălzire globală 3)
- Pentru a grăbi procesul de dezgheț și pentru a curăța dispozitivul, folosiți doar produse de curățat recomandate de către producător.
- Nu utilizați dispozitivul în încăperi în care există riscul producerii unui incendiu (există flăcări deschise, aparate alimentate cu gaz sau aparate electrice de încălzit).
- Nu perforați și nu ardeți niciun component al sistemului de ciclu cu agent de răcire. Nu dați foc dispozitivului.
- Dispozitivul trebuie depozitat în așa fel încât să se evite defecțiunile mecanice.
- Dispozitivul trebuie instalat, operat și depozitat numai într-o încăpăre cu o suprafață de cel puțin 10 m².
- Vă atragem atenția asupra faptului că lichidul de răcire poate fi inodor; prin urmare, nu puteți mirosi scurgerile.
- Se vor respecta dispozițiile naționale în materie de gaze.
- Nu obturați niciodată gurile de aerisire.
- Depozitați dispozitivul într-o încăpăre bine aerisită, cu o suprafață cel puțin la fel de mare ca cea recomandată pentru o bună funcționare.
- Orice persoană implicată în orice lucrare sau intervenție într-un sistem de ciclu cu agent de răcire ar trebui să aibă un certificat valid și actual, de la un organism de audit recunoscut, care afirmă competența lor în ceea ce privește manipularea în condiții de siguranță a agenților de răcire, în conformitate cu specificațiile de testare recunoscute de industrie.
- Întreținerea trebuie realizată urmând cu exactitate instrucțiunile producătorului. Lucrările de întreținere și reparațiile care necesită asistența altor profesioniști, pot fi efectuate numai sub supravegherea unei persoane competente în utilizarea de agenți de răcire inflamabili.

PĂRȚI COMPONENTE

1. Panou de comandă
2. Orificiu de evacuare a aerului
3. Mâner de transport
4. Role
5. Suport pentru cablu
6. Filtru de aer
7. Orificiul de admisie a aerului
8. Orificiu de evacuare a aerului
9. Orificiul de admisie a aerului
10. Dop de cauciuc/ orificiu de evacuare a apei
11. Tub flexibil retractabil
12. Adaptor de expirație- pentru introducerea peste tub și în benzile de etanșare din spumă sau în nișa din perete.
13. Capac de protecție împotriva ploii pentru închiderea peretelui/ferestrei.
14. Benzi de etanșare din spumă - pentru a umple spațiul gol de la fereastră, cu decupaj pentru conectarea tubului flexibil.
15. Benzi de etanșare din spumă - pentru a umple spațiul gol de la fereastră.
16. Filtru de carbon activ
17. Furtun de scurgere continuă
18. Telecomandă

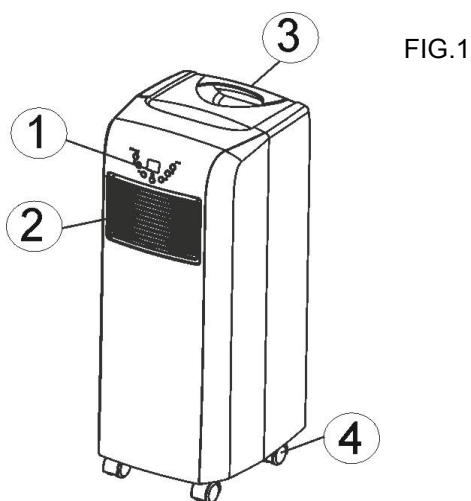


FIG. 1

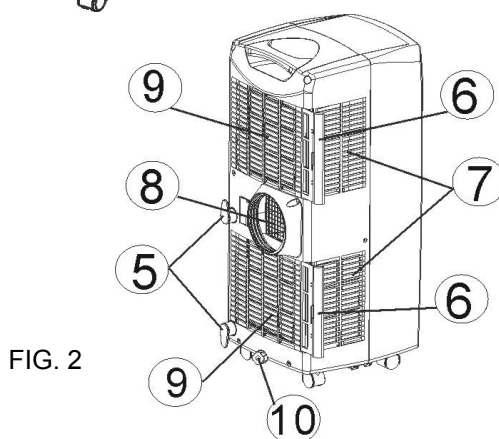


FIG. 2

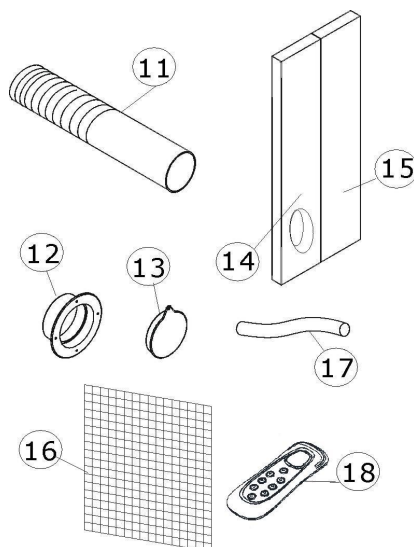
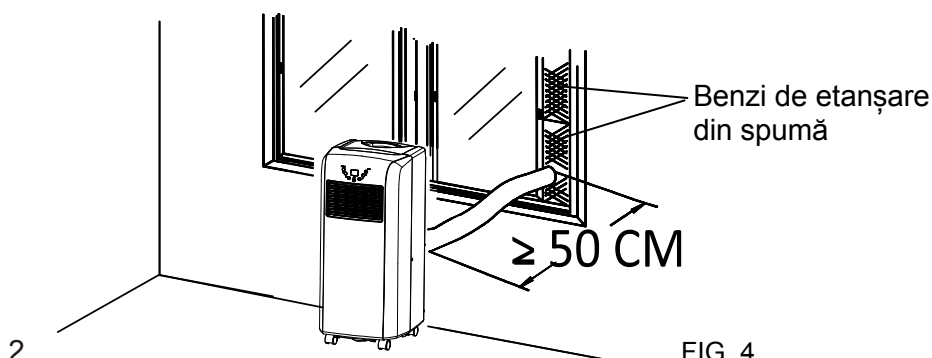


FIG. 3

Instalarea tubului flexibil retractabil

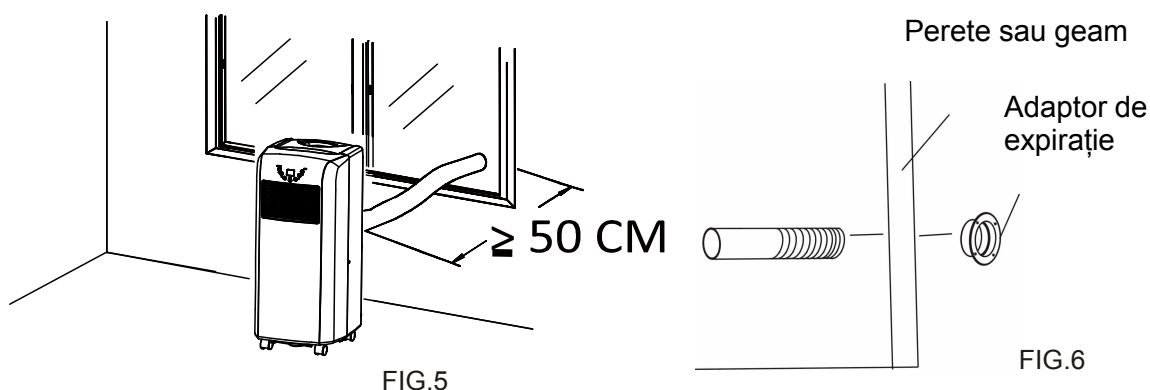
Dispozitivul este un aparat de aer condiționat portabil, care poate fi mutat dintr-o cameră în alta.

1. Utilizarea benzilor de etanșare din spumă



- Amplasați benzile de etanșare în spațiu liber de la fereastră și decupați-o pe măsură la nevoie.
- Introduceți tubul prin benzile de spumă și amplasați-le pe acestea în spațiul liber conform imaginii. După care glisați geamul, astfel încât benzile de spumă să se fixeze. Această tehnică este adecvată și pentru ferestrele glisante. Indicație: Fiți atenți la protecția antiefracție.

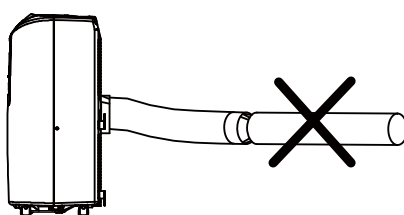
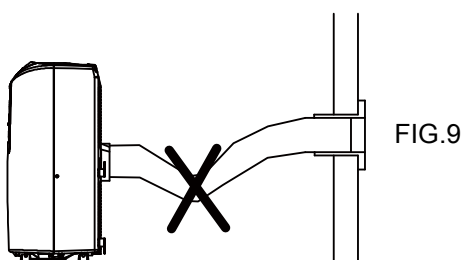
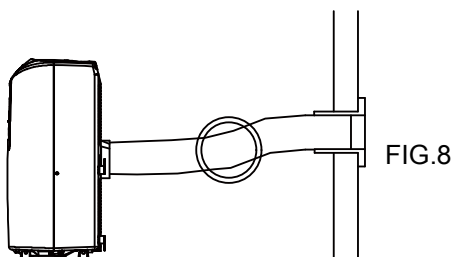
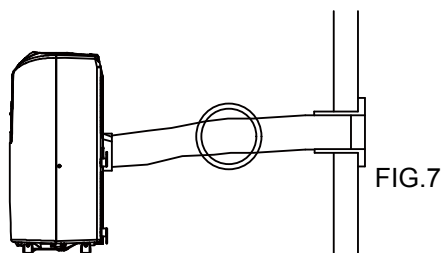
3. UTILIZAREA ADAPTORULUI:



- Tăiați un orificiu cu diametrul de 137 mm în perete sau în fereastră.
- Introduceți tubul flexibil prin fereastră sau perete și atașați prin exterior adaptorul filetat conform imaginii.
- Închideți decupajul cu capacul furnizat atunci când nu utilizați dispozitivul.

Conectarea tubului flexibil retractabil

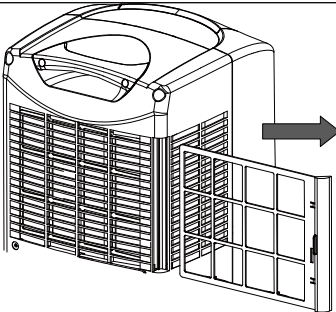
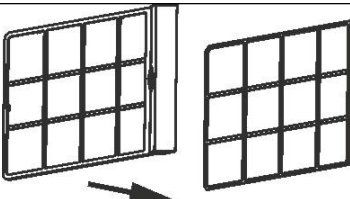
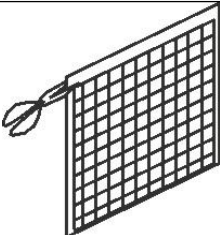
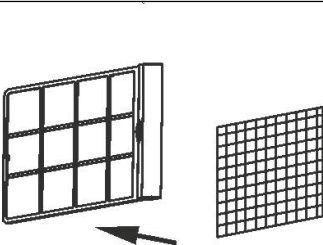
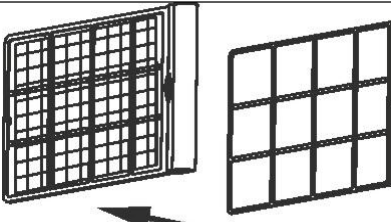
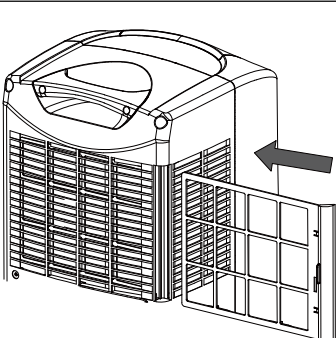
- Utilizați doar tubul furnizat și atașați-l de partea din spate a dispozitivului.
- Evitați îndoirea și curbarea tubului flexibil, care ar putea duce la colectarea aerului umed, determinând supraîncălzirea și stingerea dispozitivului. Figura 7 și 8 ilustrează amplasarea corectă.
- Tubul poate fi comprimat la minim 300 mm și extins la maximum 1500 mm - este recomandat să păstrați tubul cât mai comprimat pentru maxima eficiență.



ATENȚIE!

Lungimea tubului a fost special concepută conform specificațiilor acestui dispozitiv. Pentru a evita eventuale defecțiuni ale dispozitivului, nu înlocuiți furtunul și nu îl extindeți cu alte furtunuri.

Instalarea filtrului de carbon

 FIG.11	1. Scoateți cadrul filtrului din dispozitiv.
 FIG.12	2. Scoateți suportul filtrului din cadru.
 FIG.13	3. Scoateți filtrul de carbon activ din pungă de plastic.
 FIG.14	4. Amplașați filtrul de carbon activ în cadru.
 FIG.15	5. Amplașați suportul filtrului pe cadru (filtrul de carbon activ trebuie să fie fixat bine între cadru și suport).
 FIG.16	6. Reintroduceți setul (cadrul, filtrul de carbon activ și suportul) în partea din spate a dispozitivului.

OPERARE

Panou de comandă

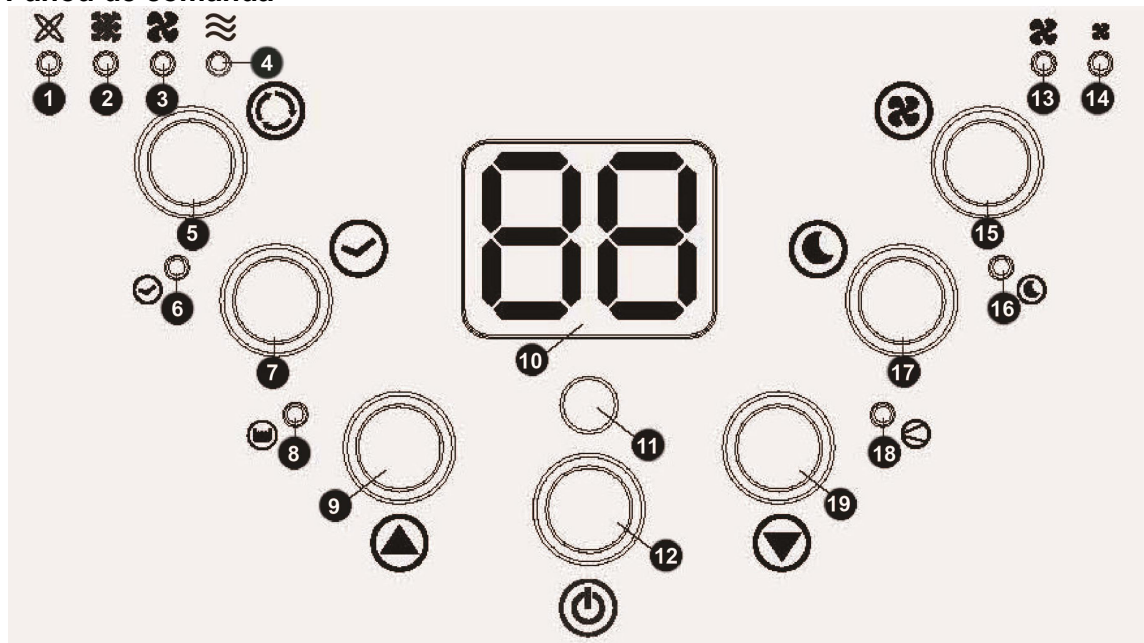


FIG.17

- | | |
|--|---|
| 1. Indicator luminos pentru modul automat | 12. Buton pornire/oprire |
| 2. Indicator luminos pentru modul de răcire | 13. Indicator luminos pentru viteză mare de ventilare |
| 3. Indicator luminos pentru modul de ventilare | 14. Indicator luminos pentru viteză mică de ventilare |
| 4. Indicator luminos pentru încălzire (doar în modul de încălzire) | 15. Buton de setare a vitezei ventilatorului |
| 5. Buton mod | 16. Indicator luminos pentru modul de veghe |
| 6. Indicator luminos pentru modul temporizator | 17. Buton pentru modul de veghe |
| 7. Butonul de temporizator | 18. Indicator luminos pentru compresor |
| 8. Indicator luminos care semnalează umplerea recipientelor | 19. Buton pentru diminuarea temperaturii |
| 9. Buton pentru creșterea temperaturii | |
| 10. Ecran de afișare | |
| 11. Receptor de semnal al telecomenzii | |

Pornirea/oprirea dispozitivului

- Apăsați butonul pornire/oprire pentru a porni dispozitivul. Atunci când temperatura încăperii
 - depășește 23 °C, se activează modul de răcire.
 - depășește 20 °C, dar este mai mică sau egală cu 23 °C, se activează modul de ventilare.
 - este mai mică de 20 °C, se activează modul de încălzire (acest lucru este valabil doar pentru modele cu funcția de răcire și de încălzire).

2. Pentru fiecare mod se va aprinde indicatorul luminos corespunzător. *INDICAȚIE! Pe ecranul de afișare este indicată o temperatură a încăperii cuprinsă între 0 °C și 50 °C.
3. Apăsați din nou butonul pornire/oprire pentru a opri dispozitivul.

Setarea modului/funcției

Acționați butonul pentru mod, pentru a selecta modul dorit dintr: automat, de răcire, ventilator, sau de încălzire.

În funcție de selectare se va aprinde indicatorul luminos corespunzător.

Setarea temperaturii

1. Acționați butonul pentru ridicarea temperaturii sau cel pentru micșorarea acesteia, pentru a seta temperatura dorită.
2. Puteți vedea selecția pe ecranul de afișare în timp ce acționați butonul de selectare a temperaturii. Atunci când nu acționați niciun butonul, va fi afișată temperatura încăperii.
3. Setarea implicită este de 24 °C pentru activarea modului de răcire și de 20 °C pentru activarea modului de încălzire.

Setarea vitezei ventilatorului

1. Activați butonul de viteză al ventilatorului pentru a putea selecta între o treaptă mai ridicată sau mai scăzută de viteză. În funcție de selectare se va aprinde indicatorul luminos corespunzător.
2. Când dispozitivul se află în modul automat, viteza ventilatorului este selectată automat în funcție de temperatura încăperii și semnalată de indicatorul luminos corespunzător. În acest mod, butonul prin care se selectează viteza ventilatorului nu poate fi acționat.

Setarea temporizatorului

1. Acționați butonul de temporizare, pentru a seta durata de funcționare (1-12 ore, se va aprinde indicatorul luminos corespunzător). Dispozitivul se oprește în mod automat o dată ce timpul setat s-a scurs. Puteți vedea durata selectată pe ecranul de afișare în timp ce acționați butonul de temporizare. Dacă nu se setați temporizatorul, dispozitivul va rămâne în funcțiune permanent.
2. Atunci când acționați butonul de temporizare fără a activa și alte funcții, puteți preseta un orar de pornire pentru dispozitiv. Dacă de exemplu setați dispozitivul pe 2 ore, acesta va porni în mod automat în 2 ore.

Funcția de veghe

1. Dacă acționați butonul pentru funcția de veghe atunci când dispozitivul se află în modul de răcire, temperatura crește cu 1 °C în prima oră și din nou cu 1 °C în a doua oră. Această temperatură se va menține apoi pe tot parcursul nopții.
2. Dacă acționați butonul pentru funcția de veghe atunci când dispozitivul se află în modul de încălzire, temperatura se va reduce cu 1 °C în prima oră și din nou cu 1 °C în a doua oră. Această temperatură se va menține apoi pe tot parcursul nopții.
3. Când funcția de veghe este activată, ventilatorul operează la **viteză redusă**. Dacă acționați din nou butonul pentru funcția de veghe, temperatura și viteza se vor reseta automat la valorile preselectate.

4. Dispozitivul se oprește automat după 12 ore, atunci când este setată funcția de veghe.
5. **Atunci când dispozitivul se află în în modurile automat sau ventilator, funcția de veghe nu poate fi activată.**

Funcția de încălzire (doar pentru modelele cu funcțiile de răcire și de încălzire)

1. În modul de încălzire, aerul cald al încăperii este circulat și utilizat pentru încălzirea zonei dorite. **Tubul flexibil trebuie să fie strâns, astfel încât aerul evacuat să poată fi dirijat afară.**
2. Evacuarea continuă este esențială atunci când dispozitivul este în modul de încălzire. Temperatura de lucru pentru funcția de încălzire este cuprinsă între 7 °C și aproximativ 25 °C. În caz de deviere a temperaturii, este posibil ca dispozitivul să nu funcționeze corect.

Toate funcțiile de mai sus pot fi setate și cu ajutorul telecomenzii.

Această telecomandă necesită 2 baterii de tip AAA.



FIG.18

Direcționarea fluxului de aer

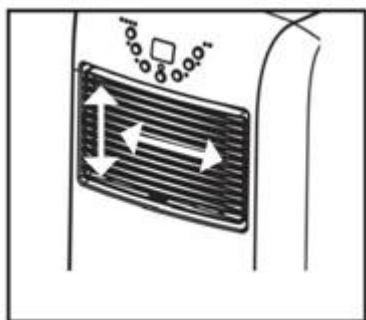


FIG.19

Rotiți lamelele verticale înspre stânga și dreapta cu ajutorul roțiței de pe dispozitiv. Lamelele orizontale pot fi mișcate cu mâna în sus și în jos, pentru a seta direct direcția fluxului de aer.

INDICAȚIE!

1. Pentru a prelungi durata de viață a compresorului, așteptați cel puțin 3 minute după oprirea alimentării înainte de a-l porni din nou.
2. Sistemul de răcire se oprește atunci când temperatura încăperii este mai mică decât cea setată. Ventilatorul va rămâne însă în funcțiune. Imediat ce temperatura încăperii crește peste cea setată, funcția de răcire este reactivată.
3. În schimb, funcția de încălzire se oprește atunci când temperatura încăperii este mai mare decât cea setată - și în cazul acesta, ventilatorul continuă să funcționeze. Imediat ce temperatura încăperii scade sub cea setată, funcția de încălzire este reactivată.
4. Acest dispozitiv dispune de o funcție anti-îngheț. Dacă funcția de încălzire este utilizată la temperaturi scăzute, încălzirea este întreruptă temporar pentru a topi mai întâi gheața. În acest caz, așteptați până când funcția de încălzire se reactivează.

În regimul de răcire se crează condens.

Când recipientul este plin, compresorul și motorul se opresc și dispozitivul emite un bâzâit. Puteți apăsa orice buton pentru a opri zgomotul. Se aprinde indicatorul luminos pentru semnalarea umplerii recipientului.

Pentru a putea folosi funcția de răcire mai departe, este necesară golirea recipientului astfel:

1. Opriți dispozitivul și evitați să îl mișcați atunci când recipientul este plin.
2. Va fi necesară amplasarea unui vas precum o găleată sub orificiul de evacuare.
3. Îndepărtați capacul de drenare și dopul de cauciuc de pe orificiul de evacuare, pentru a goli condensul.
4. Puneți dopul de cauciuc înapoi, atunci când vasul dumneavoastră este aproape plin, pentru a-l putea goli.
5. Repetați pașii de mai sus până când ați golit recipientul.
6. Reintroduceți dopul de cauciuc și strângeți bine apoi capacul de drenare la loc.
7. Porniți dispozitivul- indicatorul luminos care semnalează că recipientele sunt pline ar trebui să fie acum stins.

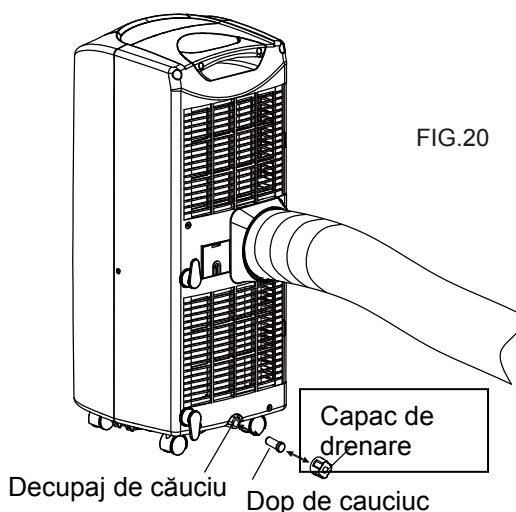


FIG.20

Dacă doriți să utilizați dispozitivul fără să fie necesară golirea recipientului, procedați după cum urmează:

- Îndepărtați dopul de cauciuc și capacul de drenare și păstrați-le pentru mai târziu.
- Conectați un capăt al furtunului de evacuare la orificiul de evacuare a apei după cum este ilustrat și direcționați celălalt capăt către un canal de scurgere.

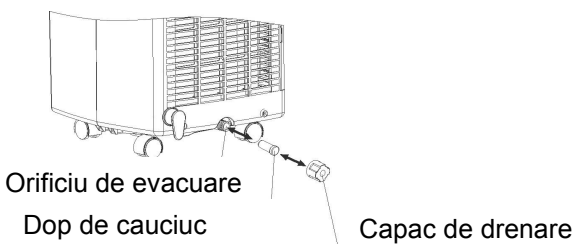
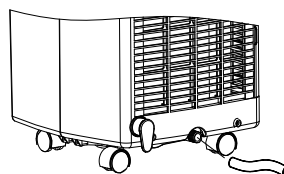


FIG.21

- Furtunul de evacuare poate fi extins cu ajutorul unei extensii de furtun și a unui conector adecvat.

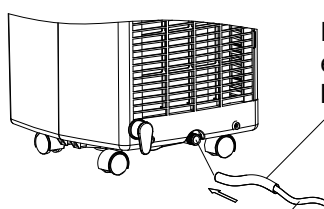


Furtun de evacuare

FIG.22

Notă

1. Canalul de scurgere trebuie să se afle la același nivel sau sub orificiul de evacuare.
2. Indicatorul luminos pentru semnalarea umplerii recipientului nu va funcționa dacă veți alege această tehnică de evacuare.
3. Dacă doriți să prelungiți furtunul, îl puteți conecta la o extensie de furtun (diametru exterior: 18 mm).



Furtun de evacuare inclus în livrare

Extensie pentru furtun
Diametru exterior: 18 mm.

FIG.23

Deconectați dispozitivul de la sursa de curent electric înainte de a-l curăța. Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a-i îmbunătăți eficiența.

Curățarea carcasei:

Folosiți o lavetă moale și umedă pentru a curăța carcasa dispozitivului.

Nu folosiți niciodată produse de curățare chimice agresive, benzină, lavete de curățare tratate chimic sau solvenți pentru a curăța dispozitivul. Acestea pot deteriora suprafața carcasei.

Curățarea filtrului

Folosiți un aspirator sau scuturați ușor filtrul pentru a îndepărta acumulările de praf și murdărie și clătiți-l apoi sub apă curentă (nu mai fierbinte de 40 °C).

Înainte de utilizare lăsați să se usuce complet.

Indicație: Nu folosiți niciodată dispozitivul fără filtru.

Depozitare

- Evacuați toată apa rămasă în dispozitiv, după care porniți dispozitivul timp de câteva ore doar în mod ventilator, pentru a îndepărta toată umezeala din dispozitiv.
- Curățați sau înlocuiți filtrul.
- Scoateți ștecărul din priză și strângeți cablu după cum este ilustrat în FIG.24.
- Înainte de a-l depozita, puneți dispozitivul înapoi în ambalajul original.

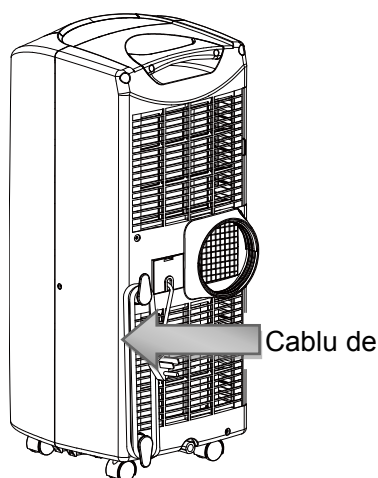


FIG.24

REMEDIEREA PROBLEMELOR

Dispozitivul nu funcționează	• Este dispozitivul conectat la rețeaua de curent electric? • Este o pană de curent? • Este aprins indicatorul luminos pentru semnalarea umplerii recipientului? • Temperatura încăperii este mai mică decât cea setată?
Funcționarea dispozitivului pare să fie limitată	• Este expus dispozitivul la lumina directă a soarelui? (Închideți perdelele.) • Sunt deschise prea multe ferestre sau uși? • În încăpere se află prea multe persoane? • Există vreo altă sursă de căldură în încăpere?
Dispozitivul nu funcționează	• Este murdar filtrul de aer? • Sunt blocate orificiile de admisie și evacuare ale aerului? • Temperatura încăperii este mai mică decât cea setată?
Dispozitivul este produce zgomote	• Este dispozitivul amplasat pe o suprafață neregulată, astfel încât să vibreze? • Este pardoseala neplană?
Compresorul nu funcționează	• Dispozitivul intern de protecție împotriva supraîncălzirii compresorului este activat. Așteptați ca temperatura să scadă.

Nu încercați niciodată să dezamblați dispozitivul.

STOJACÍ KLIMATIZACE

NÁVOD K OBSLUZE FGA-7061B

CZ



CE

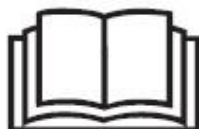
☆ Tento návod si pozorně přečtěte a uchovejte si ho k pozdějšímu použití.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu	FGA-7061B
Chladicí kapacita	7000 BTU/ h, 2,0 kW
Spotřeba elektřiny/ampéry*	770 W/ 3,5 A
Objem vzduchu (max. rychlost)	320 m ³ / h
Kapacita odvlhčování	0,6 l/ h
Napájení proudem	220-240 V střídavý proud/50 Hz/1 fáze
Kompresor	Rotační kompresor
Chladivo	R290
Rychlost ventilátoru	2
Regulátor času	1-12 hodin
Provozní teplota	Chlazení: 18-32 °C
Odvětrávací hadice	Ø 127 x 1500 mm
Čistá hmotnost	20,5 kg
Rozměry	305 x 752 x 383 mm (Š x V x H)

POZNÁMKY:

1. Údaje, které jsou označeny *, se mohou z technických důvodů lišit. Pro vyšší přesnost, si přečtěte typový štítek na zadní straně přístroje.
2. Měřicí podmínky pro výše uvedené údaje: Chlazení – suchá teplota=35 °C, Vlhká teplota=24 °C; Topení – suchá teplota=20 °C, Vlhká teplota=15 °C
3. Proud a jištění: F10AL250V nebo T10AL250V



- Tyto symboly na Vašem přístroji znamenají následující:
- přístroj je naplněn propanovým plynem R290, co se týče použití a opravy, přesně se řiďte pokyny výrobce.
- než začnete používat přístroj, pozorně si přečtěte celý návod k použití
- přístroj se nesmí instalovat, obsluhovat nebo skladovat v místnostech, které jsou menší než 10 m²

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- VHODNÉ POUZE PRO POUŽITÍ V INTERIÉRECH.
- Přístroj nepoužívejte ve skříních, skladovacích prostorech, obytných vozech, lodích či podobných místech.
- Přístroj nepoužívejte u bazénů, v koupelnách, ve skříních nebo podobných vlhkých prostorech.
- Pokud byl přístroj převážen či převrácen (např. za účelem čištění), nechte ho poté 12 hodin stát, než ho připojíte k síti.
- Přístroj používejte pouze ve vzpřímené pozici na rovné ploše (i během jeho přepravy!) a dodržujte 50 cm odstup mezi přístrojem a jinými předměty či objekty.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v okolí, ve kterém se nachází zápalné tekutiny, výbušné plyny nebo prach. To by mohlo vést k výbuchu.
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti hořlavých či výbušných látek/hmot. Nikdy nepoužívejte jakékoliv barvy, čisticí spreje, spreje proti hmyzu apod. v blízkosti produktu. Toto by mohlo vést k deformaci plastu či el. poškození.

- Dbejte na cca 50 cm odstup mezi přístrojem a jakýmkoliv hořlavými topnými látkami.
- Na přístroj nic nepokládejte ani nestavte a nepřikrývejte přívody či vývody vzduchu.
- Vyhněte se stříkající vodě.
- Pokud je přístroj v provozu, dávejte pozor na děti a domácí zvířata.
- Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými a duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pod dozorem nebo po poučení o bezpečném používání přístroje a s tím spojených nebezpečí.
- **DĚTI SI S PŘÍSTROJEM NESMÍ HRÁT.**
- Čištění a údržbu, kterou provádí uživatel přístroje, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Pokud přístroj nepoužíváte, vždy ho odpojte z el. sítě.
- Zapnutý přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Netahejte za síťový kabel přístroje.
- Za síťový kabel nepřiměřeně netahejte, nepřetáchejte ho nebo ho nenavíjejte. Nikdy nepoužívejte nylonové či železné dráty ke spojení síťového kabelu.
- Dbejte na to, aby byla zástrčka a zásuvka vždy viditelná a v dosahu.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely.
- Pokud přístroj spadl do vody, nikdy se ho nesnažte vytahovat. V takovém případě vytáhněte zástrčku. Předtím než přístroj znovu použijete, nechte přístroj přezkoumat.
- **ABY SE ZAMEZILO NEBEZPEČÍ V PŘÍPADĚ POŠKOZENÉHO SÍŤOVÉHO KABELU, MUSÍ HO VYMĚNIT KVALIFIKOVANÝ ELEKTRIKÁŘ NEBO PODOBNĚ KVALIFIKOVANÁ OSOBA.**
- **ZDROJ PROUDU MUSÍ ODPOVÍDAT ÚDAJŮM NA TYPOVÉM ŠTÍTKU NA ZADNÍ STRANĚ PŘÍSTROJE.**
- Přístroj musí být nainstalován v souladu s národními instalačními předpisy.
- Pro maximální výkonnost by neměla být překročena maximální doporučená velikost místnosti.

- Zavřete dveře a okna.
- Během denní doby s nejintenzivnějším slunečním zářením zatáhněte závěsy a žaluzie.
- Filtr udržujte čistý.
- Jakmile dosáhnete požadované teploty v místnosti, snižte teplotu a stupeň ventilace.
- Všimnete-li si, že přístroj, síťový kabel či zástrčka jsou poškozené, přístroj nezapínejte. Přístroj nezapínejte ani v případě, že přístroj hlásí chybu či vidíte jiné možné vady. Celý přístroj vraťte ke kontrole či opravě Vašemu prodejci či kvalifikovanému elektrikáři. Vždy si zažádejte o originální součástky. Přístroj (včetně síťového kabelu a zástrčky) smí otevírat a opravovat pouze řádně oprávněný a kvalifikovaný personál.
- Doporučuje se přístroj pravidelně dávat profesionálně udržovat.
- PŘÍSTROJ SMÍ BÝT ROZEBÍRÁN ČI MĚNĚN POUZE ODBORNÝM AUTORIZOVANÝM PRACOVNÍKEM.
- PŘÍSTROJ POUŽÍVEJTE POUZE ZA URČENÝM ÚČELEM. KAŽDÉ JINÉ POUŽITÍ PŘÍSTROJE BUDE POVAŽÁNO ZA NEOPRÁVNĚNÉ. NE VÝROBCE ALE UŽIVATEL RUČÍ ZA JAKÉKOLIV ŠKODY ČI PORANĚNÍ, KE KTERÝM DOŠLO V DŮSLEDKU TAKOVÉHO JEDNÁNÍ.

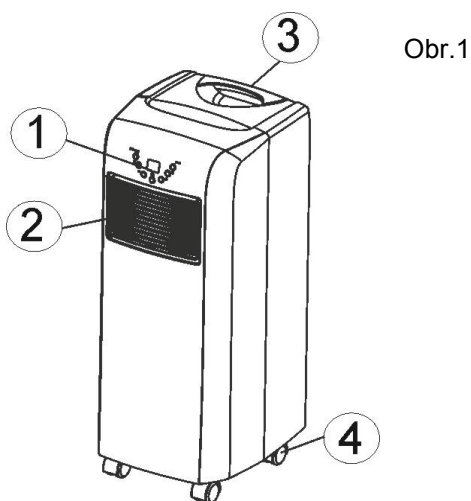
Bezpečnost v souvislosti s chladivem R290:

- Důkladně si přečtěte tato varovná upozornění.
- Tento přístroj obsahuje chladivo R290. R290 je chladivo, které odpovídá evropským směrnici. Nikdy nepropichujte klimatizační okruh chladiva. R290 je hořlavé (potenciál globálního oteplování GWP)!
- K urychlení procesu tání a k čištění přístroje používejte výhradně prostředky, které byly doporučeny výrobcem.
- Přístroj nepoužívejte v místnosti, ve které se nepřetržitě používají zdroje vznícení (jako např. otevřený plamen, plynové sporáky nebo elektrická topná tělesa).
- Nepropichujte ani nespalujte žádné části klimatizačního okruhu chladiva. Netahejte za síťový kabel přístroje.
- Přístroj musí být uskladněn tak, aby se zabránilo mechanickým poškozením.

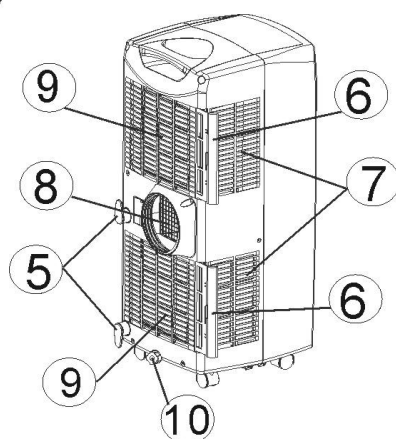
- Příklad lze instalovat, provozovat a skladovat pouze v místnostech s plochou min. 10 m².
- Pozor! Chladivo může být bez zápachu. Proto se může stát, že jeho únik neucítíte.
- Je nutné respektovat národní stanovy pro plyn.
- Dbejte na to, aby odvětrávací otvory nic neblokovalo.
- Příklad umístěte do dobře odvětrávané místnosti, která je min. tak velká, jak je pro jeho provoz doporučeno.
- Každá osoba pracující či manipulující s klimatizačním okruhem chladiva by měla mít aktuální, platný certifikát od oprávněné kontrolní instituce, která ověřila a autorizovala kompetence týkající se bezpečného zacházení s chladivem podle v průmyslu uznaných kontrolních specifikací.
- Údržba musí být prováděna výhradně v souladu s pokyny výrobce. Údržba a opravy, které vyžadují podporu ze strany jiných odborníků, smí tyto provádět pouze pod dohledem osoby zodpovědné za používání hořlavého chladiva.

KOMPONENTY

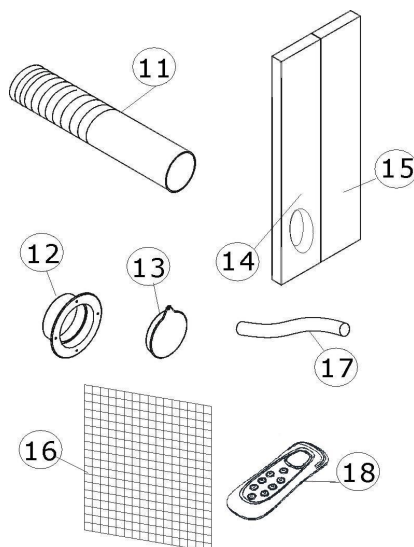
1. Ovládací panel
2. Vývod vzduchu
3. Úchyt na přenášení
4. Kolečka
5. Držák kabelu
6. Vzduchový filtr
7. Přívod vzduchu
8. Vývod vzduchu
9. Přívod vzduchu
10. Gumový uzávěr/výpust' vody
11. Odvětrávací hadice
12. Vnější adaptér - k zastrčení přes hadici a do pěnových pásků příp. mezer ve zdi
13. Kulatý uzávěr k utěsnění mezer v okně/na zdi
14. Pěnové pásy - k vyplnění meziprostorů na okně s dírou k připojení hadice k hadici odvádějící vzduch
15. Pěnové pásy - k vyplnění meziprostorů na okně
16. Aktivní uhlíkový filtr
17. Vypouštěcí hadice pro průběžné odvádění
18. Dálkové ovládání



Obr. 1



Obr. 2

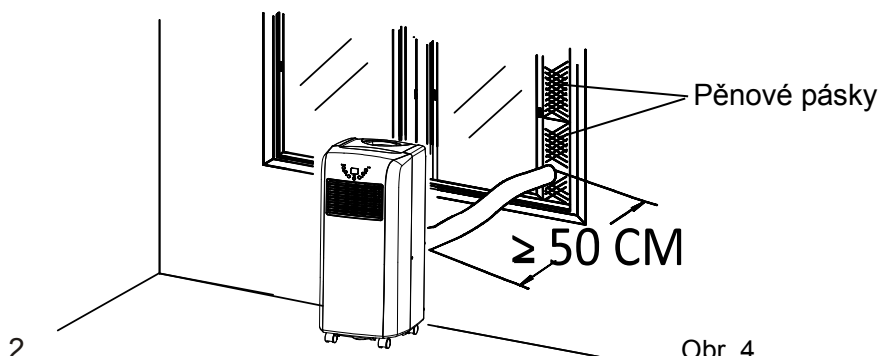


Obr. 3

INSTALACE ODVĚTRÁVACÍ HADICE

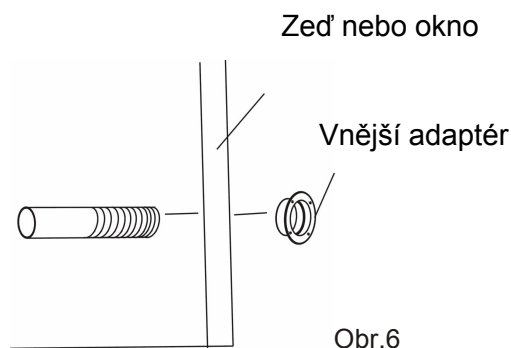
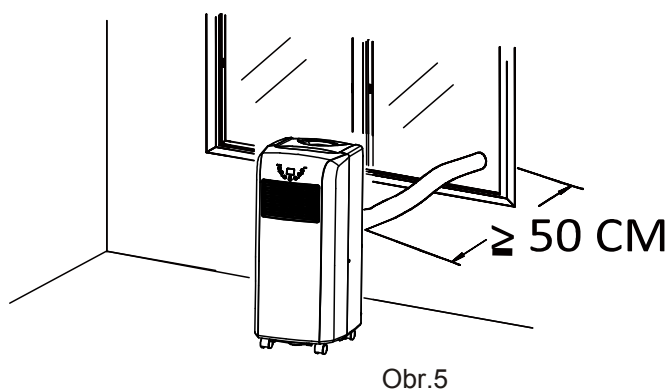
Přístroj je pohyblivý ochlazovač vzduchu, který lze přemístit z místnosti do místnosti.

1. Použití pěnových pásků



- Pěnové pásky vložte do meziprostor v okně a zastříhnete je podle potřeby.
- Odvětrávací hadici protáhněte pěnovým páskami. Pásek zasadíte dle znázorněného návodu do meziprostoru. Zatlačte na okno tak, aby se pěna zafixovala. Tato technika je vhodná i pro posuvná okna. Upozornění: dbejte přitom na ochranu proti vniknutí.

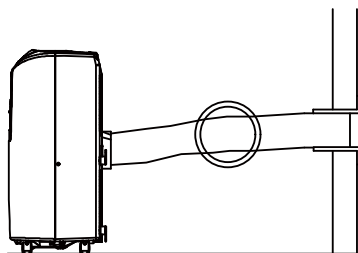
3. Použití adaptéru



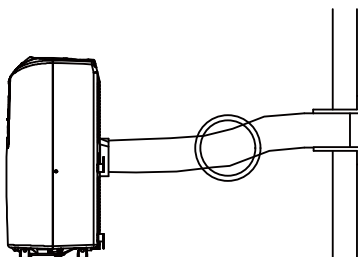
- Do zdi či do okna vyřežte díru o průměru 137 mm.
- Odvětrávací hadici protáhněte oknem či zdí a závitový adaptér umístěte dle znázorněného návodu.
- Mezeru uzavřete krytem, který je součástí dodávky. Toto provedte pouze, pokud přístroj není v provozu.

Instalace odvětrávací hadice

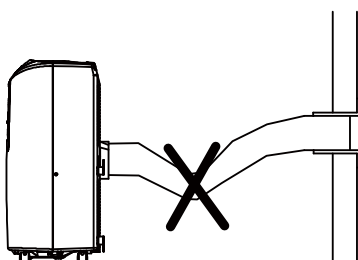
- Používejte pouze hadice, které byly součástí balení. Hadici připevněte na zadní stranu přístroje.
- Vyhněte se záhybům a ohnutím odvětrávací hadice, protože jinak dojde k nahromadění vlhkého vzduchu, což může vést k přehřátí přístroje a jeho vypnutí. Na obrázku 7 a 8 lze vidět správné umístění hadice.
- Hadici lze roztáhnout na délku od 300 mm do 1500 mm - pro maximální výkon by hadice měla být co nejkratší.



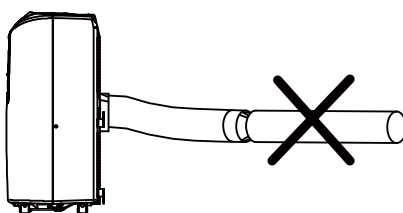
Obr.7



Obr.8



Obr.9

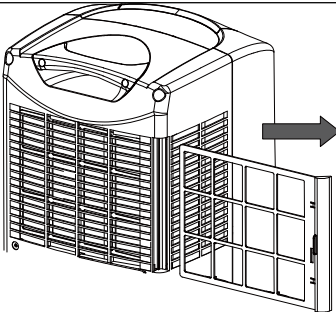
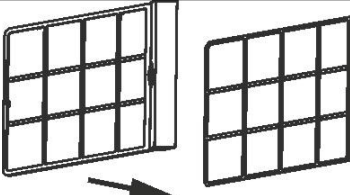
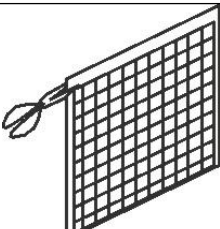
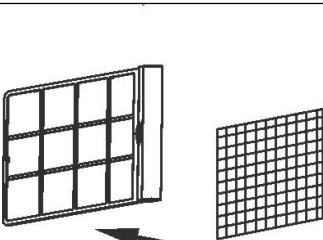
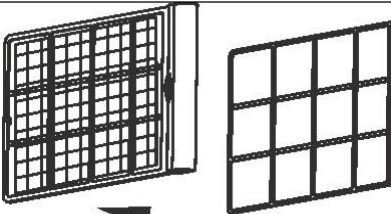
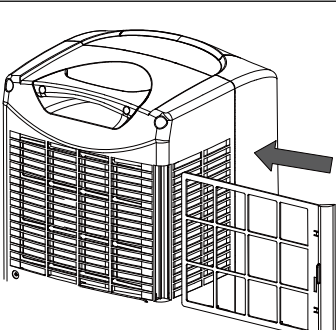


Obr.10

VAROVÁNÍ!

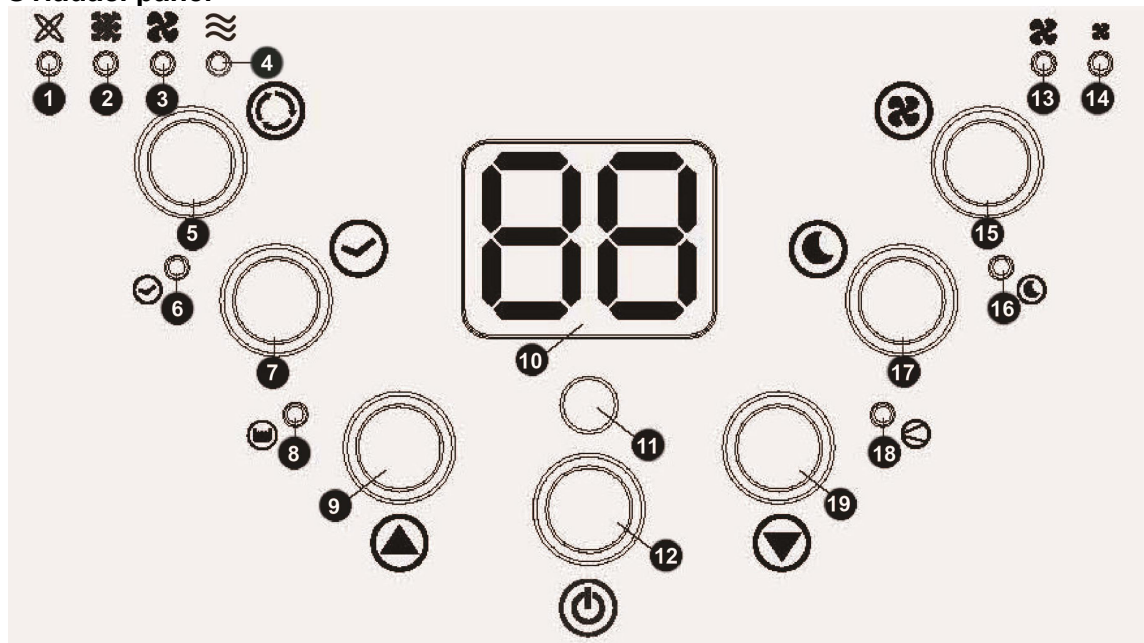
Délka odvětrávací hadice je navržena speciálně dle specifikací tohoto přístroje. Hadici nenahrazujte či neprodlužujte vlastními hadicemi. To může vést k nesprávnému fungování přístroje.

Instalace uhlíkového filtru

 Obr.11	1. Rám filtru vyjměte z přístroje.
 Obr.12	2. Odstraňte držák filtru z rámu filtru.
 Obr.13	3. Filtr s aktivním uhlím vyjměte z plastového sáčku.
 Obr.14	4. Filtr s aktivním uhlím vložte do rámu filtru.
 Obr.15	5. Držák filtru nasadíte na rám filtru (filtr s aktivním uhlím by měl být pevně umístěný mezi rámem a držákem filtru).
 Obr.16	6. Filtrovou sadu (rám filtru, filtr s aktivním uhlím a držák filtru) vložte do zadní strany přístroje.

OVLÁDÁNÍ

Ovládací panel



Obr.17

- | | |
|--|--|
| 1. Kontrolka na displeji zobrazující automatický režim | 12. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí |
| 2. Kontrolka na displeji zobrazující režim chlazení | 13. Kontrolka na displeji pro vysokou rychlost ventilátoru |
| 3. Kontrolka na displeji zobrazující režim ventilátoru | 14. Kontrolka na displeji pro nízkou rychlost ventilátoru |
| 4. Kontrolka na displeji zobrazující otopný provoz (pouze v režimu topení) | 15. Tlačítko pro regulaci rychlosti ventilátoru |
| 5. Tlačítko režimu | 16. Kontrolka na displeji zobrazující režim spánku |
| 6. Kontrolka na displeji zobrazující režim časovače | 17. Tlačítko „spánek“ |
| 7. Tlačítko časovače | 18. Kontrolka na displeji zobrazující kompresor |
| 8. Kontrolka na displeji zobrazující plnou nádobku | 19. Tlačítko pro snížení teploty |
| 9. Tlačítko pro zvýšení teploty | |
| 10. Okénko pro zobrazení | |
| 11. Signál dálkového ovladače | |

Zapínání a vypínání přístroje

- Stisknutím tlačítka zapnout/vypnout přístroj automaticky uvedete do provozu. Pokud pokojová teplota
 - přesáhne 23 °C, nachází se přístroj v režimu chlazení.
 - je vyšší než 20 °C, ale nižší nebo se rovná 23 °C, nachází se přístroj v režimu ventilování.

- je nižší než 20 °C, nachází se přístroj v režimu topení (toto platí pouze pro modely s funkcí topení a chlazení).
2. Aktuálně aktivovaný režim se zobrazí pomocí kontrolky na displeji. *UPOZORNĚNÍ! Na displeji se zobrazuje pokojová teplota mezi 0 °C až 50 °C.
 3. Přístroj vypnete stisknutím tlačítka zapnout/vypnout.

Nastavení režimu/funkce

Pro nastavení požadovaného režimu (automatický režim, chlazení, ventilátor, topení) stiskněte tlačítko režimu.

Poté se rozsvítí odpovídající kontrolka.

Nastavení teploty

1. Pro nastavení požadované teploty stiskněte příslušné tlačítko pro zvýšení či snížení teploty.
2. Během nastavování teploty pomocí k tomu určeného tlačítka na displeji uvidíte teplotu, kterou nastavujete. Pokud nezmáčknete tlačítko, vždy uvidíte pokojovou teplotu.
3. Standardně je přednastaveno 24 °C k zahájení chlazení a 20 °C pro topení.

Nastavení rychlosti ventilátoru

1. Pro vyšší či nižší rychlost ventilátoru zmáčknete tlačítko k regulaci rychlosti ventilátoru. Poté se rozsvítí odpovídající kontrolka.
2. Nachází-li se přístroj v automatickém režimu, bude automaticky zvolena rychlost odpovídající pokojové teplotě a rozsvítí se odpovídající kontrolka. V tomto režimu nelze zmáchnout tlačítko k regulaci rychlosti ventilátoru.

Nastavení časovače

1. Pro nastavení doby provozu (1 - 12 hodin, rozsvítí se odpovídající kontrolka) zmáčknete tlačítko časovače. Po uplynutí nastaveného času se přístroj automaticky vypne. Během nastavování délky doby provozu pomocí k tomu určeného tlačítka na displeji uvidíte dobu, kterou nastavujete. Pokud tlačítko časovače nezmáčknete, bude přístroj pracovat v nepřetržitém provozu.
2. Pokud tlačítko časovače zmáčknete, aniž byste aktivovali jiné funkce, můžete přednastavit dobu, ve kterou se přístroj zapne. Nastavíte-li např. 2 hodiny, zapne se přístroj automaticky za dvě hodiny.

Funkce spánku

1. Zmáčknutím tlačítka „spánku“ v režimu chlazení se teplota v první hodině zvýší o 1 °C a poté o další stupeň další hodinu a tato teplota zůstane nadále zachovaná.
2. Zmáčknutím tlačítka „spánku“ v režimu topení se teplota v první hodině sníží o 1 °C a poté o další stupeň další hodinu a tato teplota zůstane nadále zachovaná.
3. V režimu spánku ventilátor běží **na nejnižší stupeň**. Pokud znovu zmáčknete tlačítko spánku, teplota a rychlost se obnoví do původního nastavení.
4. Přístroj ve funkci spánku se automaticky vypne po 12 hodinách.

5. **Prosím dbejte na to, že funkci spánku nelze aktivovat, pokud se přístroj nachází v automatickém režimu či režimu ventilace.**

Funkce topení (pouze pro modely s funkcí topení a chlazení)

1. V režimu topení se teplý pokojový vzduch recirkuluje a používá se tak k vytopení požadované místnosti. **Odvětrávací hadice musí být pevně upevněna tak, aby mohl být odcházející vzduch odveden ven.**
2. Pokud se přístroj nachází v režimu topení, je nezbytný neustálý odvod. Pracovní teplota pro funkci topení je mezi 7 °C a cca 25 °C. U odlišných teplot se může stát, že přístroj nebude řádně fungovat.

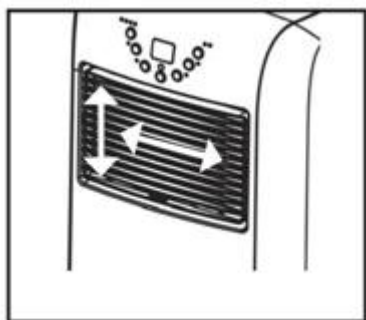
Ostatní výše uvedené funkce lze rovněž řídit pomocí dálkového ovládání.

Pro toto dálkové ovládání jsou zapotřebí 3 ks baterií typu AAA.



Obr. 18

Nastavení proudění vzduchu



Obr. 19

Vertikální lamely otočíte doleva či doprava otočením kolečka na přístroji. Proudění vzduchu nastavíte také ručně pomocí horizontálních lamel.

UPOZORNĚNÍ!

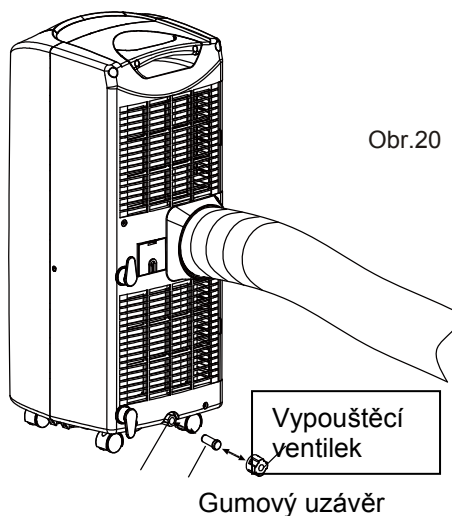
1. Pro prodloužení doby kompresoru po jeho vypnutí počkejte min. 3 minuty, než ho opět zapnete.
2. Chladicí systém se vypne, je-li pokojová teplota nižší než nastavená teplota. Ventilátor ale nadále funguje. Jakmile pokojová teplota překročí nastavenou požadovanou teplotu, funkce chlazení se opět aktivuje.
3. Rovněž je tomu tak v případě funkce topení. Překročí-li pokojová teplota nastavenou požadovanou teplotu - ventilátor bude i nadále fungovat. Jakmile pokojová teplota klesne pod nastavenou požadovanou teplotu, funkce topení se opět aktivuje.
4. Přístroj má funkci proti zamrznutí. Pokud se funkce topení používá při nízkých teplotách, dojde k částečnému přerušení topení, aby nejprve došlo k odmrazení ledu. V tomto případě počkejte, než se funkce topení opět aktivuje.

Během chlazení dochází ke kondenzaci vody.

Pokud je nádobka plná, přestane motor a kompresor pracovat a přístroj vrčí. Vrčení přístroje vypnete jakýmkoliv tlačítkem. Rozsvítí se kontrolka symbolizující plnou nádobku.

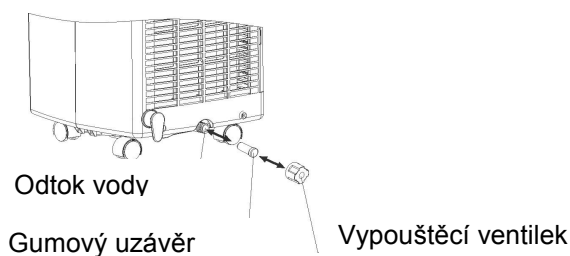
Abyste mohli funkci chlazení používat i nadále, musíte nádobku vyprázdnit jedním z následujících způsobů.

1. Přístroj vypněte, a pokud je nádobka plná, vyhněte se jakékoliv manipulaci s ním.
2. Postavte nádobu jako např. kbelík na vodu pod otvor s vývodem.
3. Odstraňte vypouštěcí ventilek a gumový uzávěr z otvoru s vývodem k odvodu vody.
4. Chvilku předtím než se Vaše nádoba naplní znovu zastrčte gumový uzávěr a nateklou vodu vylijte.
5. Tyto kroky opakujte tak dlouho, než bude nádobka zcela prázdná.
6. Znovu zastrčte gumový uzávěr a znovu upevněte vypouštěcí ventilek.
7. Přístroj zapněte - kontrolka symbolizující plnou nádobku by již svítit neměla.



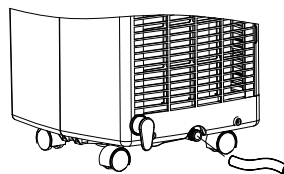
Chcete-li přístroj používat bez nutnosti vypouštění vody, postupujte následovně:

- Odstraňte vypouštěcí ventilek a uchovejte si ho k pozdějšímu použití.
- Propojte vypouštěcí hadici s vývodem vody tak, jak je to znázorněno na obrázku a druhým koncem nechte vodu odtékat.



Obr.21

- Vypouštěcí hadici lze pomocí prodlužovací hadice a příslušného spojovací dílu prodloužit.

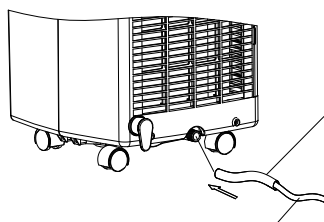


Vypouštěcí hadice

Obr.12

Upozornění

1. Odvod se musí nacházet ve stejné výšce nebo pod vývodem vody.
2. Kontrolka symbolizující plnou nádobku u tohoto způsobu odvodu vody nefunguje.
3. Chcete-li vypouštěcí hadici prodloužit, můžete ji propojit s jinou hadicí (vnější průměr: 18 mm)



Dodaná vypouštěcí hadice

Prodlužovací hadice
Vnější průměr: 18 mm)

Obr.13

Než budete přístroj čistit, odpojte ho ze sítě.

Přístroj pravidelně čistěte. Zajistíte tím jeho maximální výkonnost.

Čištění krytu

K čištění přístroje používejte měkký navlhčený hadřík.

Nikdy nepoužívejte agresivní chemikálie, benzín, čisticí prostředky, chemicky ošetřené hadříky či jiné čisticí roztoky. Mohlo by tak dojít k poškození krytu.

Čištění filtru

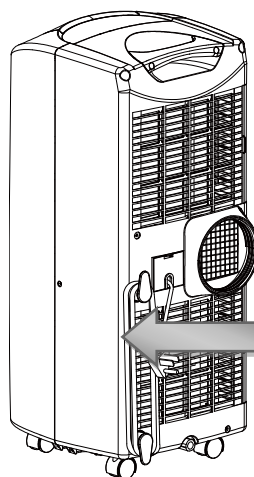
Pro odstranění povrchového prachu a nečistot na filtru ho vysajte nebo lehce vyklepejte a umyjte pod tekoucí vodou (teplota vody nesmí přesáhnout 40 °C).

Před použitím ho nechte dobře vysušit.

Upozornění: Přístroj nikdy nepoužívejte bez filtru.

Ukládání

- Z přístroje vypustěte veškerou vodu a nechte přístroj několik hodin běžet v režimu ventilátoru, abyste z přístroje odstranili zbývající vlhkost.
- Vyčistěte nebo vyměňte filtr.
- Zástrčku odpojte ze zásuvky a síťový kabel uschovejte tak, jak je to znázorněno na obrázku.
- Přístroj uschovejte v originálním balení.



Obr.14

Síťový kabel

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Přístroj nefunguje

- Je přístroj spojen se sítí?
- Došlo k výpadku proudu?
- Svítí kontrolka symbolizující plnou nádobku?
- Je pokojová teplota nižší než nastavená teplota?

Zdá se, že přístroj funguje pouze částečně

- Svítí na přístroj či do místnosti přímé sluneční světlo? Zatáhněte závěsy.
- Je otevřeno velké množství oken/dveří?
- Nachází se v pokoji příliš mnoho osob?
- Nachází se v místnosti něco, co vytváří hodně tepla?

Zdá se, že přístroj nefunguje

- Je filtr špinavý?
- Jsou blokovány otvory pro přívod/vývod vzduchu?
- Je pokojová teplota nižší než nastavená teplota?

Přístroj je příliš hlučný

- Nachází se přístroj na nerovném povrchu a kvůli tomu vibruje?
- Je podlaha pod přístrojem nerovná?

Kompresor nefunguje

- Je možné, že se u kompresoru aktivovala ochrana proti přehřátí. Počkejte, než teplota klesne.

Za žádných okolností se nepokoušejte přístroj sami rozebírat.

STOJEČA KLIMATSKA NAPRAVA

NAVODILA ZA UPORABO za FGA-7061B

SI



CE

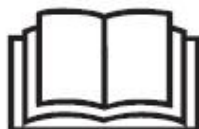
☆ Pozorno preberite navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.

TEHNIČNI PODATKI

Številka modela:	FGA-7061B
Kapaciteta hlajenja	7000 BTU/ h, 2,0 kW
Poraba električne energije/ amperi*	770 W/ 3,5 A
Prostornina zraka (maks. hitrost)	320 m ³ / h
Kapaciteta razvlaževanja	0,6 l/ h
Električno napajanje	220-240 V izmenični tok/ 50 Hz/ 1 faza
Kompresor	Rotacijski kompresor
Hladilno sredstvo	R290
Hitrosti ventilatorja	2
Reguliranje časa	1-12 ur
Delovna temperatura	Hlajenje: 18-32 °C
Cev za odvod zraka	Ø 127 x 1500 mm
Neto teža	20,5 kg
Mere	305 x 752 x 383 mm (Š x V x G)

OPOMBE:

1. Podatki, ki imajo zvezdico (*), se lahko zaradi tehničnih razlogov razlikujejo. Za večjo natančnost preberite tipsko tablico na hrbtni strani naprave.
2. Pogoji v času meritev za zgornje podatke: Hlajenje – Temperatura suhega termometra=35 °C, Temperatura mokrega termometra=24 °C; Gretje – Temperatura suhega termometra=20 °C, Temperatura mokrega termometra=15 °C
3. Električna in varovalka: F10AL250V ali T10AL250V



- Simboli na vaši napravi pomenijo sledeče:
- Naprava je napolnjena s propan plinom R290. Točno sledite navodilom proizvajalca, kar se tiče uporabe in popravil.
- Prosimo, da pred uporabo izdelka natančno preberete celotna navodila za uporabo.
- Naprave se ne sme montirati, uporabljati ali shranjevati v prostorih, ki so manjši od 10 m².

Splošna varnostna navodila

- SAMO ZA UPORABO V ZAPRTIH PROSTORIH.
- Naprave ne uporabljajte v omarah, shrambah, avtodomih, na ladjah ali podobnih mestih.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnih okoljih, kot so kopalnice in bazeni.
- Pustite napravo stati 12 ur, preden jo priklopite na električno omrežje, ko ste jo premikali ali pa prevrnili (npr. pri čiščenju).
- Napravo uporabljajte samo v pokončnem položaju na ravni površini (tudi med transportiranjem!) in držite najmanj 50 cm razmaka med napravo in drugimi predmeti ali objekti.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v okolju, kjer je nevarnost eksplozije zaradi vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.
- Naprave ne uporabljajte v bližini gorljivih ali eksplozivnih snovi ali goriv. Nikoli ne uporabljajte kakršnekoli vrste barve, razpršil proti insektom, čistilnih razpršil in podobnih stvari v bližini naprave, saj

bi to lahko deformiralo umetno maso ali pa povzročilo škodo na električnih delih.

- Bodite pozorni, da bo najmanj 50 cm razmaka med napravo in vsemi gorljivimi snovmi.
- Ničesar ne odlagajte oz. polagajte na napravo, saj s tem lahko ovirate dovod in izpust zraka.
- Ne izpostavljajte škropljenju vode.
- Otroci in hišni ljubljenci morajo biti pod nadzorom, ko je naprava v delovanju.
- Otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo ta aparat, če so pod nadzorom ali če so dobili napotke za varno uporabo aparata ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
- OTROCI SE Z NAPRAVO NE SMEJO IGRATI.
- Brez nadzora odrasle osebe otroci ne smejo čistiti naprave in izvajati vzdrževanja, ki ga lahko izvede uporabnik sam.
- Izdelek izklopite in povlecite vtič iz vtičnice, če ga ne uporabljate.
- Prižgane naprave nikoli ne puščajte nenadzorovane.
- Naprave ne vlecite za kabel.
- Kabla ne vrtite, odvijajte in vlecite preveč. Nikoli ne uporabljajte žice iz najlona ali železa, da zvežete kabel.
- Pozorni bodite, da bosta vtič in vtičnica vedno vidna in dosegljiva.
- Ne uporabljajte podaljškov.
- Če naprava pade v vodo, ne sezite ponjo z roko, da bi jo potegnili ven. V takem primeru povlecite vtikač iz vtičnice. Napravo naj pregleda strokovnjak, preden jo ponovno uporabite.
- ČE JE KABEL POŠKODOVAN, GA MORA ZAMENJATI USPOSOBLJEN ELEKTRIČAR ALI PA PODOBNO KVALIFICIRANA OSEBA, DA SE PREPREČIJO NEVARNOSTI.
- ELEKTRIČNO NAPAJANJE SE MORA UJEMATI Z NAPAJANJEM, KI JE NAVEDENO NA TIPSKE TABLICI NA HRBTNI STRANI.
- Napravo je potrebno namestiti v skladu z nacionalnimi predpisi glede inštalacije.

- Za maksimalno učinkovitost se ne sme prekoračiti priporočene velikosti prostora.
- Zaprite vrata in okna.
- Med sončnimi urami dneva naj bodo zavesе zagnjene in žaluzije spuščene.
- Ohranite filtre čiste.
- Zmanjšajte stopnjo temperature in ventilatorja, takoj ko je v prostoru zelena temperatura.
- Naprave ne vklopljajte, če ste opazili škodo na napravi, kablu ali vtiču, če ima naprava napako ali pa če opazite druge znake morebitnega defekta. Celotno napravo vrnite svojemu prodajalcu ali pa certificiranemu električarju, da jo pregleda. Vedno prosite za originalne dele. Napravo (vključno s kablom in vtičem) sme odpirati in/ali popravljati izključno pooblaščen in usposobljena oseba.
- Priporočamo, da izdelek redno vzdržujete pri profesionalni osebi.
- NAPRAVO SME RAZSTAVLJATI IN SPREMINJATI SAMO LICENCIRANI ELEKTRIČAR.
- NAPRAVA SE SME UPORABLJATI SAMO V PREDVIDEN NAMEN. VSAKA DRUGAČNA UPORABA SE ŠTEJE KOT ZLOUPORABA. UPORABNIK/UPRAVLJALEC IN NE PROIZVAJALEC JE ODGOVOREN ZA VSO ŠKODO ALI POŠKODBE, DO KATERIH PRIDE ZARADI TEGA.

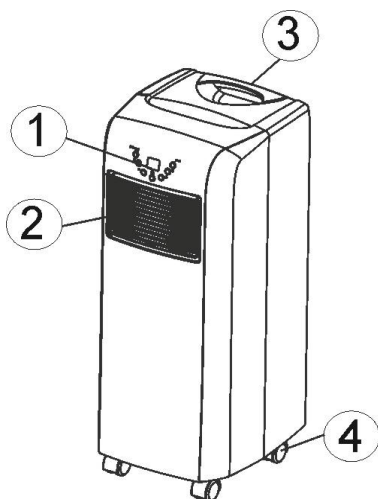
Varnost hladilnega sredstva R290:

- Pazljivo preberite te varnostne napotke.
- Ta naprava vsebuje hladilno sredstvo R290. R290 je hladilno sredstvo, ki je v skladu z evropskimi smernicami. Nikoli ne prebadajte krogotoka hladilnega sredstva: R290 je vnetljiv (potencial globalnega segrevanja GWP3)!
- Za pospeševanje procesa odtajanja in za čiščenje naprave uporabljajte izključno sredstva, ki jih priporočil proizvajalec.
- Ne uporabljajte naprave v prostoru, v katerem se stalno uporabljajo viri vžiga (kot so odprt ogenj, plinske naprave ali električne grelnе naprave).
- Ne prebadajte ali pa zažigajte nobenih komponent krogotoka hladilnega sredstva naprave. Ne zažigajte naprave.

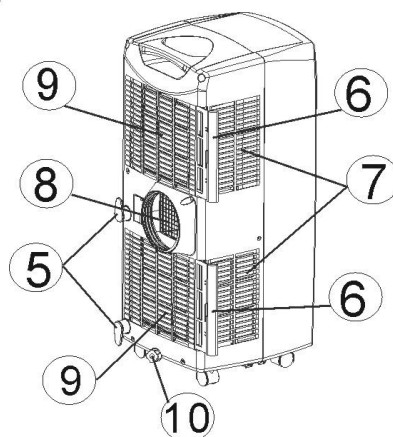
- Naprava mora biti uskladiščena tako, da se prepreči mehanske poškodbe.
- Napravo se sme namestiti, uporabljati in hraniti samo v prostorih s površino najmanj 10 m².
- Upoštevajte, da so lahko hladilna sredstva brez vonja, zato ne morete vohati, če pride do izliva.
- Upoštevajte nacionalne predpise o plinih.
- Odprtine za prezračevanje morajo biti vedno brez ovir.
- Hranite napravo v dobro prezračenem prostoru, ki je najmanj tako velik, kot je priporočeno za delovanje.
- Vsaka oseba, ki sodeluje pri delu ali poseganju v tokokrog hladilne tekočine, mora imeti veljaven certifikat, ki zagotavlja njeno usposobljenost za varno ravnanje s hladilnimi sredstvi.
- Vzdrževanje se lahko izvaja izključno v skladu z navodili proizvajalca. Vzdrževalna in servisna dela, ki zahtevajo pomoč drugih strokovnjakov, se smejo izvajati samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za uporabo vnetljivih hladilnih sredstev.

SESTAVNI DELI

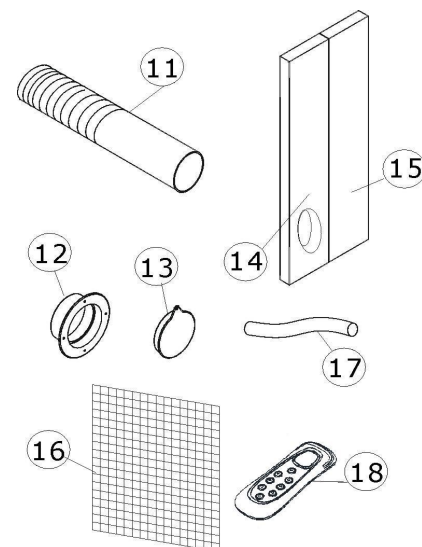
1. Upravljalno polje
2. Odprtina za odvod zraka
3. Ročaj
4. Kolesce
5. držalo za kabel
6. Zračni filter
7. Vstop zraka
8. Izpust zraka
9. Vstop zraka
10. Gumijasti pokrovček/odtok vode
11. Cev za odvod zraka
12. Zunanji adapter – za priključitev preko cevi v penaste trakove oz. v odprtino v steni.
13. Okrogel pokrovček za zapiranje odprtine v oknu/steni.
14. Penasti trakovi – za zapolnitev vmesnih prostorov okna z luknjo za priključitev cevi za izpust zraka.
15. Penasti trakovi – za zapolnitev vmesnih prostorov okna.
16. Filter z aktivnim ogljem
17. Odtočna cev za neprekinjen odtok
18. Daljinski upravljalnik



SLIKA 1



SLIKA 2

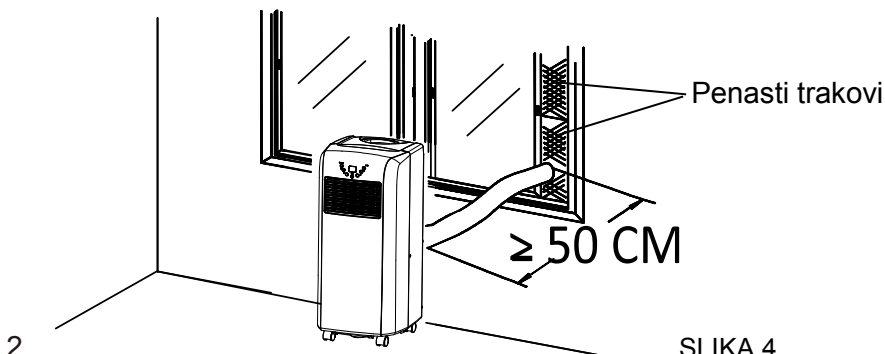


SLIKA 3

Namestitev cevi za odvod zraka

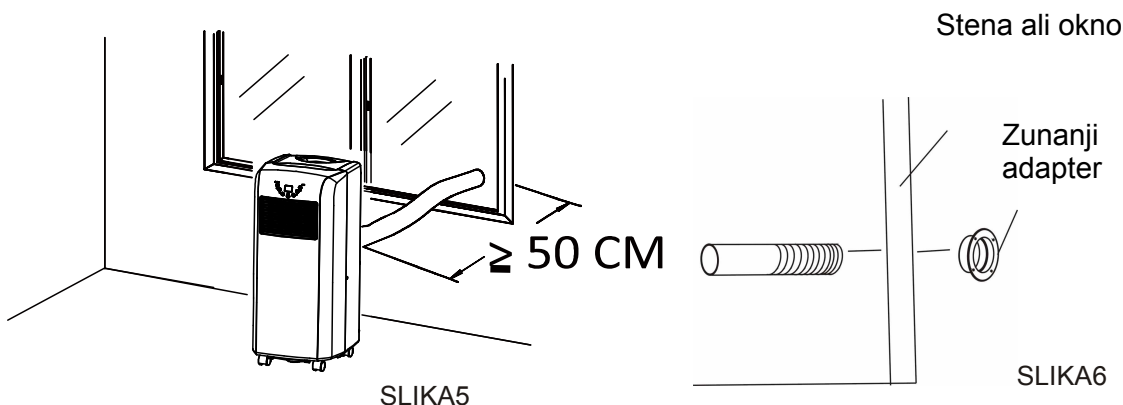
Naprava je prenosen hladilec zraka, ki se ga lahko prenaša iz prostora v prostor.

1. Uporaba penastih trakov



- Penaste trakove položite v vmesne prostore okna in jih po potrebi obrežite.
- Cev za odvod zraka napeljite skozi penaste trakove in postavite penaste trakove v vmesne prostore, kot je prikazano. Nato potisnite okno tako, da bo penasti trak fiksiran. Ta tehnika je primerna tudi za drsna vrata. Pozor: Pozorni bodite na zaščito proti vlomu.

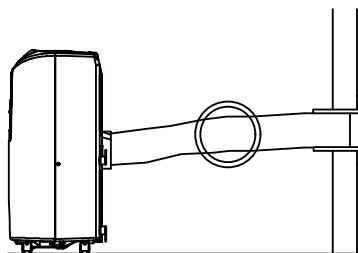
3. Uporaba adapterja



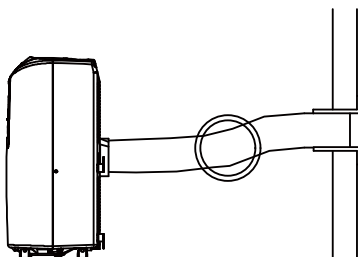
- Zvrtajte luknjo s premerom 137 mm v steno ali okno.
- Cev za odvod zraka napeljite skozi okno ali steno in zunaj namestite navojni adapter, kot je prikazano.
- Pokrijte odprtino s priloženim pokrovčkom, ko naprava ni v uporabi.

Namestitev cevi za odvod zraka

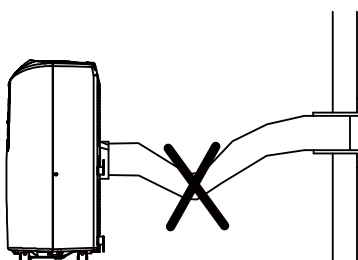
- Uporabite izključno priloženo cev in jo pritrdite na hrbtno stran naprave.
- Izogibajte se pregibanju in gubanju cevi za odvod zraka, saj se lahko v nasprotnem primeru nabere vlažni zrak, kar pa povzroči, da se naprava pregreje in izklopi. Sliki 7 in 8 kažeta pravilni položaj.
- Cev se lahko izvleče za 300 mm do 1500 mm – za maksimalno učinkovitost mora biti cev karseda kratka.



SLIKA7



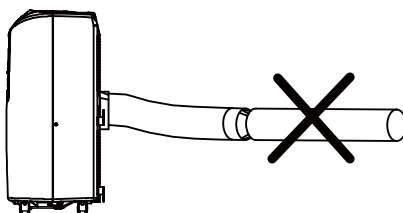
SLIKA8



SLIKA9

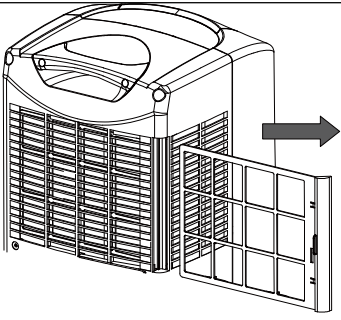
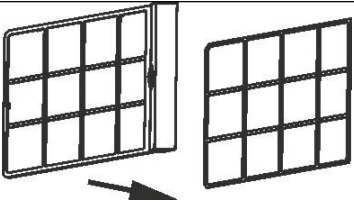
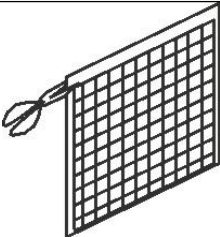
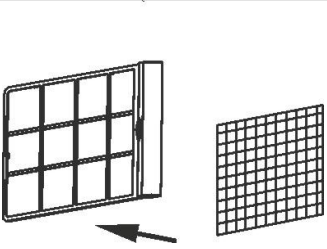
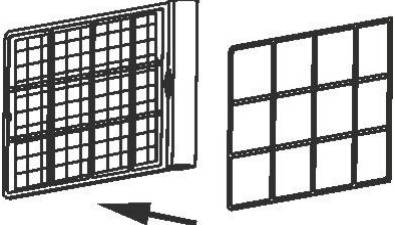
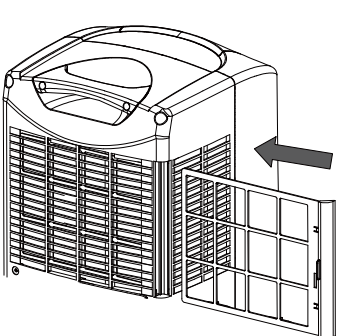
OPOZORILO!

Dolžina cevi za odvod zraka je posebej zasnovana v skladu s specifikacijami te naprave. Ne nadomeščajte ali pa podaljšujte te cevi z lastnimi cevmi, saj bi to lahko povzročilo okvar naprave.



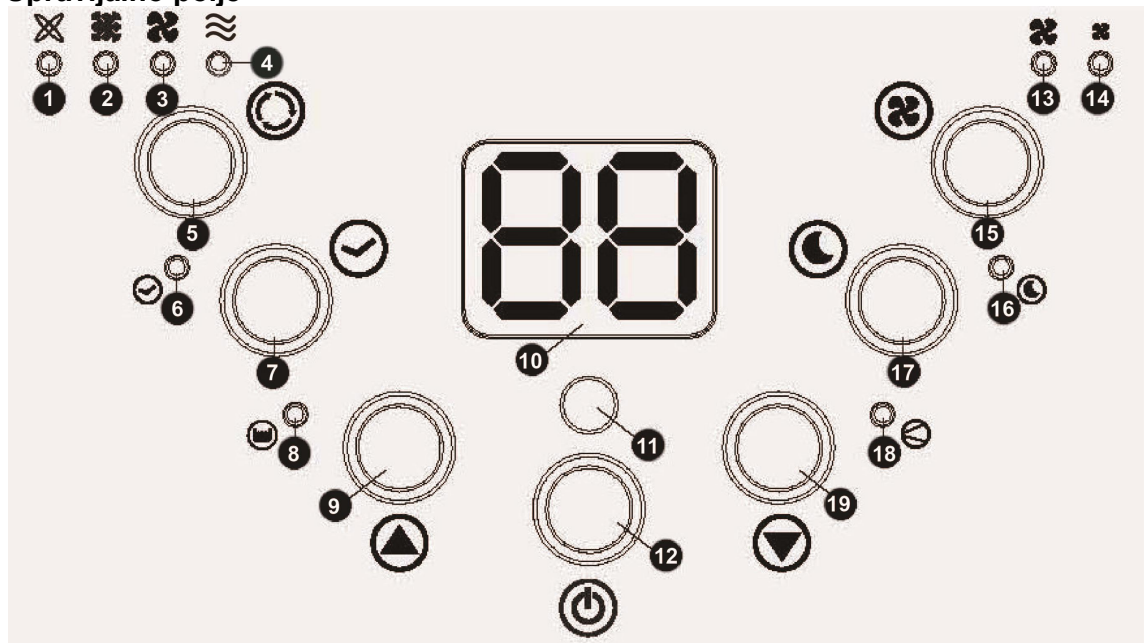
SLIKA10

Namestitev filtra z ogljem

 SLIKA 11	1. Iz naprave odstranite okvir filtra.
 SLIKA 12	2. Odstranite držalo za filter iz okvirja filtra.
 SLIKA 13	3. Iz vrečke iz umetne mase vzemite filter z aktivnim ogljem.
 SLIKA 14	4. Vstavite filter z aktivnim ogljem v okvir filtra.
 SLIKA 15	5. Postavite držalo za filter na okvir filtra (filter z aktivnim ogljem bi moral biti trdno med držalom za filter in okvirjem filtra).
 SLIKA 16	6. Set filtrov (okvir filtra, filter z aktivnim ogljem in držalo za filter) vstavite v hrbtno stran naprave.

UPRAVLJANJE

Upravljalno polje



SLIKA 17

- | | |
|---|---|
| 1. Kontrolna lučka za avtomatski način | 12. Tipka za vklop/izklop |
| 2. Kontrolna lučka za način hlajenja | 13. Kontrolna lučka za visoko hitrost ventilatorja. |
| 3. Kontrolna lučka za ventilatorski način | 14. Kontrolna lučka za nizko hitrost ventilatorja. |
| 4. Kontrolna lučka za gretje (samo v načinu gretja) | 15. Tipka za hitrost ventilatorja |
| 5. Tipka za način delovanja | 16. Kontrolna lučka za način spanja |
| 6. Kontrolna lučka za način merilca časa | 17. Tipka za spanje |
| 7. Tipka za merilec časa | 18. Kontrolna lučka za kompresor |
| 8. Kontrolna lučka za polno posodo | 19. Tipka za znižanje temperature |
| 9. Tipka za zvišanje temperature. | |
| 10. Zaslona | |
| 11. Signalni senzor daljinskega upravljalnika | |

Vklop in izklop naprave

- Ko pritisnete tipko za vklop/izklop, naprava avtomatično prične delovati. Ko je temperatura prostora
 - nad 23 °C, deluje naprava v načinu hlajenja.
 - Več kot 20 °C, a manj kot 23 °C, deluje naprava v načinu ventilatorja.
 - Manj kot 20 °C, deluje naprava v načinu gretja (to velja za modele s funkcijo hlajenja in gretja).
- Kontrolna lučka aktiviranega načina se prižge. *NASVET! Na zaslonu je prikazana temperatura sobe od 0 °C do 50 °C.
- Za izklop naprave ponovno pritisnite tipko za vklop/izklop.

Nastavitev načina/funkcije

Pritisnite tipko za način, da nastavite želeni način: avtomatsko, hlajenje, ventilator ali gretje.

Glede na izbiro se prižge ustrezna kontrolna lučka.

Nastavitev temperature

1. Pritisnite tipko za zvišanje ali pa za znižanje temperature, da nastavite želeno temperaturo.
2. Medtem ko pritiskate ustrezno tipko za nastavljanje temperature, je na zaslonu vidna nastavljena temperatura. Če ne pritisnete nobene tipke, je vedno prikazana temperatura prostora.
3. Standardna nastavitev je 24 °C za hlajenje in 20 °C za gretje.

Nastavitev hitrosti ventilatorja

1. Pritisnite tipko za hitrost ventilatorja, da izberete med višjo in nižjo hitrostjo. Glede na izbiro se prižge ustrezna kontrolna lučka.
2. Če je naprava v avtomatskem načinu, se hitrost ventilatorja avtomatično izbira glede na temperaturo v prostoru in prikaže z ustrezno kontrolno lučko. V tem načinu se tipka za hitrost ventilatorja ne more pritisniti.

Nastavitev merilca časa

1. Pritisnite tipko za merilec časa, da nastavite trajanje delovanja (1–12 ur, prižge se ustrezna kontrolna lučka). Takoj ko se nastavljen čas izteče, se naprava avtomatično ugasne. Medtem ko pritiskate ustrezno tipko za nastavljanje trajanja, je na zaslonu vidno nastavljeno trajanje. Če ne pritisnete tipke za merilec časa, potem naprava dlje časa deluje.
2. Če pritisnete tipko za merilec časa, brez da aktivirate druge funkcije, lahko vnaprej nastavite čas vklopa naprave. Če nastavite npr. 2 uri, potem se naprava avtomatično prižge čez 2 uri.

Funkcija ležišča

1. Če pritisnete tipko za spanje, medtem ko je naprava v načinu hlajenja, se bo temperatura v prvi uri zvišala za 1 °C, v drugi uri ponovno za 1 °C in nato se bo ta temperatura vzdrževala.
2. Če pritisnete tipko za spanje, medtem ko je naprava v načinu gretja, se bo temperatura v prvi uri znižala za 1 °C, v drugi uri ponovno za 1 °C in nato se bo ta temperatura vzdrževala.
3. V načinu spanja deluje ventilator z **manjšo hitrostjo**. Če ponovno pritisnete tipko za spanje, se bosta temperatura in hitrost nastavila nazaj na prejšnjo izbiro.
4. Naprava se v funkciji spanja avtomatično ugasne po 12 urah.
5. ***Prosimo, upoštevajte, da funkcije spanja ni mogoče aktivirati, če je naprava v avtomatskem načinu ali pa v načinu ventilatorja.***

Funkcija gretja (samo za modele s funkcijo gretja in hlajenja)

1. V načinu gretja topel zrak v prostoru kroži in se uporabi za gretje želenega območja. **Cev za odvod zraka mora biti trdno pritrjena, da se lahko zrak preusmeri navzven.**
2. Neprekinjeno delovanje je nujno potrebno, če je naprava v načinu gretja. Delovna temperatura funkcije gretja je od 7 °C do pribl. 25 °C. Pri drugačnih temperaturah se lahko zgodi, da naprava ne bo pravilno delovala.

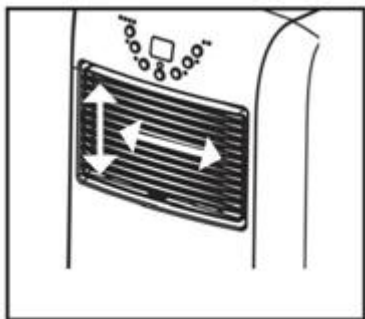
Vse zgoraj omenjene funkcije se lahko upravljajo tudi s priloženim daljinskim upravljalnikom.



Ta daljinski upravljalnik potrebuje 2 bateriji tipa AAA.

SLIKA 18

Nastavitev smeri zračnega toka



Vertikalne lamele obrnete v levo in v desno smer tako, da vrtite kolesce na napravi. Horizontalne lamele lahko premaknete z roko navzdol in navzgor in tako nastavite smer zračnega toka.

SLIKA 19

NASVET!

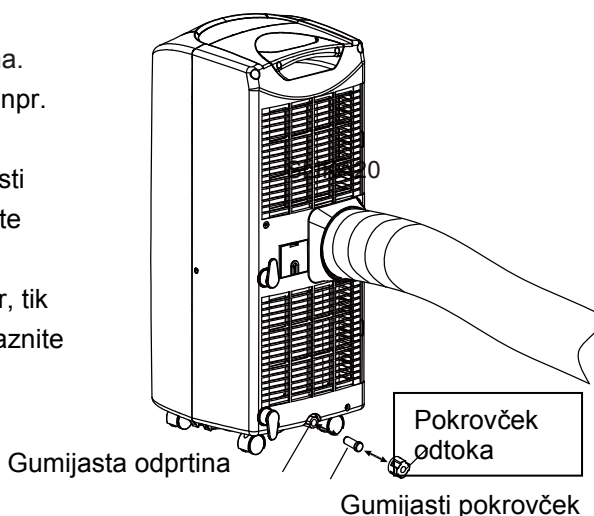
1. Življenjsko dobo kompresorja podaljšate tako, da po izklopu naprave počakate vsaj 3 minute, preden jo spet vklopite.
2. Hladilni sistem se izklopi, ko je temperatura prostora nižje od nastavljene. Nato pa ventilator deluje naprej. Takoj ko temperatura prostora preseže nastavljeno, se ponovno aktivira funkcija hlajenja.
3. Funkcija gretja se izključi, ko temperatura v sobi preseže nastavljeno – tudi tukaj ventilator še naprej deluje. Takoj, ko pade temperatura prostora pod nastavljeno, se ponovno aktivira funkcija gretja.
4. Ta naprava je opremljena s funkcijo proti zmrzovanju. Če se funkcija gretja uporablja pri nizkih temperaturah, se gretje za nekaj časa prekine, da se najprej stopi led. V tem primeru počakajte, da se funkcija gretja spet vklopi.

Med hlajenjem se iz zraka črpa voda.

Ko je posoda polna, se motor in kompresor ustavita in naprava začne brniti. Pritisnete lahko katerokoli tipko, da ugasnete brnenje. Kontrolna lučka za polno posodo se prižge.

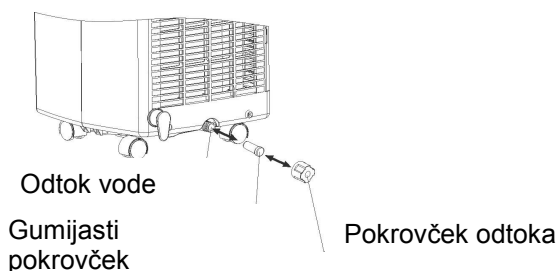
Da bi lahko še naprej uporabljali funkcijo hlajenja, morate posodo izprazniti na enega izmed sledečih načinov.

1. Izklopite napravo in izogibajte se premikanju naprave, ko je posoda polna.
2. Pod luknjo za odtok postavite posodo, npr. vedro za vodo.
3. Odstranite pokrovček odtoka in gumijasti pokrovček iz odtočne luknje, da izpustite vodo.
4. Vstavite gumijasti pokrovček spet noter, tik preden se vaša posoda napolni in izpraznite vodo.
5. Ponavljajte korake, dokler posoda ni prazna.
6. Vstavite spet gumijasti pokrovček in ponovno trdno pritrdite pokrovček odtoka.
7. Vključite napravo – kontrolna lučka za polno posodo sedaj ne bi smela več goreti.



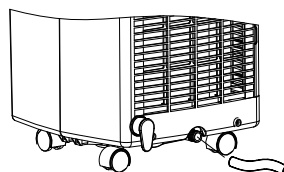
Če želite uporabljati napravo brez, da bi potrebovali odtok vode, storite sledeče:

- Odstranite pokrovček odtoka in gumijasti pokrovček in ju shranite za kasnejšo uporabo.
- Povežite odtočno cev in odtok za vodo, kot je prikazano na sliki, in povežite drug del z odtokom.



SLIKA21

- Odtočna cev se lahko podaljša s pomočjo gibljive cevi in primernim povezovalnim elementom.

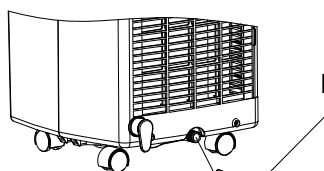


Odtočna cev

ABB.22

Navodilo

1. Odtok vode se mora nahajati na isti višini ali pa nižje od odtočne odprtine.
2. Kontrolna lučka za polno posodo v tem primeru ne deluje.
3. Če želite odtočno cev podaljšati, jo lahko povežete z drugo cevjo (Zunanji premer: 18 mm).



Priložena odtočna cev

Gibljiva cev
Zunanji premer: 18 mm).

SLIKA.23

Vedno odklopite napravo iz električnega omrežja, preden jo očistite.
Redno čistite napravo, da maksimirate njeno učinkovitost.

Čiščenje ohišja

Za brisanje ohišja uporabljajte mehko in vlažno krpo.

Nikoli ne uporabljajte agresivnih kemikalij, bencina, čistilnih sredstev, kemično obdelanih krp ali pa drugih čistilnih raztopin. Ta bi lahko poškodovala ohišje.

Čiščenje filtra

Uporabite sesalec ali pa filter rahlo otresite, da odstranite prah in umazanijo iz filtra in ga sperite s tekočo vodo (ne sme biti toplejša od 40 °C).

Pred uporabo ga dobro posušite.

Pozor: Nikoli ne uporabite naprave brez filtrov.

Skladiščenje

- Iz naprave izpustite vso vodo in nato jo pustite v za nekaj ur v načinu ventilatorja, da odstranite preostalo vlago iz naprave.
- Očistite ali pa zamenjajte filtre.
- Izvlecite vtič iz vtičnice in shranite kabel, kot je prikazano.
- Za shranjevanje položite napravo v originalno embalažo.



SLIKA.24

Omrežni kabel

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Naprava ne deluje.

- Je naprava priključena na električno omrežje?
- Je prišlo do izpada električnega toka?
- Gori kontrolna lučka za polno posodo?
- Leži temperatura prostora pod nastavljeno temperaturo?

Naprava ne deluje v celoti

- Je neposredna sončna svetloba? (Prosimo, da zagnete zaveso.)
- Je preveč oken ali vrat odprtih?
- Je preveč oseb v prostoru?
- Je nekaj v prostoru, kar povzroča veliko toplote?

Naprava ne deluje

- Je filter umazan?
- Je dovod ali izpust zraka blokiran?
- Leži temperatura prostora pod nastavljeno temperaturo?

Naprava je preglasna

- Stoji naprava neenakomerno, tako da vibrira?
- Je dno pod napravo neravno?

Kompresor ne deluje

- Možno je, da je aktivirana zaščita pred pregrevanjem kompresorja. Počakajte, da se temperatura zniža.

Nikoli ne poizkušajte napravo razstaviti sami.

Stojanová klimatizácia

Návod k obsluhu pre FGA-7061B

SK



CE

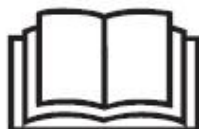
☆ Prečítajte si tieto pokyny a uschovajte ich pre budúce použitie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu:	FGA-7061B
Kapacita chladenia	7000 BTU/ h, 2,0 kW
Spotreba energie/ ampér *	770 W/ 3,5 A
Objem vzduchu (maximálna rýchlosť)	320 m ³ / h
Odvlhčovacia kapacita	0,6 l/ h
Napájanie	Fáza 220 - 240 V AC / 50 Hz /
Kompresor	Rotačný kompresor
Chladiaci prostriedok	R290
Rýchlosť ventilátora	2
Časový regulátor	1-12 hodiny
Teplota počas prevádzky	Chladenie: °
Výfukové hadice	Ø 127 x 1500 mm
Netto hmotnosť	20,5 kg
Rozmery	305 x 752 x 383 mm (B x H x T)

Poznámky:

1. Údaje označené hviezdikou (*) sa môžu z technických dôvodov líšiť. Pre vyššiu presnosť si prečítajte typový štítok na zadnej strane jednotky.
2. Podmienky merania vyššie uvedených údajov: Chladná – suchá teplota=35 °C, vlhká teplota=24 °C; Vykurovacia teplota – suchá teplota=20 °C, vlhká teplota=15 °C
3. Elektrina a poistka: F10AL250V alebo T10AL250V



- Tieto symboly na prístroji znamenajú nasledovné:
- Zariadenie je naplnené propánom R290. Riadťe sa presne pokynmi výrobcu, pokiaľ ide o používanie a opravy!
- Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte celý návod na obsluhu.
- Zariadenie sa nesmie inštalovať, obsluhovať ani skladovať v miestnostiach menších ako 10 m².

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- LEN PRE POUŽITIE V INTERIÉRI.
- Nepoužívajte zariadenie v skrinách, skladoch, karavanoch, na lodiach alebo v podobných priestoroch.
- Nepoužívajte zariadenie v bazénoch, kúpeľniach alebo podobných vlhkých miestnostiach.
- Pred prepravou alebo prevrátením (napr. počas čistenia) nechajte prístroj 12 hodín pred pripojením k elektrickej sieti.
- Prístroj používajte iba vo zvislej polohe na rovnom povrchu (aj počas prepravy!) A udržiavajte ho najmenej 50 cm od akýchkoľvek iných predmetov.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie v potenciálne výbušnom prostredí s horľavými tekutinami, plynmi alebo prachom.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých alebo výbušných látok alebo palív. V blízkosti stroja nikdy nepoužívajte žiadne farby, čistiace spreje, hmyz odpudzujúce spreje alebo podobné

prostriedky, pretože by to mohlo deformovať plast alebo spôsobiť elektrické poškodenie.

- Dbajte na to, aby medzi zariadením a akýmkoľvek horľavým materiálom bola vzdialenosť najmenej 50 cm.
- Na zariadenie nekladte ani nič nedávajte a neobmedzujte vstup a výstup vzduchu.
- Vyvarujte sa striekajúcej vode.
- Počas používania zariadenia by deti a domáce zvieratá mali byť pod príslym dohľadom.
- Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s jeho používaním a jeho možnými rizikami.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením.
- Čistenie a údržba sa nesmú vykonávať pri deťoch bez dozoru.
- Vypnite prístroj a odpojte ho
- Nenechávajte prístroj bez dozoru.
- Nedržte prístroj za kábel.
- Napájací kábel príliš neotáčajte ani neťahajte. Napájací kábel nikdy nepripájajte nikdy pomocou nylonu alebo železného drôtu.
- Uistite sa, že zástrčka a zásuvka sú vždy viditeľné a prístupné.
- Nepoužívajte predlžovacie šnúry
- Nikdy nesiahajte na zariadenie keď spadne do vody. V takomto prípade vytiahnite okamžite zástrčku. Nechajte prístroj skontrolovať, predtým ak ho nanovo použijete.
- AK JE HLAVNÝ KÁBEL POŠKODENÝ, MUSÍ BYŤ VÝMENA ELEKTRICKÝM ODBOROM ALEBO PODOBNE KVALIFIKOVANOU OSOBOU, ABY SA ZABRÁNILO NEBEZPEČENSTVÁM.
- NAPÁJANIE MUSÍ SPLŇAŤ ÚDAJE UVEDENÉ NA ZADNOM PANELE ZARIADENIA.
- Výrobok musí byť inštalovaný v súlade s národnými inštalačnými predpismi.
- Pre maximálnu účinnosť by sa nemala prekročiť odporúčaná veľkosť miestnosti.

- Zatvorte dvere a okná.
- Počas slnečných hodín zatiahnite závesy a žaluzie.
- Udržujte filter čistý.
- Akonáhle miestnosť dosiahne požadovanú klímu, znížte teplotu a rýchlosť ventilátora.
- Nezapínajte prístroj, ak ste si všimli nejaké poškodenie zariadenia, napájací kábel alebo zástrčku, ak je zariadenie chybné alebo ak existujú nejaké iné náznaky poruchy. Vráťte celé zariadenie svojmu predajcovi alebo certifikovanému elektrikárovi na kontrolu a / alebo opravu. Vždy požiadajte o originálne diely. Zariadenie (vrátane napájacieho kábla a zástrčky) môžu otvárať a / alebo opravovať iba riadne oprávnené a kvalifikované osoby.
- Na odbornú údržbu sa odporúča zariadenie pravidelne používať.
- JEDNOTKA MÔŽE BYŤ ZARADENÁ ALEBO ÚPRAVENÁ LICENČNÝM ŠPECIALISTOM.
- ZARIADENIE JE VÝLUČNE NA ÚČEL POUŽITIA. AKÉKOĽVEK INÉ POUŽITIE SA POVAŽUJE ZA ZNEUŽITIE. UŽÍVATEĽ / PREVÁDZKOVATEĽ JE ZODPOVEDNÝ ZA VŠETKY ŠKODY ALEBO ZRANENIA, VYPLÝVAJÚCE Z NEPSRÁVNEHO POUŽITIA.

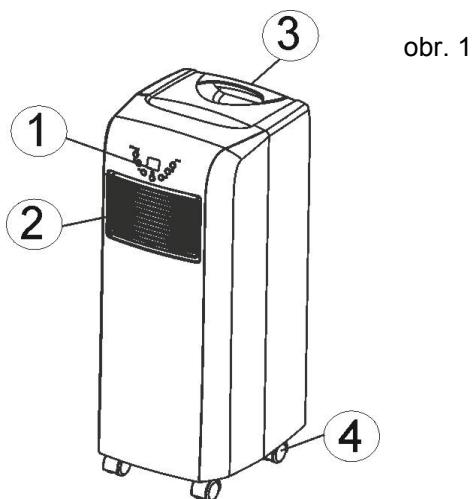
Bezpečnosť pri chladiacom prostriedku R290:

- Prečítajte si pozorne túto príručku.
- Prístroj obsahuje chladiaci prostriedok R290. R290 je chladivo, ktoré je v súlade s príslušnými európskymi smernicami. Nikdy neperforujte chladiaci okruh: R290 je horľavý (potenciál globálneho otepľovania GWP3)!
- Na urýchlenie procesu rozmrazovania a na čistenie zariadenia používajte výlučne prostriedky odporúčané výrobcom.
- Zariadenie nepoužívajte v priestore, v ktorom sa nachádzajú zápalné zdroje (ako napr. otvorený plameň, zariadenia s plynovým pohonom alebo elektrické ohrievače).
- Neprepichujte ani nespáľujte žiadne súčasti chladiaceho okruhu zariadenia. Nezapaľujte prístroj.
- Zariadenie musí byť skladované tak, aby nedošlo k mechanickému poškodeniu.

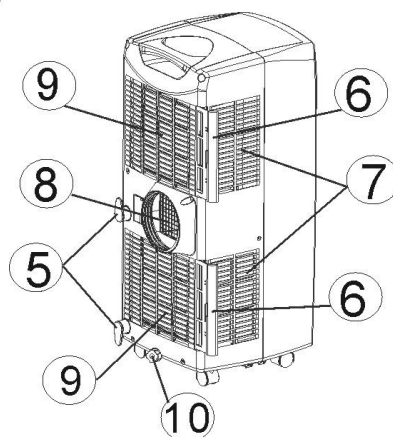
- Zariadenie by malo byť nainštalované, používané a uložené v miestnosti s podlahovou plochou najmenej 10 m².
- Upozorňujeme, že chladiace prostriedky môžu byť bez zápachu; Preto necítite žiadny únik.
- Musia sa dodržiavať národné predpisy o plyne.
- Udržujte vetracie otvory bez prekážok.
- Skladujte zariadenie v dostatočne vetranej miestnosti, ktorej veľkosť zodpovedá minimálne veľkosti odporúčanej na prevádzku.
- Každá osoba, ktorá sa podieľa na akejkoľvek práci alebo zásahu do chladiaceho okruhu, by mala mať aktualizované a platné osvedčenie od priemyselne uznávaného skúšobného zariadenia, ktoré oprávňuje ich spôsobilosť na bezpečné zaobchádzanie s chladivom podľa priemyselne uznávaných skúšobných špecifikácií.
- Dodržujte pokyny pri údržbe určené výlučne výrobcom. Údržbárske a opravárenské práce, ktoré si vyžadujú pomoc iných odborníkov, sa môžu vykonávať iba pod dohľadom osoby zodpovednej za používanie horľavých chladív.

SÚČASTI

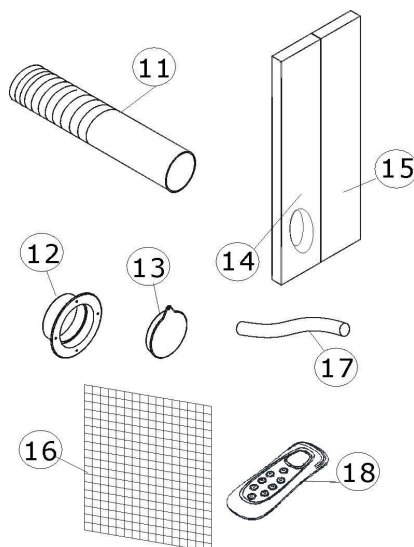
1. Ovládací panel
2. Vývod vzduchu
3. Úchytka na prenášanie
4. Rola
5. držiak na kábel
6. Vzduchový filter
7. Prívod vzduchu
8. Výstupný otvor
9. Prívod vzduchu
10. Gumový uzáver / odtok vody
11. Výfukové hadice
12. Vonkajší adaptér - na zasunutie cez hadicu a do penového pásu alebo do vybrania v stene.
13. Okrúhly uzáver na zatvorenie výklenku v okne / stene.
14. Pena - vyplnenie medzery v okne otvorom na pripojenie výfukovej hadice.
15. Penové pásy - vyplnenie medzery v okne.
16. Filter s aktívnym uhlím
17. Vypúšťacia hadica pre plynulé odtoky
18. Diaľkový ovládač



obr. 1



obr. 2

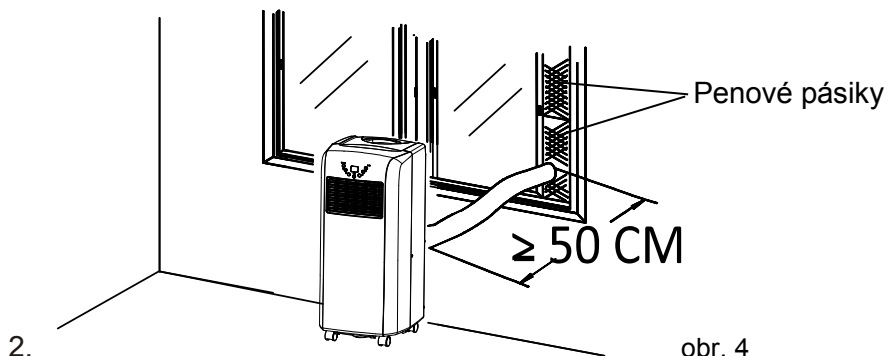


obr. 3

Namontujte výfukovú hadicu

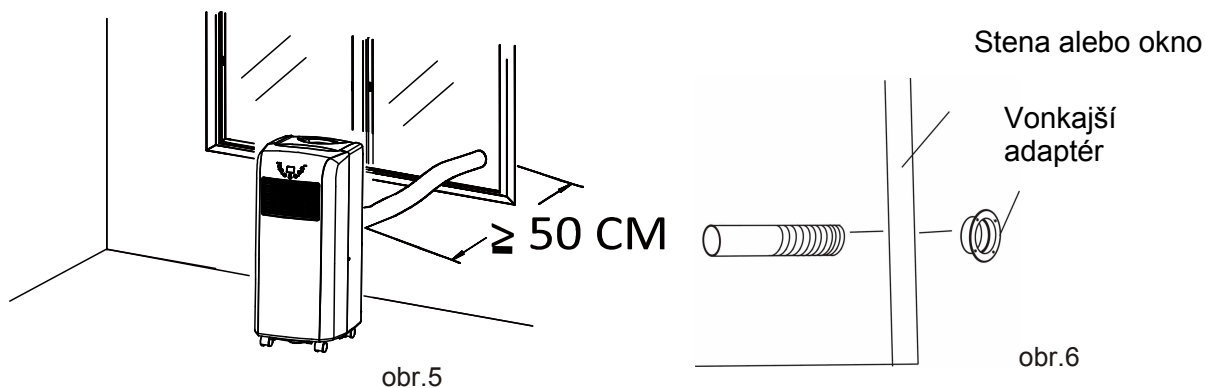
Prístroj je mobilný vzduchový chladič, ktorý sa dá presúvať z miestnosti do miestnosti.

1. Použitie penových pásov



- Vložte penové pásy do priestoru v okne a podľa potreby ich orežte.
- Zaveďte výfukovú hadicu cez penový pás a vložte pás do medzery, ako je to znázornené. Potom posuňte okno tak, aby bola pena upevnená. Táto technika je vhodná aj na posuvné okná. Upozornenie: Dajte si pozor na ochranu proti vlámaniu.

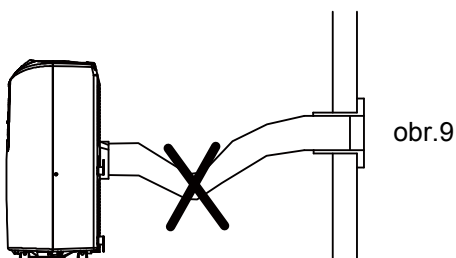
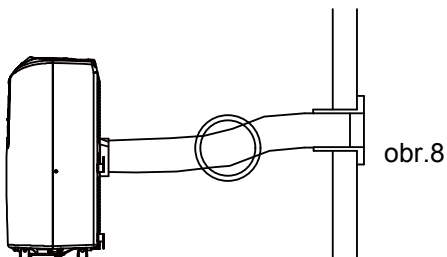
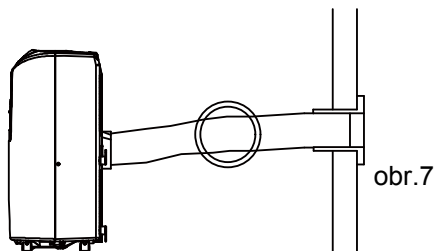
3. Použitie adaptéru.



- Vyrežte dieru s priemerom od 137 mm do steny alebo okna.
- Preved'te výfukovú hadicu oknom alebo stenou a pripevnite závitový adaptér von, ako je to znázornené.
- Keď sa zariadenie nepoužíva, zatvorte vybrané priloženým krytom.

Pripojenie výfukovej hadice

- Používajte iba dodávanú hadicu a pripevnite ju k zadnej časti jednotky.
- Vyvarujte sa zlomu a ohnutiu vo výfukovej hadici, pretože inak sa zhromažďuje vlhký vzduch, ktorý spôsobuje prehrievanie a vypnutie jednotky. Obrázok 7 a 8 ukazuje správne umiestnenie .
- Hadicu je možné predĺžiť z 300 mm na 1500 mm - kvôli maximálnej účinnosti by sa mala hadica udržiavať čo najkratšia.

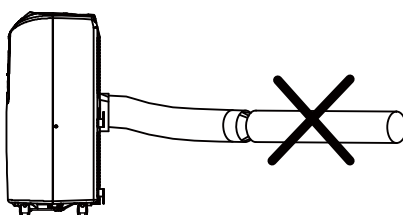


VAROVANIE!

Dĺžka výfukovej hadice je špeciálne navrhnutá súlade so špecifikáciami tohto zariadenia.

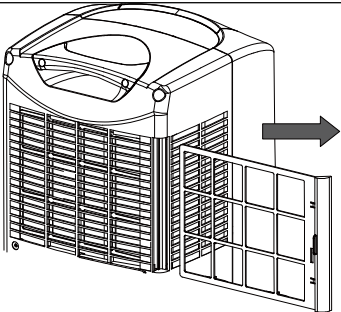
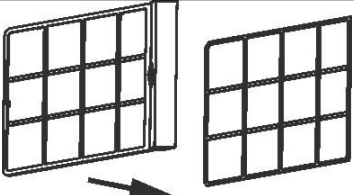
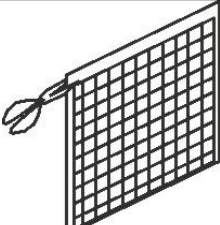
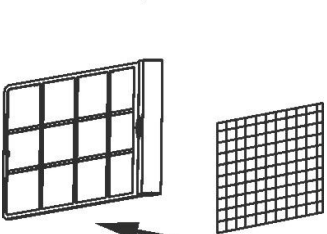
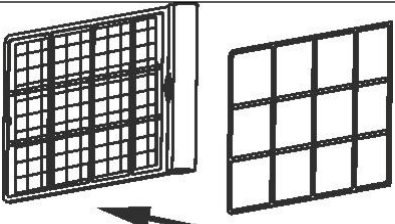
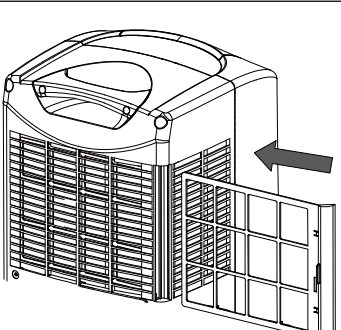
Nenahrádzajte ho ani ho nerozširujte vlastnými hadicami, pretože by to mohlo spôsobiť poruchu zariadenia

Zariadenie môže ísť.



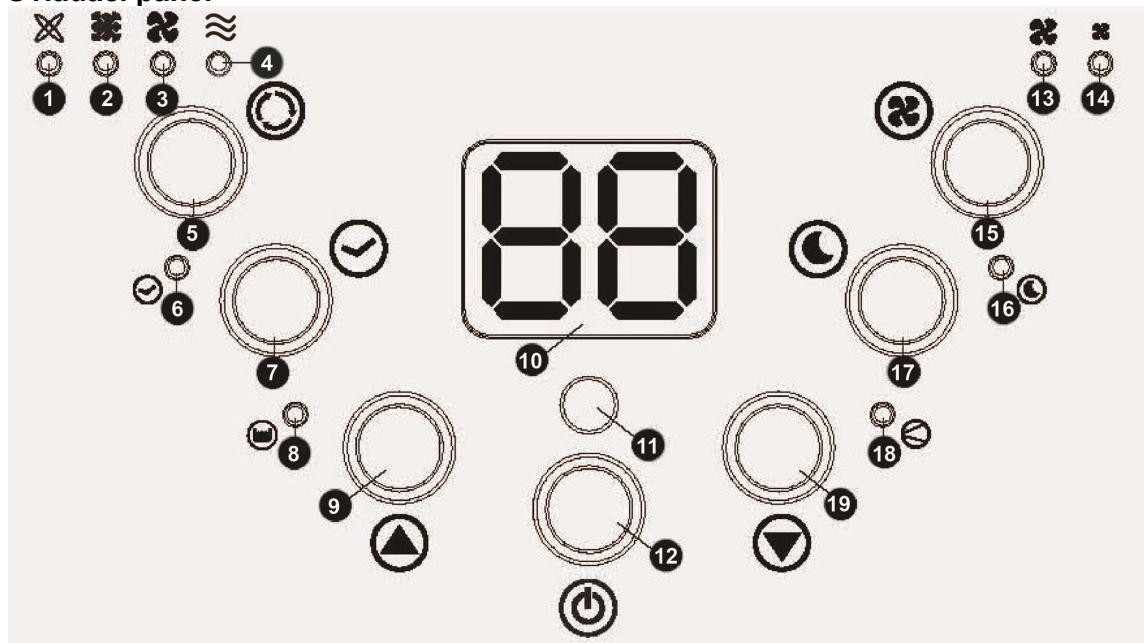
obr.10

Inštalácia uhlíkoveho filtra

 obr.11	1. Vyberte filter z prístroja.
 obr.12	2. Vyberte držiak filtra z rámu filtra.
 obr.13	3. Vyberte filter z aktívneho uhlia z plastového vrečka.
 obr.14	4. Vložte filter s aktívnym uhlím do rámu filtra.
 obr.15	5. Držiak filtra položte na rám filtra (filter s aktívnym uhlím by mal byť pevne usadený medzi rámom filtra a držiakom filtra).
 obr.16	6. Vložte súpravu filtrov (rám filtra, filter na uhlie a držiak filtra) do zadnej časti jednotky.

PREVÁDZKA

Ovládací panel



obr.17

- | | |
|--|--|
| 1. Kontrolné svetlo pre automatický režim | 12. On / Off |
| 2. Kontrolné svetlo pre režim chladenia | 13. Kontrolné svetlo pre vysokú rýchlosť ventilátora |
| 3. Kontrolné svetlo pre režim ventilátora | 14. Kontrolka nízkej rýchlosti ventilátora |
| 4. Kontrolné svetlo pre režim vykurovania (iba v režime vykurovania) | 15. Tlačidlo rýchlosti ventilátora |
| 5. Tlačidlo režimu | 16. Kontrolné svetlo pre režim spánku |
| 6. Kontrolné svetlo pre režim časovača | 17. Tlačidlo spánok |
| 7. Tlačidlo času | 18. Kontrolné svetlo pre kompresor |
| 8. Kontrolné svetlo pre plnú nádrž | 19. Tlačidlo k redukcii teploty |
| 9. Tlačidlo na zvýšenie teploty | |
| 10. Kontrolné okno | |
| 11. Signalizačný senzor diaľkového ovládača | |

Zapnutie a vypnutie prístroja

- Keď stlačíte tlačidlo zapnúť / vypnúť, zariadenie sa automaticky spustí. Ak je teplota v miestnosti
 - vyššia ako 23°C, jednotka pracuje v režime chladenia.
 - pri teplote vyššej ako 20 ° C, ale nižšej alebo rovnaj 23 ° C, zariadenie pracuje v režime ventilátora.
 - teplota nižšia ako 20 ° C, jednotka pracuje v režime kúrenia (to platí len pre modely s funkciou chladenia a kúrenia).
- Rozsvietia sa kontrolky aktívnych režimov. UPOZORNENIE: Na displeji sa zobrazí teplota v miestnosti od 0 ° C do 50 ° C.
- Ak chcete prístroj vypnúť, znova stlačte tlačidlo zapnutia / vypnutia.

Režim / funkcia nastavenia

Stlačením tlačidla Režim nastavíte požadovaný režim: automatický, chladiaci, ventilátor alebo teplo.

Je nach Auswahl leuchtet die entsprechende Anzeigeleuchte auf.

Nastavenie teploty

1. Stlačením tlačidla zvýšite teplotu alebo znížením teploty nastavíte požadovanú teplotu.
2. Okno displeja zobrazuje nastavenú teplotu, zatiaľ čo stlačením príslušného tlačidla nastavíte. Ak nestlačíte žiadne tlačidlo, vždy sa zobrazí teplota v miestnosti.
3. Predvolené nastavenie je 24 ° C pre chladenie a 20 ° C pre vykurovanie.

Nastavenie rýchlosti ventilátora

1. Stlačte tlačidlo rýchlosti ventilátora a vyberte medzi vysokou alebo nízkou rýchlosťou. V závislosti od výberu sa rozsvieti príslušná kontrolka.
2. Keď je jednotka v automatickom režime, rýchlosť ventilátora sa automaticky vyberie podľa teploty v miestnosti a zobrazí sa s príslušnou kontrolkou. V tomto režime nie je možné ovládať tlačidlo rýchlosti ventilátora.

Nastavenie času

1. Stlačením tlačidla časovača nastavíte prevádzkový čas (1-12 hodín, rozsvieti sa zodpovedajúci indikátor). Po uplynutí nastaveného času sa prístroj automaticky vypne. Nastavené trvanie sa zobrazí na displeji, zatiaľ čo stlačením príslušného tlačidla nastavíte nastavenie. Ak nestlačíte tlačidlo časovača, zariadenie je v nepretržitej prevádzke.
2. Ak stlačíte tlačidlo časovača bez aktivácie iných funkcií, môžete pre zariadenie nastaviť čas zapnutia. Napríklad, ak nastavíte 2 hodiny, jednotka sa automaticky zapne za 2 hodiny.

Funkcia spánok

1. Ak stlačíte tlačidlo spánku, keď je jednotka v režime chladenia, teplota sa zvýši o 1 ° C v prvej hodine a opäť o 1 ° C v druhej hodine a táto teplota sa potom udržiava.
2. Ak stlačíte tlačidlo spánku, keď je jednotka v režime vykurovania, teplota sa zníži o 1 ° C v prvej hodine a opäť o 1 ° C v druhej hodine a táto teplota sa potom udržiava.
3. V režime spánku ventilátor beží na **pomalej rýchlosti**. Ak znova stlačíte tlačidlo spánku, teplota a rýchlosť sa nastavia na predvoľbu.
4. Po 12 hodinách sa zariadenie automaticky vypne v režime spánku.
5. **Upozorňujeme, že funkciu spánku nie je možné aktivovať, keď je zariadenie v automatickom režime alebo režime ventilátora.**

Funkcia kúrenia (iba pre modely s funkciou chladenia a kúrenia)

1. V režime vykurovania cirkuluje teplý vzduch z miestnosti a používa sa na vykurovanie požadovanej oblasti. **Výfuková hadica musí byť pevne spojená, aby mohol byť odvádzaný vzduch vedený von.**
2. Keď je jednotka v režime vykurovania, je nevyhnutná trvalá drenáž. Pracovná teplota pre funkciu ohrevu je 7 ° C až približne 25 ° C. V prípade odlišných teplôt nemusí zariadenie správne fungovať.

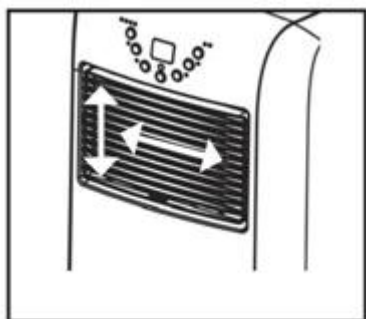
Všetky vyššie uvedené funkcie je možné ovládať pomocou priloženého diaľkového ovládača.



Tento diaľkový ovládač vyžaduje 2 batérie AAA.

obr. 18

Nastavenie smeru prúdenia vzduchu



obr.19

Otočením gombíka na jednotke otočte vertikálne lamely doľava a doprava. Horizontálne lamely sa dajú ručne posúvať nahor a nadol, aby sa priamo nastavil smer prúdenia vzduchu.

UPOZORNENIE:

1. Ak chcete predĺžiť životnosť kompresora, počkajte najmenej 3 minúty po vypnutí napájania a potom ho znova zapnite.
2. Ak je teplota v miestnosti nižšia ako nastavená teplota, chladiaci systém sa vypne. Ventilátor bude naďalej pracovať. Hneď ako teplota miestnosti stúpne nad nastavenú teplotu, funkcia chladenia sa znovu aktivuje.
3. Na oplátku sa funkcia vykurovania vypne, keď je teplota v miestnosti vyššia ako nastavená teplota - aj tu funguje ventilátor. Akonáhle izbová teplota klesne pod nastavenú teplotu, funkcia ohrevu sa znovu aktivuje.
4. Tento prístroj je vybavený časovačom. Ak sa funkcia zahrievania používa pri nízkych teplotách, zahrievanie sa dočasne preruší, aby sa najskôr rozpustil ľad. V takom prípade počkajte, kým sa funkcia ohrevu znova nespustí.

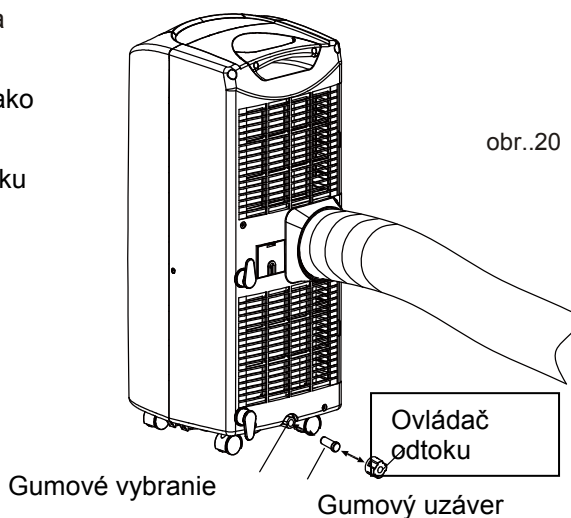
Počas chladenia je vzduch v jednotke zbavený vody.

Keď je nádrž plná, kompresor a motor prestanú fungovať a zariadenie sa rozbuchne.

Stlačením ľubovoľného tlačidla vypnete zvuk. Rozsvieti sa indikátor naplnenia zásobníka.

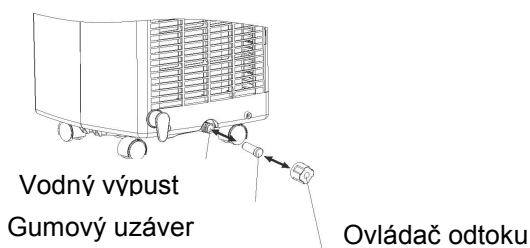
Ak chcete pokračovať v používaní funkcie chladenia, musí sa nádrž vyprázdniť jedným z nasledujúcich spôsobov.

1. Keď je nádoba plná, vypnite zariadenie a nehýbte s ním.
2. Pod vypúšťací otvor umiestnite nádobu ako vedro.
3. Vyberte vypúšťací gombík a gumovú zátku z vypúšťacieho otvoru, aby ste vypustili vodu.
4. Vložte gumovú zátku späť tesne pred naplnením pohára a vyprázdnite vodu.
5. Opakujte tieto kroky, až kým nebude nádoba prázdna.
6. Znova vložte gumený uzáver a znova pripojte vypúšťací gombík.
7. Zapnite zariadenie - indikátor plnej nádrže by mal prestať blikáť.

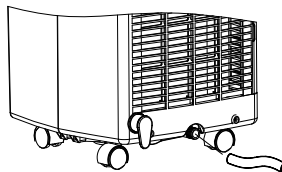


Ak chcete prístroj používať bez nutnosti odtoku vody, postupujte takto:

- Vyberte vypúšťací gombík a gumený uzáver a odložte ich na ďalšie použitie.
- Pripojte odtokovú hadicu k odtoku vody, ako je to znázornené na obrázku, a druhý koniec vložte do odtoku.



- Vypúšťaciu hadicu je možné predĺžiť pomocou predĺžovacej hadice a vhodného konektora.

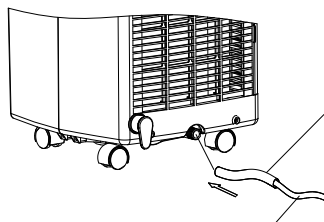


Vypúšťacia hadica

obr.22

Poznámka

1. Odtok musí byť na alebo pod výstupom vody.
2. Kontrolka plnej nádrže nefunguje pri tomto type odtoku.
3. Kontrolka plnej nádrže nefunguje pri tomto type odtoku. 18 mm).



Dodávaná
vypúšťacia hadica

Predĺžovacia hadica
Vonkajší priemer: 18 mm).

obr.23

predtým, ako začnete čistiť zariadenie, odpojte ho od elektrickej siete. Zariadenie pravidelne čistite, aby sa maximalizovala jeho účinnosť.

Čistenie krytu spotrebiča

Na utretie krytu použite mäkkú navlhčenú látku.

Nikdy nepoužívajte agresívne chemikálie, benzín, saponáty, chemicky upravené handry alebo iné čistiace prostriedky. Kryt by sa mohol poškodiť.

Čistenie filtra

Na odstránenie uvoľneného prachu a zvyškov z filtrov použite vákuum alebo jemne poklepte na filter a opláchnite ho pod tečúcou vodou (nie teplejšou ako 40 ° C).

Pred použitím nechajte dobre uschnúť.

Upozornenie: Nepoužívajte zariadenie nikdy bez filtra.

Uskladnenie

- Vypustíte všetku vodu z jednotky a potom jednotku na niekoľko hodín zapnete v režime ventilátora, aby ste z jednotky odstránili zvyškovú vlhkosť.
- Vyčistíte alebo vymeníte filter.
- Odpojte sieťovú zástrčku a uložte sieťový šnúru podľa obrázka.
- Vložte zariadenie do pôvodného obalu na uskladnenie.



obr.24

Napájací kábel

ODSTRÁNENIE PORUCHY

Prístroj nefunguje	• Je zariadenie pripojené k elektrickej sieti? • Došlo k výpadku napájania? • Svetí indikátor naplnenia zásobníka? • Je teplota v miestnosti pod nastavenou teplotou?
Zdá sa, že zariadenie je obmedzené	• Je priame slnečné žiarenie? (Zatiahnite závesy.) • Sú veľa okien alebo • Je príliš veľa okien alebo dverí otvorené? • Je v miestnosti niečo, čo vytvára veľké množstvo tepla?
Zdá sa, že zariadenie nefunguje	• Je filter špinavý? • Je vstup alebo výstup vzduchu zablokovaný? • Je teplota v miestnosti pod nastavenou teplotou?
Zariadenie je príliš hlasné	• Je zariadenie nerovnomerné a spôsobuje vibrácie? • Je podlaha pod jednotkou nerovná?
Kompresor nefunguje	• Môže sa stať, že je aktivovaná ochrana kompresora pred prehriatím. Počkajte, kým teplota neklesne.

Nikdy sa nepokúšajte zariadenie sami rozobrať.

Samostojeća klima

UPUTE ZA UPORABU za FGA-7061B

HR



CE



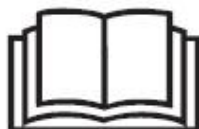
Pročitajte ove upute i zadržite ih za buduću upotrebu.

TEHNIČKI PODACI

Broj modela:	FGA-7061B
Rashladni kapacitet	7000 BTU/ h, 2,0 kW
Potrošnja energije / amper*	770 W/ 3,5 A
Volumen zraka (maks. brzina)	320 m ³ / h
Odvlaživanje	0,6 l/ h
Napajanje	220-240 V izmjenična struja/ 50 Hz/ 1 faza
Kompresor	Rotacijski kompresor
Rashladno sredstvo	R290
Brzina ventilatora	2
Regulator vremena	1-12 sata
Radna temperatura	Hlađenje: 18-32 °C
Ispušno crijevo	Ø 127 x 1500 mm
Neto masa:	20,5 kg
Dimenzije	305 x 752 x 383 mm (B x H x T)

NAPOMENE:

1. Podaci označeni zvjezdicom (*) mogu se razlikovati iz tehničkih razloga. Za veću preciznost, pročitajte natpisnu pločicu na stražnjoj strani uređaja.
2. Uvjeti mjerenja za gore navedene podatke: Hlađenje – temperatura sušenja=35 °C, temperatura vlage=24 °C; grijanje– temperatura sušenja=20 °C, temperatura vlage=15 °C
3. Struja i osigurač: F10AL250V ili T10AL250V



- Ovi simboli na vašem uređaju znače sljedeće:
- Uređaj je napunjen Propanom R290. Slijedite upute proizvođača u smislu uporabe i popravka!
- Pažljivo pročitajte cijele upute za uporabu prije upotrebe uređaja.
- Uređaj se ne smije instalirati, koristiti ili pohranjivati u prostorijama manjim od 10 m².

Opće sigurnosne napomene

- SAMO ZA UNUTARNJU UPORABU.
- Ne koristite uređaj u ormarima, spremištima, kamp prikolicama, na brodicama ili u sličnim područjima.
- Ne koristite uređaj u bazenima, kupaćonicama ili sličnim vlažnim prostorijama.
- Prije transporta ili prevrtanja ostavite jedinicu 12 sati prije nego što je spojite na mrežu (primjerice tijekom čišćenja).
- Koristite uređaj samo u uspravnom položaju na ravnoj površini (čak i za vrijeme prijevoza!) I držite ga barem 50 cm od bilo kojeg drugog predmeta ili objekta.
- Nikada ne koristite uređaj u potencijalno eksplozivnom okruženju sa zapaljivim tekućinama, plinovima ili prašinom.
- Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih ili eksplozivnih tvari ili goriva. Nikada nemojte upotrebljavati bilo kakvu boju, sprej za čišćenje, sprej protiv insekata ili slično u blizini uređaja, jer to može deformirati plastiku ili prouzrokovati električnu štetu.

- Pazite na minimalnu udaljenost od 50 cm između uređaja i zapaljivih grijaćih materijala.
- Ne stavljajte ništa na uređaj i ne ograničavajte ulaz i izlaz zraka.
- Izbjegavajte prskanje.
- Djeca i kućni ljubimci trebaju biti pod strogim nadzorom kada se uređaj koristi.
- Djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
- DJECA SE NE SMIJU IGRATI UREĐAJEM.
- Djeca smiju čistiti i održavati uređaj ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.
- Isključite uređaj i odspojite ga iz mreže kad se ne koristi.
- Nikada ne ostavljajte uključen uređaj bez nadzora.
- Pri iskopčavanju uređaja primite utikač i izvucite ga iz utičnice.
- Izbjegavajte previše okretanja, namotavanja ili povlačenja kabela. Nikada ne koristite najlonske ili željezne žice da spojite kabel.
- Provjerite jesu li utikač i utičnica vidljivi i dostupni u svakom trenutku.
- Ne koristite produžni kabel.
- Nikada ne posežite za uređajem kako biste ga izvadili, ako je pao u vodu. U takvom slučaju odmah izvucite utikač iz utičnice. Provjerite uređaj prije ponovne upotrebe.
- AKO JE KABEL OŠTEĆEN, MORA GA ZAMIJENITI ELEKTRIČAR ILI SLIČNA KVALIFICIRANA OSOBA, KAKO BI SE IZBJEGLA OPASNOST.
- NAPAJANJE ELEKTRIČNOM ENERGIJOM MORA BITI U SKLADU S PODACIMA KOJI SU POSTAVLJENI NA STRAŽNJOJ PLOČI UREĐAJA.
- Uređaj se mora postaviti sukladno nacionalnim propisima o instalaciji.
- Za maksimalnu učinkovitost, preporučena veličina prostorije ne smije se prekoračiti.
- Zatvorite vrata i prozore.

- Tijekom najsunčanijih sati u danu, zavjese i sjenila držite zatvorene.
- Držite filter čistim.
- Smanjite temperaturu i brzinu ventilatora nakon što soba postigne željenu temperaturu.
- Ne uključujte uređaj ako ste primijetili oštećenja na uređaju, kابلu za napajanje ili utikaču, ako je uređaj neispravan ili ako postoje drugi znakovi oštećenja. Vratite cijeli uređaj svom prodavaču ili ovlaštenom električaru na pregled i / ili popravak. Uvijek tražite originalne dijelove. Uređaj (uključujući mrežni kabel i utikač) smiju otvoriti i / ili popraviti samo ovlaštene i kvalificirane osobe.
- Preporučuje se redovito korištenje uređaja za profesionalno održavanje.
- UREĐAJ MOŽE RASTAVITI ILI POPRAVITI SAMO LICENCIRANI STRUČNJAK.
- UREĐAJ SE KORISTI ZA PREDVIĐENU NAMJENU. SVAKA DRUGA UPOTREBA SMATRA SE ZLOUPOTREBOM. KORISNIK / OPERATOR, A NE PROIZVOĐAČ ODGOVORAN JE ZA BILO KOJE ŠTETE ILI BILO KOJE OZLJEDE NASTALIH ZBOG TOGA.

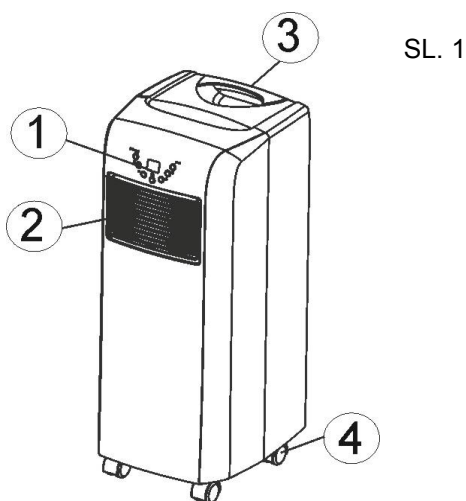
Sigurnost u odnosu na rashladno sredstvo R290:

- Pažljivo pročitajte ovaj priručnik.
- Ovaj uređaj sadrži rashladno sredstvo R290. R290 je rashladno sredstvo koje je u skladu s relevantnim europskim direktivama. Nikad ne bušite rashladni krug: R290 je zapaljiv (potencijal globalnog zagrijavanja GWP3)!
- Za ubrzavanje odleđivanja i čišćenje uređaja koristite isključivo sredstva koja je proizvođač preporučio.
- Ne koristite uređaj u prostoriji u kojoj se kontinuirano koriste izvori paljenja (primjerice otvoreni plamen, uređaji na plinski pogon ili električne grijalice).
- Nemojte bušiti i paliti nijednu komponentu rashladnog kruga uređaja. Ne palite uređaj.
- Uređaj se mora odložiti tako, da se izbjegnu mehanička oštećenja.

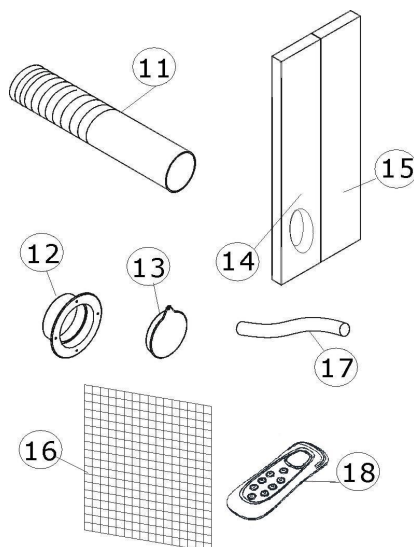
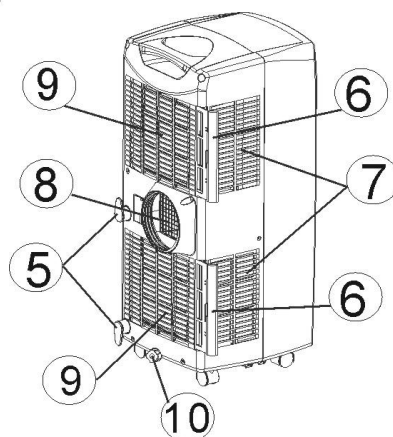
- Uređaj treba instalirati, koristiti i skladištiti u prostoriji s površinom od najmanje 10 m².
- Imajte na umu da rashladna sredstva mogu biti bez mirisa; stoga ne možete osjetiti miris.
- Državni propisi za plin moraju se poštovati.
- Nemojte blokirati otvor za ventilaciju.
- Odložite uređaj u dostatno prozračenu prostoriju, koja je dovoljno velika za preporučeni rad.
- Svaka osoba koja je uključena u bilo koji rad na intervenciji ili intervenciji u krugu rashladnog sredstva trebala bi imati ažurnu, valjanu potvrdu laboratorija za ispitivanje koje je ovlašteno od strane industrije koja daje ovlaštenje za sigurno rukovanje rashladnim sredstvom u skladu s industrijskim priznatim ispitivanjima.
- Održavanje se mora izvršiti isključivo u skladu s uputama od proizvođača. Radovi na održavanju i popravci za koje je potrebna pomoć drugih stručnjaka smiju se izvoditi samo pod nadzorom osobe odgovorne za upotrebu zapaljivih rashladnih sredstava.

DIJELOVI

1. Upravljačko polje
2. Izlaz zraka
3. Ručka za nošenje
4. Rola
5. držač kabela
6. Filter zraka
7. Ulaz zraka
8. Izlaz zraka
9. Ulaz zraka
10. Gumeni zatvarač / odvod vode
11. Ispušno crijevo
12. Vanjski adapter - za umetanje preko crijeva i pjenaste trake ili udubljenja u zidu.
13. Okrugla kapa za zatvaranje udubljenja u prozoru / zidu.
14. Pjenasta traka - za popunjavanje praznine na prozoru s rupom za spajanje ispušnog crijeva.
15. Pjenasta traka - da biste popunili prazninu na prozoru.
16. Filter s aktivnim ugljenom
17. Odvodno crijevo za kontinuirano odvodnjavanje.
18. Daljinski upravljač



SL. 2

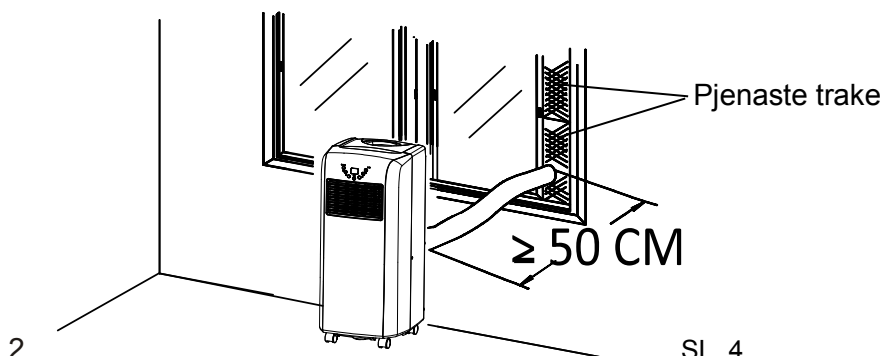


SL. 3

Instalacija ispušnog crijeva

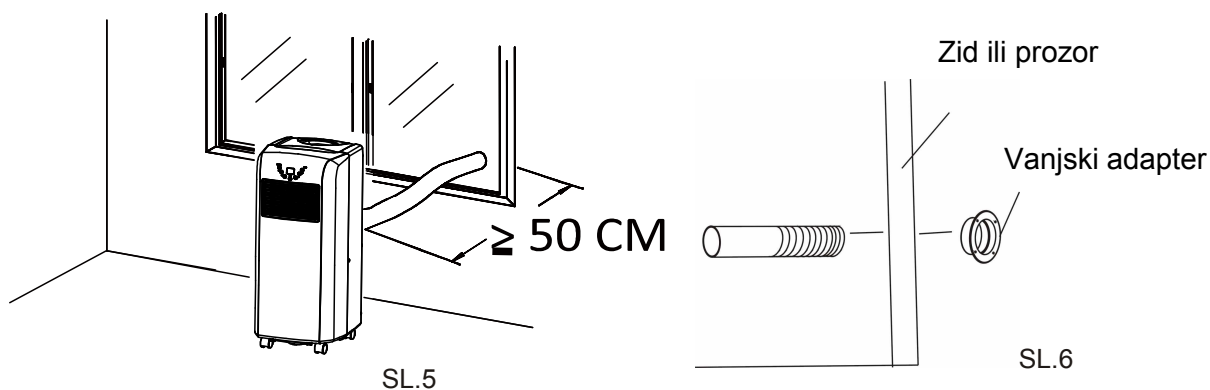
Uređaj je mobilni hladnjak zraka koji se može premještati iz sobe u sobu.

1. Korištenje pjenastih traka



- Trake pjene stavite u praznine na prozoru i po potrebi ih izrežite.
- Umetnite ispušno cijev kroz pjenastu traku i traku postavite u otvor kao što je prikazano. Zatim gurnite prozor tako da se pjena učvrsti. Ova je tehnika prikladna i za klizne prozore. Napomena: Pazite na zaštitu od provale.

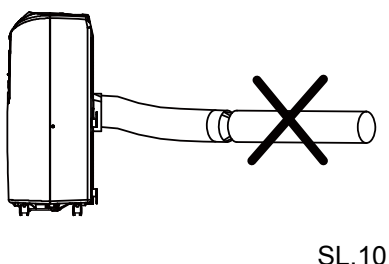
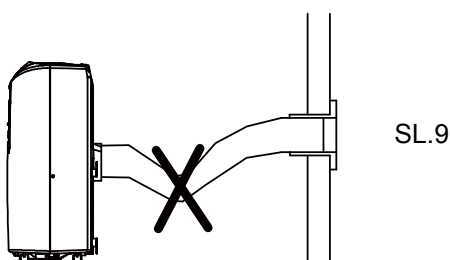
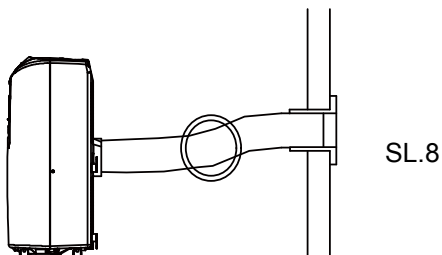
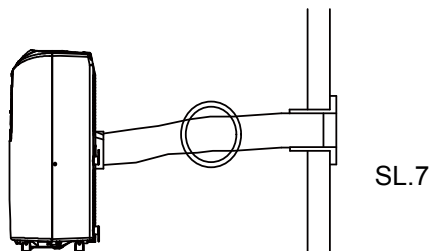
3. Upotreba adaptera.



- Izrežite rupu promjera 137 mm u zidu ili prozoru.
- Provucite ispušno crijevo kroz prozor ili zid i izvana pričvrstite navojni adapter, kao što je prikazano.
- Zatvorite udubljenje isporučenim poklopcem kada se uređaj ne koristi.

Pričvršćivanje ispušnog crijeva

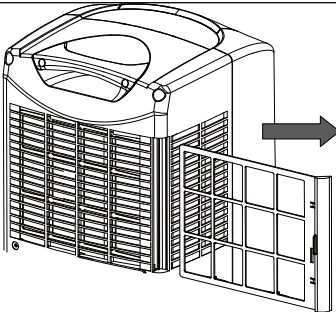
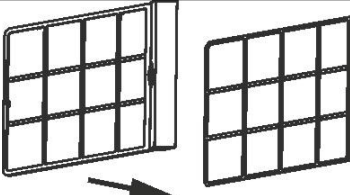
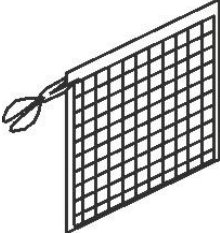
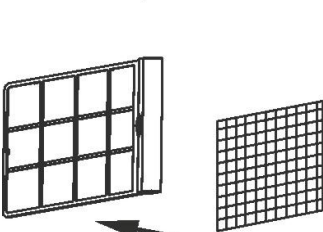
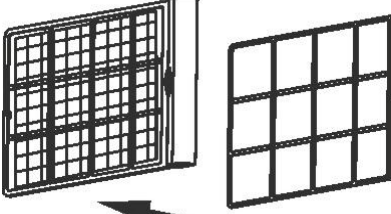
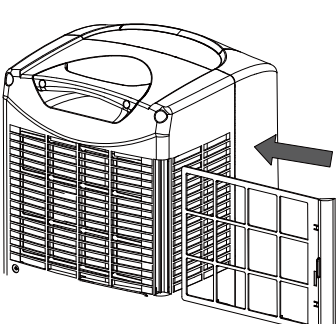
- Koristite samo isporučeno crijevo i pričvrstite ga na stražnju stranu uređaja.
- Izbjegavajte gužvanja i savijanja u ispušnom crijevu jer se u protivnom skuplja vlažan zrak, zbog čega se uređaj pregrijava i isključuje. Slike 7 und 8 pokazuju ispravno pozicioniranje.
- Crijevo se može produžiti s 300 mm na 1500 mm - za maksimalnu učinkovitost crijevo treba biti što kraće.



UPOZORENJE!

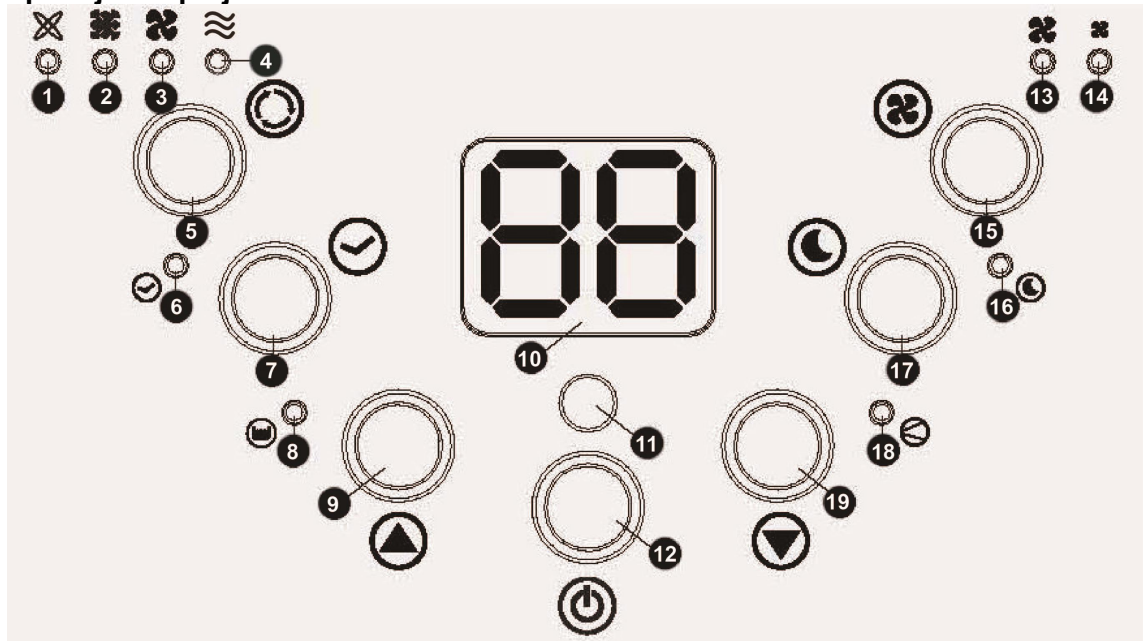
Duljina ispušnog crijeva posebno je dizajnirana u skladu sa specifikacijama ovog uređaja. Nemojte ga zamijeniti ili produljivati vlastitim cijevima, jer to može uzrokovati neispravnost uređaja.

Ugradnja ugljičnog filtera

 SL.11	1. Izvadite filter iz uređaja.
 SL.12	2. Uklonite nosač filtera iz okvira filtera.
 SL.13	3. Izvadite filter s aktivnim ugljenom iz plastične vrećice.
 SL.14	4. Stavite filter s aktivnim ugljenom u okvir filtra.
 SL.15	5. Postavite nosač filtera na okvir filtera (filter s aktivnim ugljenom treba čvrsto sjediti između okvira i držača filtera).
 SL.16	6. Stavite set filtera(okvir filtera, filter na aktivni ugljen i nosač filtera) u stražnji dio uređaja.

UPRAVLJANJE

Upravljačko polje



SL.17

- | | |
|--|---|
| 1. Indikatorska lampica za automatski način rada | 12. Prekidač za uključivanje/isključivanje |
| 2. Indikatorska lampica za način hlađenja | 13. Indikatorska lampica za veliku brzinu ventilatora |
| 3. Indikatorska lampica za način rada ventilatora | 14. Indikatorska lampica za malu brzinu ventilatora |
| 4. Indikatorska lampica za način grijanja (samo u načinu grijanja) | 15. Gumb za brzinu ventilatora |
| 5. Modus gumb | 16. Indikatorska lampica za stanje mirovanja |
| 6. Indikatorska lampica za način rada timera | 17. Gumb za stanje mirovanja |
| 7. Gumb timera | 18. Indikatorska lampica za kompresor |
| 8. Indikatorska lampica za pun spremnik | 19. Gumb za smanjenje temperature |
| 9. Gumb za povećanje temperature | |
| 10. Prozor prikaza | |
| 11. Signalni senzor daljinskog upravljača | |

Uključivanje i isključivanje uređaja

- Kad pritisnete tipku za uključivanje / isključivanje, uređaj će automatski pokrenuti rad. Kada je sobna temperatura
 - veća od 23 ° C, uređaj radi u načinu hlađenja.
 - veća od 20 ° C, ali niža ili jednaka 23 ° C, uređaj radi u načinu ventilatora.
 - ispod 20 ° C, uređaj radi u načinu grijanja (to se odnosi samo na modele s funkcijom hlađenja i grijanja).

2. Svjetlo indikatora aktivnih načina rada svijetli. *NAPOMENA! Zaslone prikazuje temperaturu u prostoriji od 0 ° C do 50 ° C.
3. Da biste isključili uređaj, ponovno pritisnite gumb za uključivanje / isključivanje.

Postavljanje načina rada / funkcija

Pritisnite gumb Modus za podešavanje željenog načina rada: automatski, hlađenje, ventilator ili grijanje.

Ovisno o odabiru, svijetli odgovarajuća indikatorska lampica.

Podešavanje temperature

1. Pritisnite gumb za povećanje temperature ili za smanjenje temperature za postavljanje željene temperature.
2. Zaslone prikazuje postavljenu temperaturu dok pritisćete odgovarajući gumb za postavljanje. Ako ne pritisnete tipku, temperatura prostora se uvijek prikazuje.
3. Zadana postavka je 24 ° C za hlađenje i 20 ° C za grijanje.

Postavljanje brzine ventilatora

1. Pritisnite gumb za brzinu ventilatora za odabir između velike i male brzine. Ovisno o odabiru, svijetli odgovarajuća indikatorska lampica.
2. Kada je jedinica u automatskom načinu rada, brzina ventilatora automatski se odabire u skladu sa sobnom temperaturom i prikazuje se s odgovarajućim indikatorskim svjetlom. U ovom načinu nije moguće aktivirati gumb za brzinu ventilatora.

Postavljanje timera

1. Pritisnite tipku timera za podešavanje vremena rada (1-12 sati svijetli odgovarajući indikator). Čim prođe postavljeno vrijeme, uređaj se automatski isključuje. Postavljeno trajanje je prikazano u prozoru zaslona dok pritisnete odgovarajući gumb za postavljanje. Ako se ne pritisne gumb timera, uređaj je u neprekidnom radu.
2. Ako pritisnete gumb timera bez aktiviranja drugih funkcija, možete unaprijed odrediti vrijeme uključivanja uređaja. Na primjer, ako postavite na 2 sata, uređaj se automatski uključuje za 2 sata.

Funkcija mirovanja

1. Ako pritisnete tipku za mirovanje dok je jedinica u načinu hlađenja, temperatura se povećava za 1 ° C u prvom satu, a opet za 1 ° C u drugom satu, a ta se temperatura zadržava.
2. Ako pritisnete tipku za mirovanje dok je jedinica u načinu grijanja, temperatura se u prvom satu smanjuje za 1 ° C, a drugi za 1 ° C i ta se temperatura zadržava.
3. U načinu mirovanja, ventilator radi **malom brzinom**. Ako ponovno pritisnete tipku mirovanja, temperatura i brzina bit će vraćeni na način odabira.
4. Uređaj se automatski isključuje iz stanja mirovanja nakon 12 sati.
5. **Imajte na umu da se funkcija mirovanja ne može aktivirati ako je uređaj u automatskom ili ventilatorskom načinu.**

Funkcija grijanja (samo za modele sa funkcijom hlađenja i grijanja)

1. U načinu grijanja cirkulira se topli sobni zrak i koristi se za zagrijavanje željenog područja. **Crijevo za ispuh mora biti čvrsto, tako da se ispušni zrak može voditi vani.**
2. Kontinuirana odvodnja je nužna kada je jedinica u načinu grijanja. Radna temperatura za funkciju grijanja je od 7 ° C do oko 25 ° C. U slučaju odstupanja temperature, uređaj možda neće raditi ispravno.

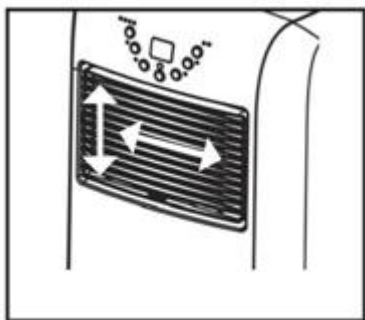
Sve gore navedene funkcije također se mogu upravljati priloženim daljinskim upravljačem.

Za ovaj daljinski upravljač potrebne su 2 AAA baterije.

SL 18



Podešavanje smjera strujanja zraka



SL.19

Okomite letvice okrenite lijevo i desno okretanjem gumba na uređaju. Vodoravne letvice mogu se ručno pomicati prema gore i dolje radi izravnog podešavanja smjera strujanja zraka.

NAPOMENA!

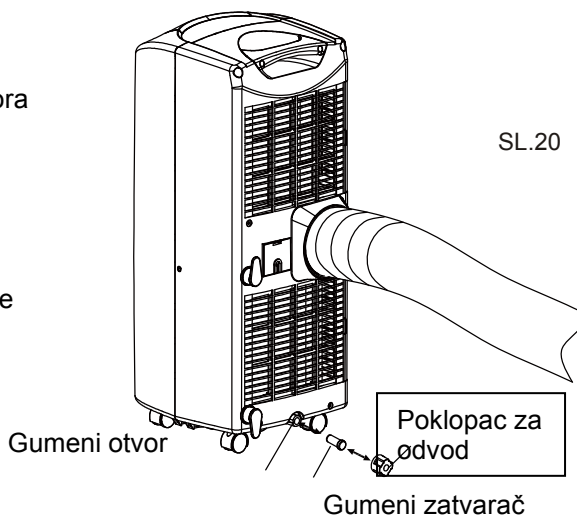
1. Da biste produžili vijek trajanja kompresora, pričekajte najmanje 3 minute nakon isključivanja napajanja prije nego što ga ponovo uključite.
2. Sustav hlađenja isključuje se kada je sobna temperatura niža od postavljene. Ventilator će i dalje raditi. Čim temperatura u prostoriji poraste iznad postavljene temperature, funkcija hlađenja se ponovno aktivira.
3. U suprotnom, funkcija grijanja se isključuje kad je sobna temperatura viša od postavljene temperature - i ovdje ventilator nastavlja s radom. Čim sobna temperatura padne ispod postavljene temperature, funkcija grijanja se ponovno uključuje.
4. Ovaj uređaj je opremljen vremenskim prekidačem. Ako se funkcija grijanja koristi na niskim temperaturama, grijanje se privremeno prekida kako bi se najprije rastopio led. U tom slučaju pričekajte da se funkcija grijanja ponovo pokrene.

Tijekom hlađenja, zrak u uređaju se rješava vode.

Kad se spremnik napuni, kompresor i motor prestaju raditi, a uređaj bruji. Možete pritisnuti bilo koji gumb da isključite brujanje. Svijetli indikator punog spremnika.

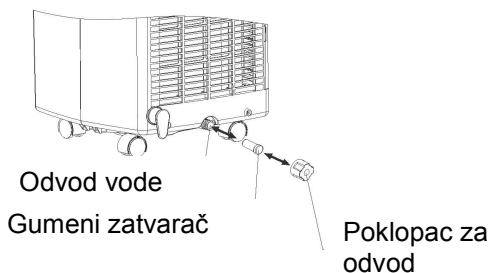
Da biste nastavili koristiti funkciju hlađenja, spremnik se mora isprazniti na jedan od sljedećih načina.

1. Isključite uređaj i izbjegavajte njegovo pomicanje kada je spremnik pun.
2. Stavite staklenku poput kante ispod otvora za odvod.
3. Uklonite poklopac za odvod i gumeni zatvarač iz otvora za odvod kako bi se isпустиła voda.
4. Vratite gumeni zatvarač natrag malo prije nego što se posuda napuni i ispraznite vodu.
5. Ponavljajte korake sve dok spremnik ne bude prazan.
6. Ponovno umetnite gumeni zatvarač i ponovno pričvrstite gumb za odvod.
7. Uključite uređaj - indikator punog spremnika trebao bi prestati treperiti.

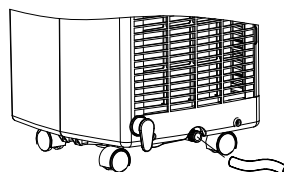


Ako želite koristiti uređaj bez potrebe za odvodnjom vode, postupite na sljedeći način:

- Uklonite poklopac za odvod i gumeni zatvarač i spremite za kasniju upotrebu.
- Spojite odvodno crijevo na otvor za vodu kako je prikazano na slici, a drugi kraj stavite u odvod.



- Odvodno crijevo se može produžiti pomoću produžnog crijeva i odgovarajućeg priključka.

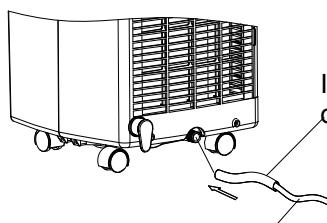


Odvodna cijev

SL.22

Napomena

1. Odvod mora biti na ili ispod otvora za vodu.
2. Indikator punog spremnika ne radi s ovom vrstom odvoda.
3. Ako želite produžiti odvodno crijevo, možete ga povezati s drugim crijevom (vanjski promjer: 18 mm).



Isporučeno odvodno crijevo

Proširenje crijeva
(Vanjski promjer: 18 mm).

SL.23

Prije čišćenja iskopčajte uređaj iz strujne mreže.

Redovito čistite uređaj kako biste povećali njegovu učinkovitost.

Čišćenje kućišta

Za brisanje kućišta koristite meku, vlažnu krpu.

Nikada ne koristite agresivne kemikalije, benzin, deterdžente, kemijski tretirane krpe ili druge otopine za čišćenje. One bi mogle oštetiti kućište.

Čišćenje filtera

Upotrijebite usisivač ili lagano kucnite filter da biste uklonili prašinu i nečistoće s filtera i isperite pod tekućom vodom (ne toplijom od 40 ° C).

Prije upotrebe ostavite da se dobro posuši.

Napomena: Nikada ne koristite uređaj bez filtera.

Skladištenje

- Ispustite svu vodu iz uređaja, a zatim nekoliko sati upravljajte uređajem u modu ventilatora kako biste uklonili zaostalu vlagu iz uređaja.
- Očistite ili promijenite filter.
- Izvucite utikač i stavite kabel napajanja kako je prikazano.
- Stavite uređaj u originalno pakiranje za pohranu.

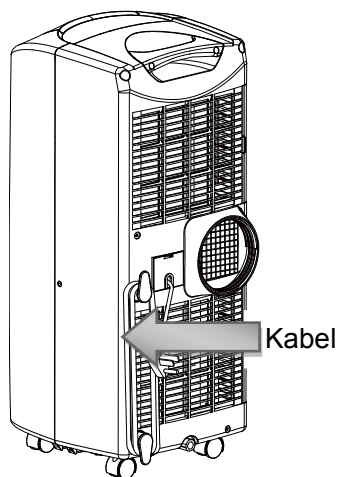


ABB.24

UKLANJANJE SMETNJI

Uređaj ne funkcionira	• Je li uređaj spojen u mrežu? • Je li došlo do nestanka struje? • Svijetli li indikator za puni spremnik? • Je li temperatura u sobi ispod zadane temperature?
Čini se da je uređaj ograničen za rad	• Postoji li izravna sunčeva svjetlost? (Molimo Vas, navucit zavjese.) • Je li otvoreno je previše prozora ili vrata? • Ima li previše ljudi u sobi? • Postoji li nešto u sobi što stvara puno topline?
Čini se da uređaj ne radi	• Je li filter prljav? • Je li blokiran ulaz ili izlaz zraka? • Je li temperatura u sobi ispod zadane temperature?
Uređaj je preglasan	• Stoji li uređaj neravno, tako da vibrira? • Je li pod ispod uređaja neravan?
Kompresor ne radi	• Može doći do aktiviranja zaštite od pregrijavanja kompresora. Pričekajte dok se temperatura ne smanji.

Nikada ne pokušavajte sami rastavljati uređaj.

MOBIL KLÍMA

FGA-7061B HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU



CE

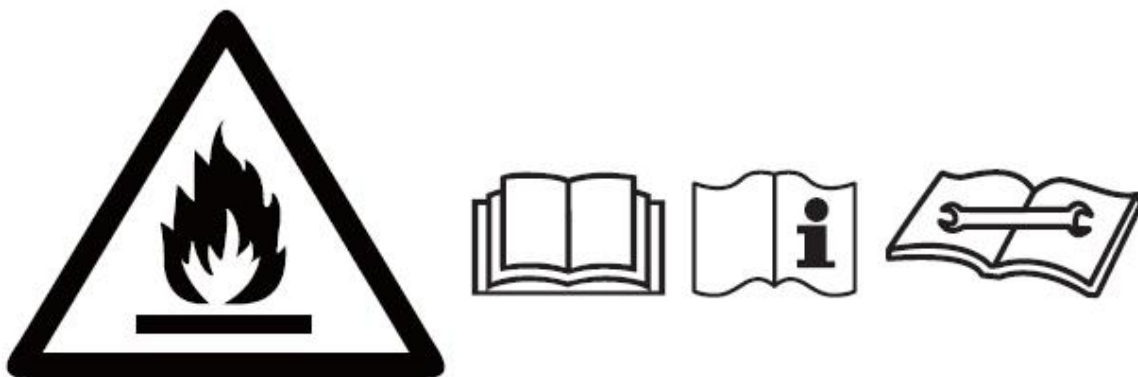
☆ **Olvassa el a következő utasításokat és őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.**

MŰSZAKI ADATOK

Modellszám:	FGA-7061B
Hűtőteljesítmény	7000 BTU / h, 2,0 kW
Áramfogyasztás / Amper*	770 W / 3,5 A
Légmennyiség (max. sebesség)	320 m ³ / h
Párátlanító kapacitás	0,6 l / h
Áramellátás	220-240 V váltakozó áram, 50 Hz / 1 fázis
Kompresszor	Rotációs kompresszor
Hűtőközeg	R290
Ventilátorsebességek	2
Időszabályzó	1-12 óra
Üzemi hőmérséklet-tartomány	Hűtés: 18-32 °C
Kivezetőcső	Ø 127 x 1500 mm
Nettó súly	20,5 kg
Méretek	305 x 752 x 383 mm (szé x ma x mé)

MEGJEGYZÉSEK:

1. A csillaggal (*) jelölt adatok műszaki okokból eltérhetnek. Pontosabb információkért olvassa el a készülék hátulján található típustáblát.
2. A fenti adatok mérési feltételei: Hűtés – száraz hőmérséklet = 35 °C, nedves hőmérséklet = 24 °C; Fűtés – száraz hőmérséklet = 20 °C, nedves hőmérséklet = 15 °C
3. Áram és biztosíték: F10AL250V vagy T10AL250V



- Ezek a készüléken található szimbólumok a következőt jelentik:
- A készülék R290-el, propángázzal van megtöltve. Nagyon pontosan kövesse a gyártó utasításait a készülék használatával és javításával kapcsolatban!
- A készülék első használata előtt olvassa el figyelmesen a teljes használati útmutatót.
- A készüléket nem szabad 10 m²-nél kisebb helyiségekben felszerelni, használni vagy tárolni.

Általános biztonsági tudnivalók

- CSAK BELTÉRI HASZNÁLATRA
- Ne használja a készüléket szekrényekben, kamrákban, lakókocsikban, csónakokon vagy hasonló helyeken.
- Ne használja a készüléket medencék közelében, illetve fürdőszobákban vagy hasonlóan nedves helyiségekben.
- Szállítást vagy a készülék megbillentését követően (pl. tisztítás közben) hagyja 12 órára felállítva a készüléket, mielőtt ismét bedugja.
- Csak felállítva, sík felületen használja a készüléket (még szállítás közben is!) és tartsa be az 50 cm-es biztonsági távolságot a készülék és minden más tárgy között.
- Soha ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, tűzveszélyes folyadékok, gázok vagy por közelében.

- A készüléket ne használja tűz- vagy robbanásveszélyes anyagok vagy üzemanyag közelében. Soha ne használjon semmiféle festéket, tisztító vagy rovarriasztó spray-t vagy hasonlókat a készülék közelében, mert ezek a műanyag eldeformálódását vagy az elektromos rendszer károsodását okozhatják.
- Tartson legalább 50 cm távolságot a készülék és minden tűzveszélyes fűtőanyag között.
- Ne tegyen semmit a készülék tetejére és ne korlátozza a légbe- és kimenetet.
- Kerülje a fröccsenő vizet.
- A gyerkeket és háziállatokat figyelmesen felügyelni kell, amikor a készülék használatban van.
- A készüléket 8 év feletti gyermekek, korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalatú és tudású személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és a használat veszélyeiről.
- **GYERMEKEK NEM JÁTSZHATNAK A KÉSZÜLÉKKEL.**
- A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezheti felügyelet nélküli gyermek.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a konnektorból, ha az nincs használatban.
- A bekapcsolt készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ne a kábelnél fogva húzza a készüléket.
- Ne csavarja, tekerje fel vagy húzza túl erősen a hálózati kábelt. Soha ne használjon nejlont vagy vas drótot a hálózati kábel összekötésére.
- Ügyeljen rá, hogy a hálózati csatlakozó és a konnektor mindig látható és hozzáférhető legyen.
- Ne használjon hosszabbító kábelt.
- Soha ne nyúljon a készülék után, hogy kiemelve, ha az vízbe esett. Ebben az esetben húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Mielőtt újra használni kezdi, ellenőriztesse a készüléket.
- **HA A HÁLÓZATI KÁBEL MEGSÉRÜLT, A VESZÉLYEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN VILLAMOS SZAKEMBERNEK VAGY HASONLÓAN KVALIFIKÁLT SZEMÉLYNEK KELL KICSERÉLNIE.**

- AZ ÁRAMELLÁTÁSNAK MEG KELL EGYEZNIE A KÉSZÜLÉK HÁTULJÁN TALÁLHATÓ TÍPUSTÁBLÁN JELZETT ADATOKKAL.
- A terméket a nemzeti beszerelési előírásoknak megfelelően kell felállítani.
- A lehető legnagyobb hatékonyság érdekében nem szabad túllépni a megadott szobaméretet.
- Csukja be az ajtókat és az ablakokat.
- A nap legnaposabb óráiban tartsa összehúzva a függönyöket és engedje le a redőnyöket.
- Tartsa tisztán a szűrőt.
- Csökkentse a hőmérséklet- és ventilátorfokozatot, amint a helyiség elérte a megfelelő klímát.
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha sérülést észlel a készüléken, hálózati kábelén vagy a hálózati csatlakozón, ha a készülék működése során zavart észlel, vagy egyéb defektre utaló jeleket észlel. Vigye vissza az egész készüléket ellenőrzésre és/vagy javításra kereskedőjéhez vagy egy erre jogosult villamos szakemberhez. Mindig eredeti alkatrészt kérjen. A készüléket (a hálózati kábelrel és csatlakozóval együtt) kizárólag szabályszerűen jogosított és kvalifikált személyek nyithatják fel és/vagy javíthatják meg.
- Javasolt rendszeres professzionális karbantartás végeztetése a készüléken.
- A KÉSZÜLÉKET KIZÁRÓLAG EGY JOGOSULTSÁGGAL RENDELKEZŐ SZAKEMBER SZEDHETI SZÉT VAGY ALAKÍTHATJA ÁT.
- A KÉSZÜLÉKET KIZÁRÓLAG RENDELTETÉSSZERŰ CÉLJÁRA SZABAD HASZNÁLNI. BÁRMELY MÁS HASZNÁLATI MÓD VISSZAÉLÉSNEK MINŐSÜL. NEM A GYÁRTÓ, HANEM A FELHASZNÁLÓ/KEZELŐ FELEL AZ EBBŐL EREDŐ KÁROKÉRT ÉS ESETLEGES SÉRÜLÉSEKÉRT.

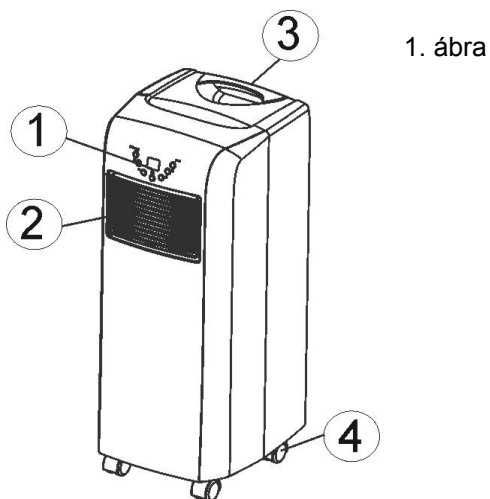
Az R290 hűtőközeggel kapcsolatos biztonsági tudnivalók

- Figyelmesen olvassa el a figyelmeztetéseket.

- Ez a készülék R290 hűtőközeget tartalmaz. Az R290 egy a vonatkozó uniós irányelveknek megfelelő hűtőközeg. Soha ne lyukassza át a hűtőközeg keringését: Az R290 tűzveszélyes (GWP3 globális felmelegedési potenciál)!
- A kiolvasztási folyamat felgyorsításához és a készülék tisztításához kizárólag a gyártó által ajánlott eszközöket használjon.
- Ne használja a készüléket olyan helyiségben, ahol folyamatosan gyújtóforrást üzemeltetnek (pl. nyílt láng, gázüzemű készülék vagy elektromos fűtőberendezés).
- Ne szűrje át vagy égesse el a készülék hűtési keringésének egyetlen komponensét se! Ne gyújtsa fel a készüléket.
- A készüléket úgy kell tárolni, hogy elkerüljük a mechanikai károsodásokat.
- A készüléket egy legalább 10 m² alapterületű helyiségben kell felszerelni, használni és tárolni.
- Vegye figyelembe, hogy a hűtőközegek szagtalanok lehetnek, ezért nem fogja érezni a szivárgás szagát.
- Be kell tartani a gázzal kapcsolatos nemzeti előírásokat.
- Tartsa szabadon a szellőzőnyílásokat az akadályoktól.
- Jól szellőző, legalább az üzemeltetéshez javasolt méretű helyiségben tárolja a készüléket.
- Minden személynek, aki részt vesz a hűtőközeggel végzett munkálatokban vagy beavatkozásokban, rendelkeznie kell egy aktuális, érvényes tanúsítvánnyal, amelyet egy iparilag elismert vizsgázóhely állított ki, és amely bizonyítja, hogy a személy az iparilag elismert vizsga feltételei szerint kompetensen és biztonságosan tud bánni a hűtőközeggel.
- Karbantartási munkálatok kizárólag a gyártó utasításainak megfelelően végezhetőek. A karbantartási és javító munkálatokat, amelyekhez más szakemberek segítsége szükséges, csak egy olyan személy felügyeletével szabad végezni, aki a tűzveszélyes hűtőközegek használatáért felelős.

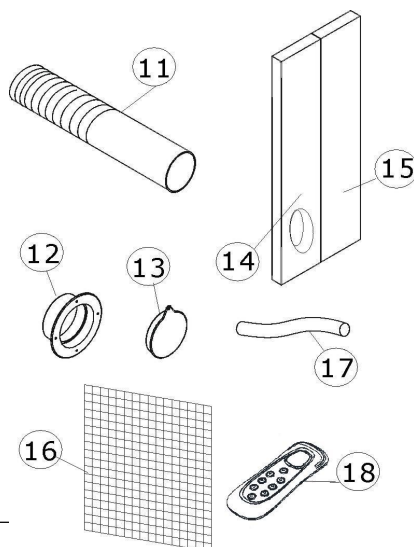
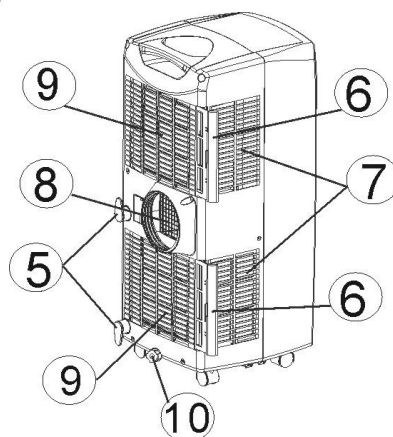
A TERMÉK RÉSZEI

1. Vezérlőfelület
2. Légekimenet
3. Hordozófül
4. Görgő
5. Kábeltartó
6. Levegőszűrő
7. Légbemenet
8. Légekimenet
9. Légbemenet
10. Gumidugó / vízlefolyó
11. Kivezetőcső
12. Külső adapter - dugja rá a csőre és bele a habszivacs csíkba, illetve a fali lyukba.
13. Kerek fedél az ablakon / falon levő lyuk bezárásához.
14. Habszivacs csík - az ablakrések kitöltéséhez, lyukkal a kivezetőcsőnek.
15. Habszivacs csík - az ablakrész kitöltéséhez.
16. Aktívszén szűrő
17. Kivezetőcső a folyamatos légelvezetéshez
18. Távirányító



1. ábra

2. ábra

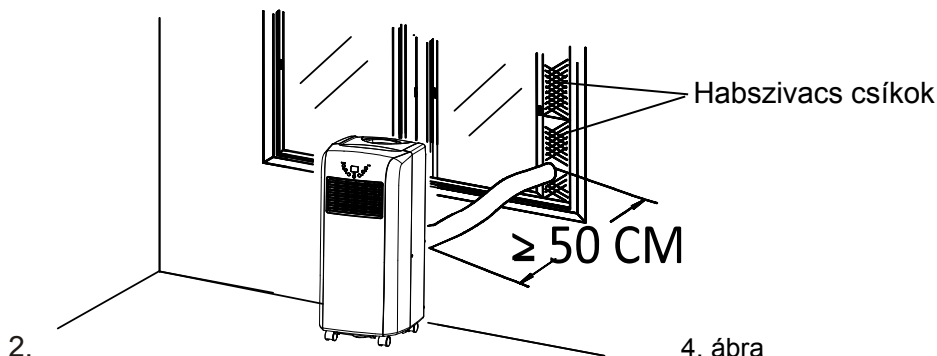


3. ábra

A KIVEZETŐCSŐ ELŐKÉSZÍTÉSE

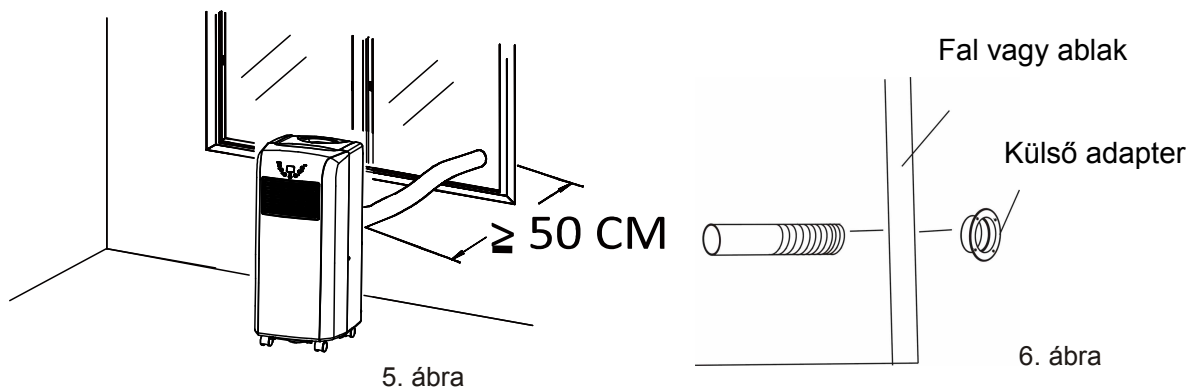
A készülék egy mobil klíma, amelyet szobából szobába lehet hordozni.

1. A habszivacs csíkok használata



- Helyezze a habszivacs csíkokat az ablakrésbe és szükség esetén vágja alakra őket.
- Vezesse át a kivezetőcsövet a habszivacs csíkon és a képen látható módon helyezze be a csíkokat az ablakrésbe. Ezután tolja rá az ablakot, így rögzítve a habszivacsot. Ez a technika tolóablakokhoz is alkalmas. Figyelem: Ügyeljen a betörésbiztonságra.

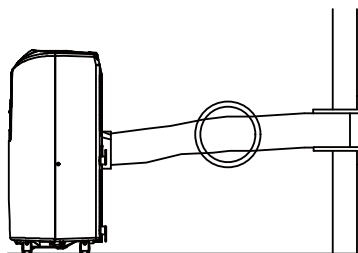
3. Az adapter használata



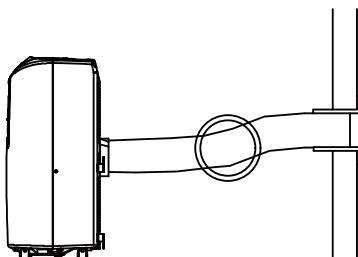
- Vágjon egy 137 mm átmérőjű lyukat a falba vagy az ablakba.
- Dugja át a csövet az ablakon vagy a falon és a képen látható módon rögzítse kívül a menetadaptert.
- Amikor nem használja a készüléket, zárja be a lyukat a csomagban található fedéllel.

A KIVEZETŐCSŐ FELSZERELÉSE

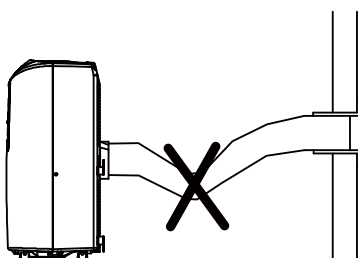
- Kizárólag a csomagolásban található csövet használja és rögzítse a készülék hátulján.
- Kerülje a kivezetőcső megtörését és elhajlítását, különben párás levegő gyűlhet össze, ami a készülék túlhevüléséhez és kikapcsolásához vezethet. A 7. és 8. ábra szemlélteti a helyes elhelyezést.
- A cső 300 mm-ről 1500 mm-ig kihúzható - a készülék azonban akkor a leghatékonyabb, ha a cső a lehető legrövidebb.



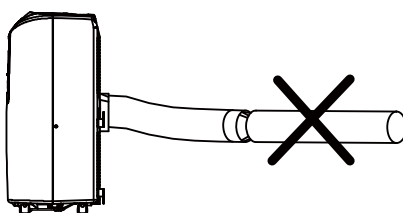
7. ábra



8. ábra



9. ábra

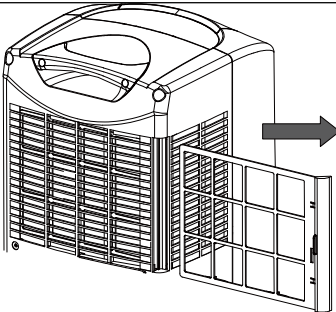
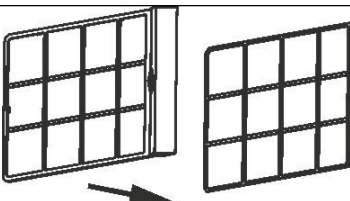
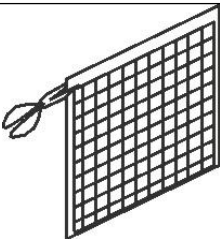
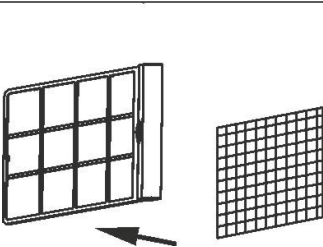
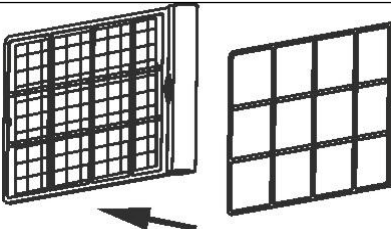
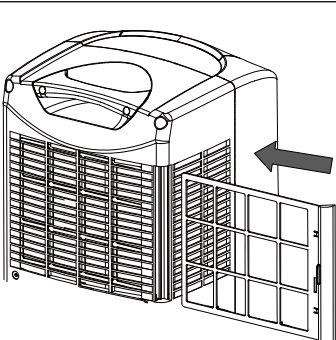


10.

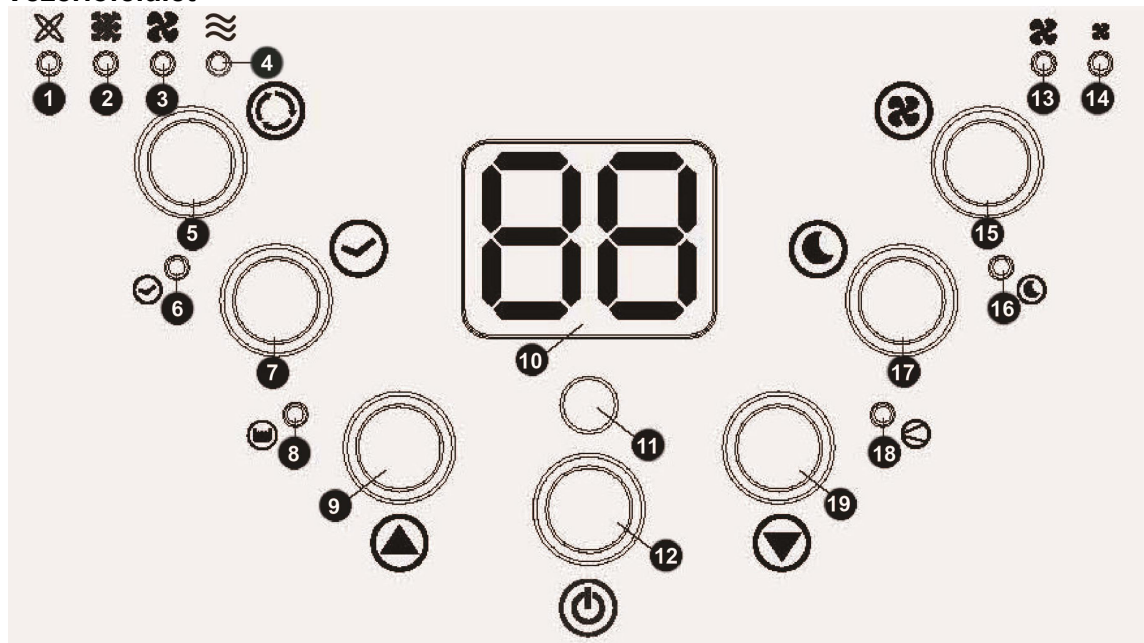
VIGYÁZAT!

A kivezetőcső hossza a készülék egyedi tulajdonságainak megfelelően lett megtervezve. Ne cserélje ki vagy hosszabbítsa meg saját csövekkel, mert ez zavart okozhat a készülékben.

AZ AKTÍVSZÉN SZŰRŐ BESZERELÉSE

 11. ábra	1. Vegye ki a szűrőkeretet a készülékből.
 12. ábra	2. Vegye ki a szűrőtartót a szűrőkeretből.
 13. ábra	3. Vegye ki az aktívszén szűrőt a műanyag zacskóból.
 14. ábra	4. Helyezze be az aktívszén szűrőt a szűrőkeretbe.
 15. ábra	5. Helyezze a szűrőtartót a szűrőkeretre (az aktívszén szűrő illeszkedjen szorosan a szűrőkeret és a szűrőtartó közé).
 16. ábra	6. Helyezze be a szűrőszettet (szűrőkeret, aktívszén szűrő és szűrőtartó) a készülék hátuljába.

Vezérlőfelület



17. ábra

- | | |
|---|--|
| 1. Az automata üzemmód jelzőfénye | 12. Be-/kikapcsoló gomb |
| 2. A hűtés üzemmód jelzőfénye | 13. Magas ventilátorsebesség jelzőfénye |
| 3. A ventilátor üzemmód jelzőfénye | 14. Alacsony ventilátorsebesség jelzőfénye |
| 4. A fűtés üzemmód jelzőfénye (csak fűtés üzemmódban) | 15. Ventilátorsebesség-állító gomb |
| 5. Üzem módváltó gomb | 16. Az alvó üzemmód jelzőfénye |
| 6. Az időzített üzemmód jelzőfénye | 17. Alvás gomb |
| 7. Időzítőgomb | 18. A kompresszor jelzőfénye |
| 8. Tartálytelítettség jelzőfénye | 19. Hőmérséklet-csökkentő gomb |
| 9. Hőmérséklet-növelő gomb | |
| 10. Kijelző | |
| 11. A távirányító jelérzékelője | |

A készülék be- és kikapcsolása

- Amint megnyomja a be-/kikapcsológombot, a készülék automatikusan üzembe lép. Ha a szobahőmérséklet
 - meghaladja a 23 °C-ot, a készülék hűtés üzemmódban üzemel.
 - meghaladja a 20 °C-ot, de kevesebb mint vagy egyenlő 23 °C, a készülék ventilátor üzemmódban üzemel.
 - alacsonyabb 20 °C-nál, a készülék fűtés üzemmódban üzemel (ez csak a hűtés és fűtés funkcióval rendelkező készülékekre vonatkozik).
- Az aktív üzemmódok jelzőfényei világítani kezdenek. *FIGYELEM! A kijelzőn a szobahőmérséklet 0 °C-tól 50 °C-ig látható.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg ismét a be-/kikapcsoló gombot.

Üzem mód / funkció beállítása

Nyomja meg az üzemmódváltó gombot a kívánt üzemmód kiválasztásához: automata, hűtés, ventilátor vagy fűtés.

A választott üzemmódtól függően elkezd világítani a megfelelő jelzőfény.

Hőmérséklet-beállítás

1. Nyomja meg a hőmérséklet-növelő vagy -csökkentő gombot a kívánt hőmérséklet beállításához.
2. A kijelzőn a beállított hőmérséklet látható, miközben a beállítógombot nyomja. Ha nem nyom meg gombot, mindig a szobahőmérséklet jelenik meg.
3. Az alapértelmezett beállítás hűtésnél 24 °C, fűtésnél 20 °C.

A ventilátorsebesség beállítása

1. A ventilátorsebesség-állító gombot megnyomva választhat magas és alacsony sebesség között. A választástól függően világítani kezd a megfelelő jelzőfény.
2. Amikor a készülék automata üzemmódban van, automatikusan a szobahőmérséklettől függően választ ventilátorsebességet, amit a megfelelő jelzőfény jelez. Ebben az üzemmódban nem használható a ventilátorsebesség-állító gomb.

Az időzítő beállítása

1. Nyomja meg az időzítógombot az üzemi idő beállításához (1-12 óra, a megfelelő jelzőlámpa világítani kezd). Amikor a beállított idő lejár, a készülék automatikusan kikapcsol. A kijelzőn a beállított időtartam látható, amikor megnyomja a beállítógombot. Ha nem nyomja meg az időzítógombot, a készülék folyamatosan üzemel.
2. Ha megnyomja az időzítógombot anélkül, hogy más funkciókat aktiválna, előre beállíthatja a készülék bekapcsolási idejét. Ha például 2 órát állít be, akkor a készülék 2 óra múlva automatikusan bekapcsol.

Alvó funkció

1. Ha megnyomja az alvás gombot, miközben a készülék hűtés üzemmódban van, a hőmérséklet az első órában 1 °C-al emelkedik, a második órában további 1 °C-al, majd a készülék tartja ezt a hőmérsékletet.
2. Ha megnyomja az alvás gombot, miközben a készülék fűtés üzemmódban van, a hőmérséklet az első órában 1 °C-al csökken, a második órában további 1 °C-al, majd a készülék tartja ezt a hőmérsékletet.
3. Alvás üzemmódban a ventilátor **alacsony sebességen** üzemel. Ha újra megnyomja az alvás gombot, a hőmérséklet és a sebesség visszaállítódik az alapbeállításra.
4. A készülék az alvás funkcióval 12 óra után automatikusan kikapcsol.
5. **Vegye figyelembe, hogy az alvás funkciót nem lehet aktiválni, ha a készülék automata vagy ventilátor üzemmódban van.**

Fűtés funkció (csak hűtés és fűtés funkcióval rendelkező modelleknél)

1. A fűtés üzemmódban a meleg szobahőmérsékletet keringeti és használja a kívánt terület fűtésére a készülék. **A kivezetőcső legyen feszesen bedugva, hogy ki tudja vezetni az elhasznált levegőt.**
2. A folyamatos kivezetés feltétlenül szükséges, ha a készülék fűtés üzemmódban van. A fűtés funkció üzemhőmérséklete 7 °C és kb. 25 °C között van. Eltérő hőmérsékletek esetén lehetséges, hogy a készülék nem működik rendeltetésszerűen.

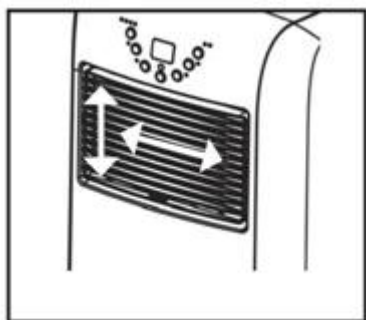
Minden fent nevezett funkciót a mellékelt távirányítóval is vezérelhet.

A távirányító 2 db. AAA elemmel működik.



18. ábra

A LÉGÁRAMLÁSI IRÁNY BEÁLLÍTÁSA



19. ábra

A készüléken található kereket forgatva fordítsa balra és jobbra a függőleges lamellákat. A vízszintes lamellákat kézzel tudja lefelé és felfelé mozgatni, így közvetlenül állíthatja be a légáramlási irányt.

FIGYELEM!

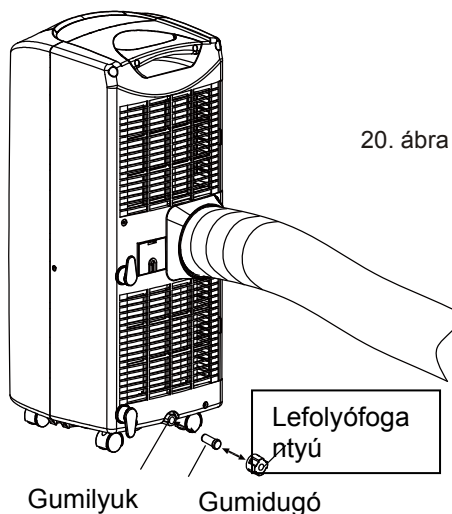
1. A kompresszor élettartamának meghosszabbítása érdekében a készülék kikapcsolása után várjon legalább 3 percet, mielőtt újra bekapcsolja azt.
2. A hűtőrendszer kikapcsol, ha a szobahőmérséklet alacsonyabb a beállított hőmérsékletnél. A ventilátor azonban tovább üzemel. Amint ismét meghaladja a beállított szobahőmérséklet, a hűtés funkció újra aktiválódik.
3. A fűtés funkció akkor kapcsolódik ki, ha a szobahőmérséklet meghaladja a beállított hőmérsékletet - a ventilátor ekkor is tovább üzemel. Amint ismét a beállított alá csökken a szobahőmérséklet, a fűtés funkció újra aktiválódik.
4. A készülék fagyás elleni funkcióval rendelkezik. Ha a fűtés funkciót alacsony hőmérsékleten használja, a fűtés időnként megszakad, hogy a készülék leolvassza a jeget. Ebben az esetben várjon, amíg a fűtés funkció bekapcsolódik.

Fűtés közben a készülék vizet von ki a levegőből.

Ha a tartály megtelt, a kompresszor és a motor abbahagyja az üzemelést és a készülék zűmmög. A készülék bármelyik gombját megnyomva kikapcsolhatja a zűmmögő hangot. A tartály telítettségjelző lámpája világítani kezd.

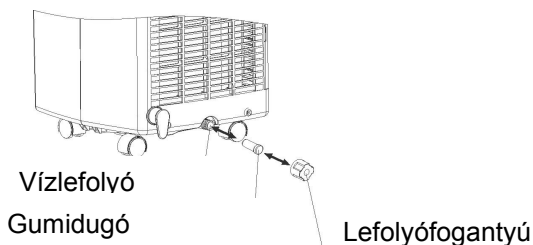
Ürítse ki a következő módszerek egyikével a tartályt, hogy újra használni tudja a hűtés funkciót.

1. Kapcsolja ki a készüléket és ne mozgassa azt, ha a tartály megtelt.
2. Állítson egy edényt, pl. egy vödröt a lefolyólyuk alá.
3. A víz leeresztéséhez húzza ki a lefolyófogantyút és a gumidugót a lefolyólyukból.
4. Dugja vissza a gumidugót röviddel azelőtt, hogy megtelne az edény, és ürítse ki a vizet.
5. Ismételje addig a lépéseket, amíg a tartály teljesen kiürül.
6. Dugja vissza a gumidugót és rögzítse újra feszesen a lefolyófogantyút.
7. Kapcsolja be a készüléket - a tartály telítettségjelző fényének már nem szabad világítania.



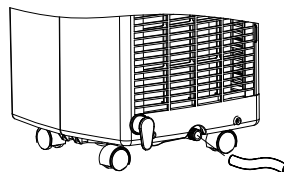
Ha a készüléket úgy akarja használni, hogy ne legyen szükség vízelvezetésre, a következő módon járjon el:

- Húzza ki a lefolyófogantyút és a gumidugót a lefolyólyukból és őrizze meg őket későbbi használatra.
- A képen látható módon kösse össze az elvezetőcsövet a vízlefolyóval, és tegye be a másik végét egy lefolyóba.



21. ábra

- Az elvezetőcsövet hosszabbító csővel és megfelelő csőösszekötő elemmel lehet meghosszabbítani.

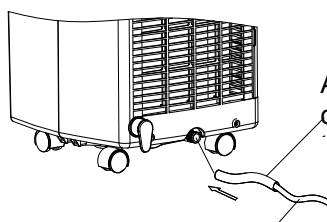


Elvezetőcső

22. ábra

Megjegyzés

1. A lefolyónak a vízfolyóval azonos magasságban vagy az alatt kell lennie.
2. A tartály telítettségjelző fénye ennél az elvezetési típusnál nem működik.
3. Ha meg szeretné hosszabbítani az elvezetőcsövet, kösse össze egy másik csővel (külső átmérő: 18 mm). 18 mm



A csomagolásban

Hosszabbítócső
(külső átmérő: 18 mm)

23. ábra

ÁPOLÁS

**Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból.
Rendszeresen tisztítsa a készüléket, hogy maximalizálja a hatékonyságát.**

A készülékház tisztítása

A készülékház tisztításához használjon puha, nedves rongyot.

Soha ne használjon durva vegyszereket, benzint, tisztítószeret, vegyszerrel kezelt tisztítókendőket vagy más tisztítóoldatokat. Ezek kárt tehetnek a készülékházban.

A szűrő tisztítása

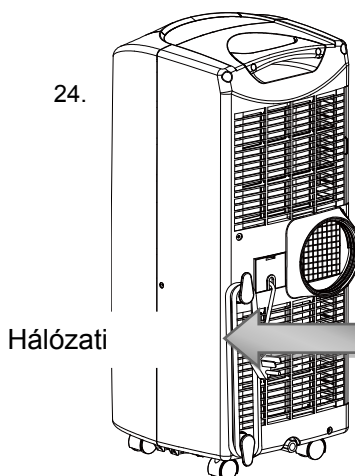
A laza por vagy szennyeződések eltávolításához a szűrőből használjon porszívót vagy porolja le finoman a szűrőt, majd öblítse el azt folyóvíz alatt (ez nem lehet melegebb 40 °C-nál).

Használat előtt hagyja alaposan megszáradni.

Figyelem: Soha ne használja a készüléket szűrők nélkül.

Tárolás

- Vezesse el az összes vizet a készülékből, majd üzemeltesse a készüléket néhány órán keresztül kizárólag ventilátor üzemmódban, hogy eltávolítsa a maradék nedvességet a készülékből.
- Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót és a képen látható módon tegye el a hálózati kábelt.
- Tároláshoz tegye vissza a készüléket az eredeti csomagolásába.



ábra

ZAVARELHÁRÍTÁS

A készülék nem működik

- Csatlakoztatva van a készülék az áramellátáshoz?
- Áramszünet van?
- Világít a tartály telítettségjelző fénye?
- A beállított hőmérséklet alatt van a szobahőmérséklet?

Úgy tűnik, a készülék csak korlátozva működik

- Közvetlen napfénynek van kitéve? (Húzza össze a függönyöket.)
- Túl sok ablak vagy ajtó van nyitva?
- Túl sok személy van a szobában?
- Van valami a szobában, ami nagyon sok hőt generál?

A készülék nem működik.

- Koszos a szűrő?
- El van torlaszolva a légbe- és -kimenet?
- A beállított hőmérséklet alatt van a szobahőmérséklet?

A készülék túl hangos

- Egyenetlenül áll a készülék és emiatt rezeg?
- Egyetlen a padló a készülék alatt?

A kompresszor nem működik

- Lehetséges, hogy aktiválva van a kompresszor túlhevülésvédelme. Várjon, amíg a hőmérséklet csökken.

Soha ne próbálja meg önállóan szétszedni a készüléket.

KLIMATYZATOR STOJĄCY

Instrukcja obsługi FGA-7061B

PL



CE

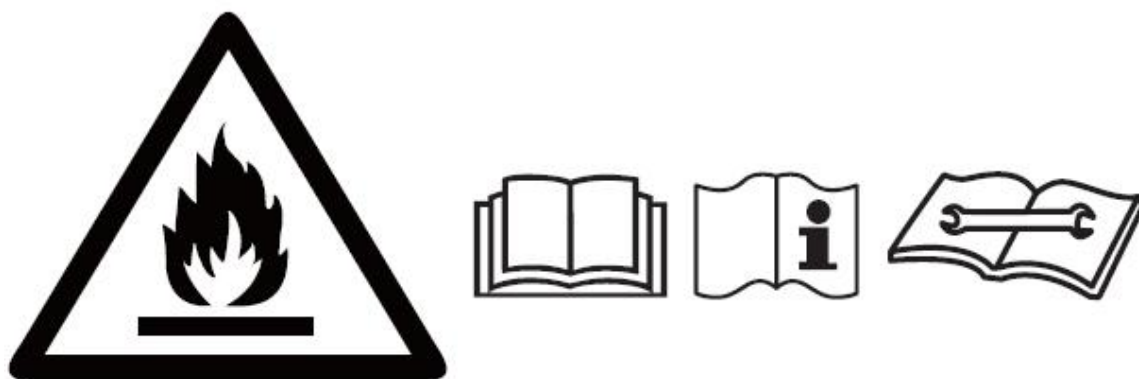
☆ Prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją oraz zachowanie jej do późniejszego wglądu.

DANE TECHNICZNE

Numer modelu:	FGA-7061B
Wydajność chłodzenia	7000 BTU/ h, 2,0 kW
Zużycie energii/ampery*	770 W/ 3,5 A
Przepływ powietrza (max. prędkość)	320 m ³ / h
Wydajność osuszania	0,6 l/ h
Zasilanie	220-240 V prąd przemienny, 50 Hz/ 1 faza
Kompresor	kompresor rotacyjny
Czynnik chłodniczy	R290
Prędkości nawiewu	2
Regulacja czasu	1-12 godzin
Temperatura robocza	chłodzenie: 18-32 °C
Rura wylotowa powietrza	Ø 127 x 1500 mm
Waga netto	20,5 kg
Wymiary	305 x 752 x 383 mm (szer. x wys. x gł.)

UWAGI:

1. Dane oznaczone gwiazdką mogą z technicznych powodów odbiegać od rzeczywistych wartości. Szczegółowe informacje dostępne są na tabliczce znamionowej znajdującej się z tyłu urządzenia.
2. Warunki pomiarowe odnoszące się do powyższych danych: temperatura chłodzenia – osuszania=35 °C, temperatura nawilżania=24 °C; temperatura grzania – osuszania=20 °C, temperatura nawilżania=15 °C
3. Zasilanie i bezpieczniki: F10AL250V lub T10AL250V



- Niniejsze symbole zamieszczone na urządzeniu mają następujące znaczenia:
- Urządzenie napełnione jest gazem propanowym R290. Należy stosować się do instrukcji producenta, szczególnie w zakresie użytkowania i naprawy!
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Urządzenia nie wolno podłączać, obsługiwać lub przechowywać w pomieszczeniach o powierzchni mniejszej niż 10 m².

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO.
- Nie używaj urządzenia umieszczając je w szafach, miejscach do przechowywania, przyczepach kempingowych, na łodziach, lub w podobnych pomieszczeniach.
- Nie używaj urządzenia przy basenach, w łazienkach lub w innych pomieszczeniach o dużej wilgotności.
- Jeżeli urządzenie zostało przetransportowane lub przechylone (np. podczas czyszczenia), odstaw je na 12 godzin, zanim podłączysz je do sieci zasilającej.
- Używaj urządzenia ustawiając je wyłącznie w pozycji pionowej na równej powierzchni (również podczas transportu) i w minimalnej odległości 50 cm od innych przedmiotów lub obiektów.

- Nie używaj urządzenia na obszarze zagrożonym wybuchem, na którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych lub wybuchowych substancji lub paliw. W pobliżu urządzenia nie używaj farb, aerozoli do czyszczenia i zwalczania insektów. Mogłyby one zdeformować tworzywo sztuczne lub uszkodzić elektronikę urządzenia.
- Zachowuj minimalną odległość 50 cm pomiędzy urządzeniem a jakimikolwiek materiałem opałowym.
- Nie ustawiaj żadnych przedmiotów na urządzeniu i nie blokuj wlotu i wylotu powietrza.
- Unikaj używania rozpylaczy wody w pobliżu urządzenia.
- Podczas pracy urządzenia dzieci oraz zwierzęta domowe powinny przebywać pod nadzorem.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy, jeśli zostanie zapewniony im nadzór lub instruktaż dotyczący bezpiecznego użytkowania produktu, tak aby związane z nim zagrożenia były dla nich zrozumiałe.
- **DZIECIOM NIE WOLNO BAWIĆ SIĘ URZĄDZENIEM.**
- Czyszczenie i możliwa do przeprowadzenia przez użytkownika konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane, wyłącz je i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie ciągnij urządzenia za przewód zasilający.
- Unikaj zbyt mocnego wykręcenia, zwijania lub ciągnięcia przewodu zasilającego. W celu związania przewodu zasilającego nie używaj nylonowych lub żelaznych drutów.
- Uważaj, aby dostęp do wtyczki i gniazdka był w każdym momencie możliwy.
- Nie używaj przedłużacza.

- Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, nie dotykaj go, aby je wyciągnąć. W takiej sytuacji wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Zleć kontrolę urządzenia przed jego ponownym użyciem.
- ABY UNIKNĄĆ ZAGROŻENIA, WYMIANY USZKODZONEGO PRZEWODU ZASILAJĄCEGO POWINIEN DOKONYWAĆ ELEKTRYK LUB OSOBA O PODOBNYCH KWALIFIKACJACH.
- RODZAJ ZASILANIA MUSI ODPOWIEDZIEĆ DANYM NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ ZNAJDUJĄCEJ SIĘ Z TYŁU URZĄDZENIA.
- Urządzenia musi zostać podłączone zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- W celu uzyskania maksymalnej wydajności urządzenia nie należy przekraczać zalecanej wielkości pomieszczenia.
- Zamknij wszystkie drzwi i okna.
- W czasie największego nasłonecznienia, pozostaw zaciągnięte zasłony i opuszczone żaluzje.
- Dbaj o czystość filtrów.
- Po uzyskaniu optymalnego powietrza w pomieszczeniu, zmniejsz poziom temperatury i nawiewu.
- Nie włączaj urządzenia, jeżeli ono bądź jeden z elementów służący do jego podłączenia (przewód zasilający lub wtyczka) jest uszkodzony lub na urządzeniu pojawia się błąd albo widoczne są inne oznaki usterek. Zwróć kompletne urządzenie do kontroli i/lub naprawy do Twojego sklepu lub certyfikowanego serwisu urządzeń elektrycznych. W każdym przypadku zwracaj się z prośbą o używanie oryginalnych części. Wyłącznie wykwalifikowane i posiadające niezbędne uprawnienia osoby mogą rozmontowywać i/lub naprawiać urządzenie (włącznie z przewodem zasilającym i wtyczką).
- Zaleca się regularne oddawanie urządzenia do profesjonalnej konserwacji.
- DEMONTAŻU URZĄDZENIA LUB JEGO EWENTUALNYCH MODYFIKACJI MOŻE DOKONYWAĆ WYŁĄCZNIE SPECJALISTA POSIADAJĄCY ODPOWIEDNIE UPRAWNIENIA.
- URZĄDZENIE PRZEZNACZONE JEST WYŁĄCZNIE DO UŻYTKOWANIA ZGODNIE Z JEGO PRZEZNACZENIEM. UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA W KAŻDYM INNYM CELU UWAŻANE JEST ZA NIEWŁĄSCIWE. ZA WSZELKIE SZKODY

LUB OBRAŻENIA POWSTAŁE W WYNIKU TAKIEGO
UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA PONOSI OSOBA JE
UŻYTKUJĄCA/OBSŁUGUJĄCA, A NIE PRODUCENT.

Zasady bezpieczeństwa w odniesieniu do czynnika chłodniczego R290:

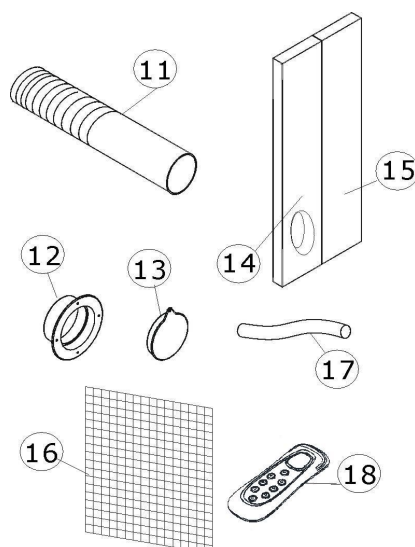
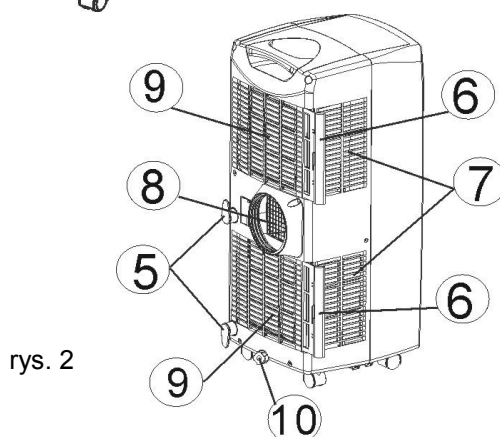
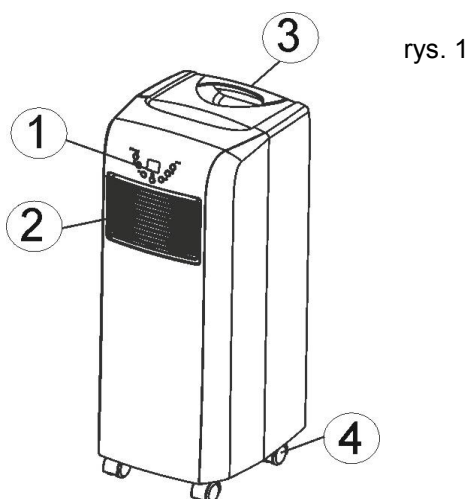
- Przeczytaj uważnie niniejsze ostrzeżenia.
- W urządzeniu znajduje się czynnik chłodniczy R290. R290 jest czynnikiem chłodniczym zgodnym z obowiązującymi w tym zakresie dyrektywami UE. Pod żadnym pozorem nie dopuść do przedziurawienia obwodu, w którym znajduje się czynnik chłodzący: R290 jest substancją palną (potencjał tworzenia efektu cieplarnianego: GWP3)!
- Używaj wyłącznie zalecanych przez producenta środków do przyspieszania procesu rozmrażania i czyszczenia urządzenia.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniu, w którym stale włączone są źródła zapalne (takie jak otwarty ogień, urządzenia napędzane gazem lub elektryczne urządzenia grzejne).
- Pod żadnym pozorem nie dopuść, aby jakakolwiek z części składowych obwodu wypełnionego czynnikiem chłodzącym została przekłuta lub przepalona. Nie podpalaj urządzenia.
- Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby nie było one narażone na uszkodzenia mechaniczne.
- Urządzenie należy podłączać, użytkować oraz przechowywać w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 10 m².
- Pamiętaj, że czynniki chłodzące mogą być bezwonne. Z tego względu w przypadku powstania nieszczelności możesz nie wyczuwać żadnego specyficznego zapachu.
- Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących gazów.
- Uważaj, aby otwory wentylacyjne nie były zablokowane.
- Przechowuj urządzenie w pomieszczeniu o dobrej wentylacji i powierzchni przynajmniej tak dużej jak w zaleceniach dotyczących jego użytkowania.
- Wszystkie osoby biorące udział w pracach lub w modyfikowaniu obwodu, wypełnionego środkiem chłodzącym, powinny posiadać aktualny i obowiązujący w danym zakresie certyfikat, który wystawił uznawany przez przemysł punkt serwisowy. Tym

samym autoryzuje on ich kompetencje w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodzącymi, zgodnie ze specyfikacją uznanych przez przemysł punktów serwisowych.

- Prace konserwacyjne należy zlecać wyłącznie według wskazówek producenta. Prace konserwacyjne i naprawy, wymagające wsparcia innych fachowców, muszą być przeprowadzane wyłącznie pod nadzorem osoby posiadającej kompetencje w zakresie zastosowania palnego czynnika chłodzącego.

CZĘŚCI URZĄDZENIA

1. panel sterowania
2. wylot powietrza
3. uchwyt do przenoszenia
4. kółko
5. uchwyt na kabel
6. filtr powietrza
7. wlot powietrza
8. wylot wentylacyjny
9. wlot powietrza
10. gumowe zamknięcie/wypust wody
11. rura wylotowa powietrza
12. adapter zewnętrzny - do podłączenia przez rurę do profili piankowych lub do wgłębienia w ścianie
13. okrągła pokrywa służąca do zamknięcia wgłębienia w oknie/ścianie.
14. profil piankowy służący do wypełnienia przestrzeni przy oknie z otworem do podłączenia rury wylotowej powietrza
15. profil piankowy służący do wypełnienia przestrzeni przy oknie
16. filtr z węglem aktywnym
17. wąż odpływowy umożliwiający stałe odprowadzenie
18. pilot zdalnego sterowania

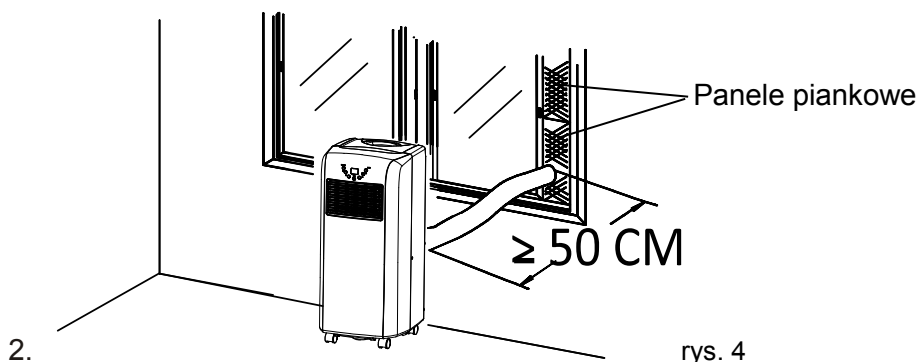


MONTAŻ URZĄDZENIA

Podłączenie rury wylotowej powietrza

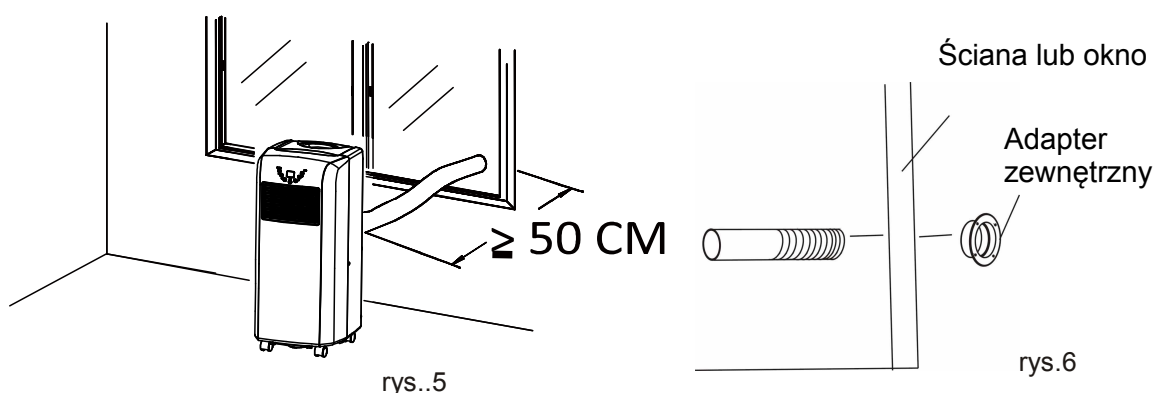
Urządzenie jest przenośnym schładzaczem powietrza, które można przemieszczać pomiędzy pomieszczeniami.

1. Zastosowanie paneli piankowych



- Umieść panele piankowe w przestrzeni przy oknie i w razie potrzeby je przytnij.
- Wprowadź rurę wylotu powietrza do panelu piankowego i umieść panel w przestrzeni, jak przedstawiono na rysunku. Następnie ustaw okno tak, aby odpowiednio przymocować piankę. Technika ta nadaje się również do zastosowania w przypadku okien przesuwnych. Wskazówka: Uważaj na zabezpieczenia przeciwwłamaniowe.

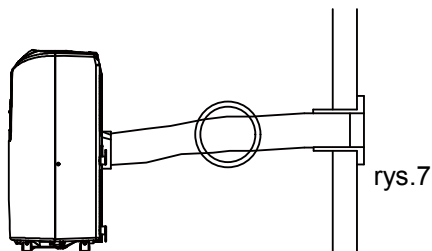
3. Zastosowanie adaptera



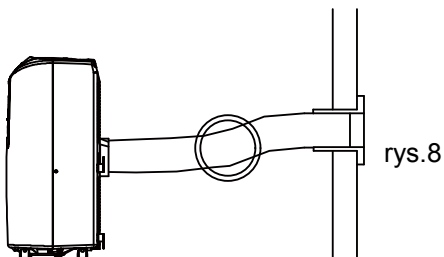
- Wytnij w ścianie lub oknie otwór o średnicy 137 mm.
- Wprowadź przez niego rurę wylotową powietrza i przenieś adapter na zewnątrz, jak przedstawiono na rysunku.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy zamknąć wgłębienia za pomocą dołączonej do zestawu pokrywki.

Podłączenie rury wylotowej powietrza

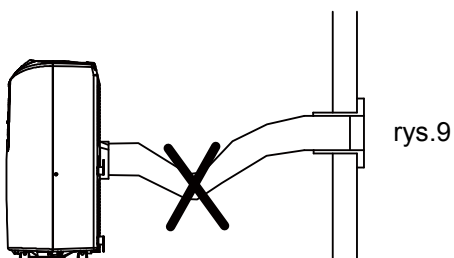
- Używaj wyłącznie zawartej w zestawie rury i przymocuj ją z tyłu urządzenia.
- Unikaj zagięć i załamania w rurze wylotowej powietrza. W przeciwnym razie będzie się w nich gromadziło wilgotne powietrze, co spowoduje przegrzanie i wyłączenie się urządzenia. Rysunki 7 i 8 przedstawiają poprawne umiejscowienie rury.
- Rurę można wyciągnąć na długość od 300 mm do 1500 mm - aby uzyskać maksymalną wydajności urządzenia, rurę najlepiej wyciągnąć na jej minimalną długość.



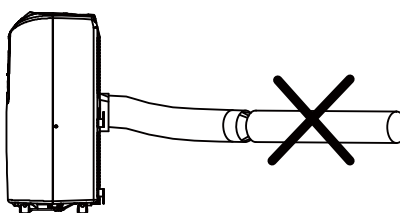
rys.7



rys.8



rys.9

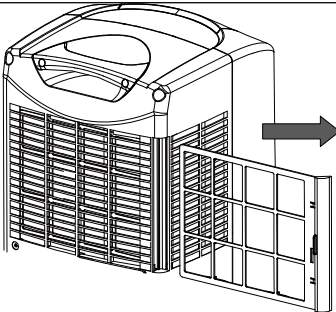
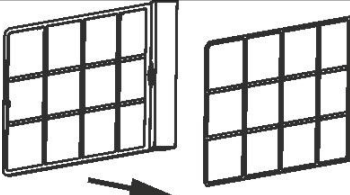
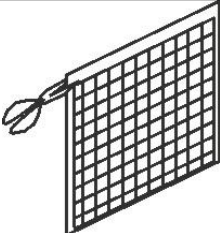
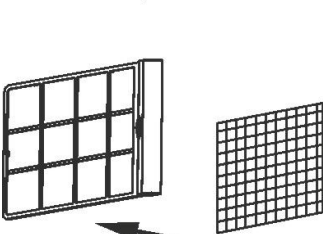
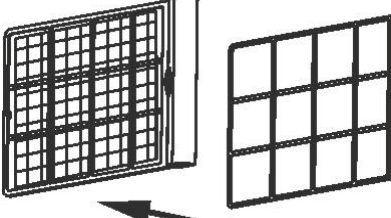
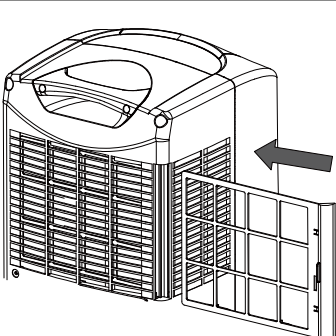


rys.10

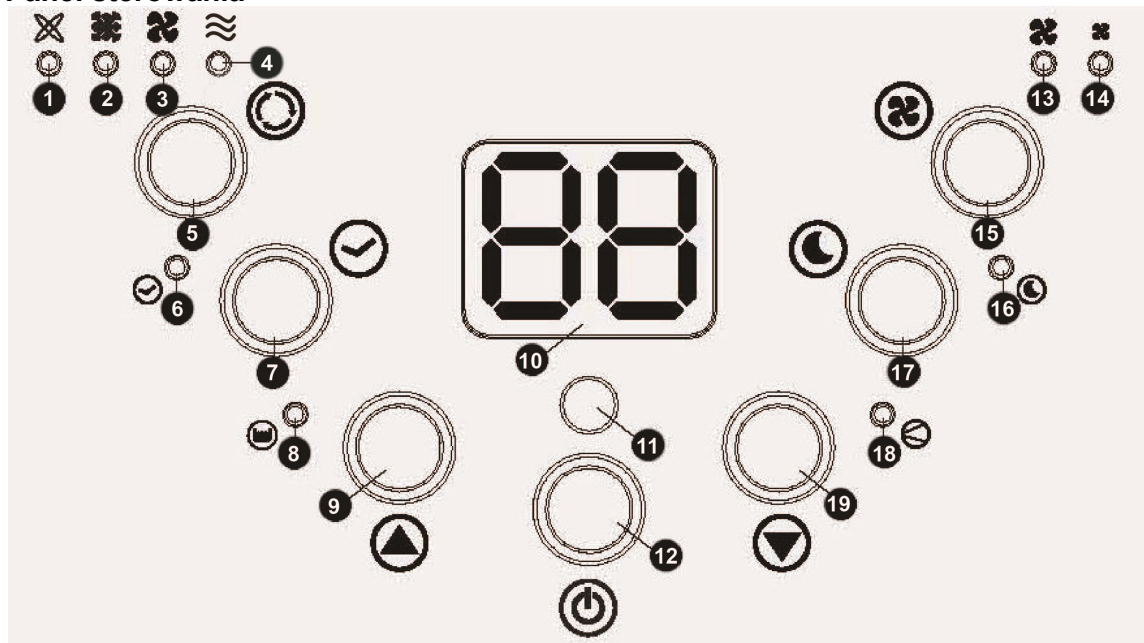
OSTRZEŻENIE!

Długość rury wylotowej powietrza została zaprojektowana specjalnie ze specyfikacją tego urządzenia. Nie należy go wymieniać lub przedłużać z wykorzystaniem własnych rur, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzeń urządzenia.

Instalacja filtra węglowego

 rys.11	1. Wyciągnij ramę filtra z urządzenia.
 rys.12	2. Wyciągnij mocowanie filtra z jego ramy.
 rys.13	3. Wyciągnij filtr z węglem aktywnym z pojemnika z tworzywa sztucznego.
 rys.14	4. Włóż filtr z węglem aktywnym do ramy filtra.
 rys.15	5. Umieść mocowanie filtra na jego ramie (filtr z węglem aktywnym powinien zostać prawidłowo zamocowany pomiędzy ramą i mocowaniem filtra).
 rys.16	6. Włóż złożony filtr (rama filtra, filtr z węglem aktywnym i mocowanie filtra) do tylnej części urządzenia.

Panel sterowania



rys. 17

- | | |
|---|---|
| 1. lampka kontrolna trybu automatycznego | 12. przycisk włączania/wyłączania |
| 2. lampka kontrolna trybu chłodzenia | 13. lampka kontrolna wysokiej prędkości nawiewu |
| 3. lampka kontrolna trybu nawiewu | 14. lampka kontrolna niskiej prędkości nawiewu |
| 4. lampka kontrolna grzania (tylko w trybie ogrzewania) | 15. przycisk regulacji prędkości nawiewu |
| 5. przycisk wyboru trybu | 16. lampka kontrolna funkcji spania |
| 6. lampka kontrolna trybu regulacji czasu | 17. przycisk funkcji spania |
| 7. przycisk regulacji czasu | 18. lampka kontrolna kompresora |
| 8. lampka kontrolna pełnego zbiornika | 19. przycisk zmniejszania temperatury |
| 9. przycisk podwyższania temperatury | |
| 10. wyświetlacz | |
| 11. czujnik sygnału pilota zdalnego sterowania | |

Włączanie i wyłączanie urządzenia

- Po naciśnięciu przycisku włączania/wyłączania następuje automatyczne uruchomienie urządzenia. Jeżeli temperatura w pomieszczeniu
 - przekracza 23 °C, urządzenie pracuje w trybie chłodzenia.
 - przekracza 20 °C, ale jest mniejsza lub równa 23 °C, urządzenie pracuje w trybie nawiewu.
 - wynosi poniżej 20 °C, urządzenie pracuje w trybie ogrzewania (dotyczy to wyłącznie modeli z funkcją chłodzenia i grzania).

2. Zawsze zapalona jest lampka kontrolna ustawionego trybu. *UWAGA! Na wyświetlaczu widoczne są temperatury pomieszczenia od 0 °C bis 50 °C.
3. Aby wyłączyć urządzenie, ponownie naciśnij przycisk włączania/wyłączania.

Ustawianie trybów/funkcji

Naciśnij jeden z przycisków w celu ustawienia pożądanego trybu: automatyczny, chłodzenie, nawiew lub grzanie.

W zależności od dokonanego wyboru zapala się odpowiednia lampka kontrolna.

Ustawianie temperatury

1. W celu ustawienia pożądanego temperatury naciśnij przycisk do podwyższania lub zmniejszania temperatury.
2. Podczas używania odpowiedniego przycisku do ustawiania, na wyświetlaczu widoczna jest pożądana temperatura. Jeżeli nie używasz żadnego z tych przycisków, wyświetlana jest temperatura pomieszczenia.
3. Standardowe ustawienia wynoszą 24 °C do chłodzenia i 20 °C do grzania.

Ustawianie prędkości nawiewu

1. Naciśnij przycisk regulacji prędkości nawiewu, aby wybrać pomiędzy jej wysokim lub niskim poziomem. W zależności od dokonanego wyboru zapala się odpowiednia lampka kontrolna.
2. Jeżeli włączony jest tryb automatyczny, prędkość nawiewu zostanie automatycznie dobrana do temperatury pomieszczenia i zapali się odpowiednia lampka kontrolna. W tym trybie nie jest możliwe używanie przycisku regulacji prędkości nawiewu.

Ustawianie czasu

1. Naciśnij przycisk regulacji czasu, aby ustawić długość pracy urządzenia (1-12 godzin), a następnie zapali się odpowiednia lampka kontrolna. Po upływie ustawionego czasu urządzenie się wyłączy. Podczas używania odpowiedniego przycisku do ustawiania, na wyświetlaczu widoczny jest pożądanego czas pracy urządzenia. Jeżeli nie użyjesz przycisku regulacji czasu, urządzenie będzie działało nieprzerwanie.
2. Jeżeli użyjesz przycisku regulacji czasu bez włączenia innej funkcji, możesz ustawić czas włączenia urządzenia. Jeżeli na przykład ustawisz 2 godziny, urządzenie włączy się automatycznie za 2 godziny.

Funkcja spania

1. Jeżeli naciśniesz przycisk funkcji spania, gdy urządzenie pracuje w trybie chłodzenia, temperatura zwiększy się o 1 °C w pierwszej godzinie i ponownie o 1 °C w drugiej godzinie, a następnie zostanie ona utrzymana na tym poziomie.
2. Jeżeli naciśniesz przycisk funkcji spania, podczas gdy urządzenie pracuje w trybie ogrzewania, temperatura obniży się o 1 °C w pierwszej godzinie i ponownie o 1 °C w drugiej godzinie, a następnie zostanie ona utrzymana na tym poziomie.
3. W trybie spania nawiew ustawiony jest na **najniższą prędkość**. Po ponownym naciśnięciu przycisku funkcji spania, nastąpi powrót do wcześniejszego ustawienia temperatury oraz prędkości nawiewu.
4. Urządzenie z włączoną funkcją spania wyłączy się automatycznie po upływie 12 godzin.

5. **Pamiętaj, że funkcja spania nie może zostać włączona, jeżeli urządzenie znajduje się w trybie automatycznym lub nawiewu.**

Funkcja ogrzewania (tylko dla modeli z funkcją chłodzenia i ogrzewania)

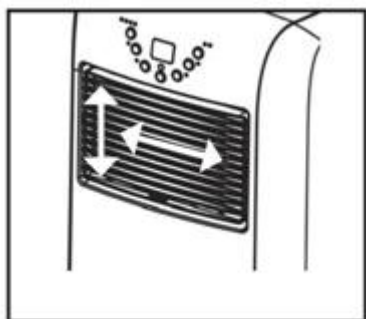
1. W trybie ogrzewania powietrze z pomieszczenia zostaje przetłoczone i wykorzystane do ogrzania danego obszaru. **Rura wylotowa powietrza musi zostać prawidłowo przymocowana, aby wywiewane powietrze mogło zostać wyprowadzone na zewnątrz.**
2. Stałe wyprowadzenie jest konieczne, jeżeli urządzenie znajduje się w trybie ogrzewania. Temperatura robocza funkcji ogrzewania wynosi od 7 °C do ok. 25 °C. W odbiegających od tego przedziału temperaturach prawidłowe funkcjonowanie urządzenia może zostać zakłócone.

Wszystkie wyżej wymienione funkcje można również ustawiać za pomocą dołączonego do zestawu pilota.

Pilot działa na 2 baterie AAA.

Ustawianie kierunku strumienia powietrza

rys. 18



rys.19

Aby odpowiednio ustawić pionowe żaluzje, poruszaj nimi w prawo i lewo, kręcąc kółkiem przy urządzeniu. Poziome żaluzje możesz ustawić poruszając nimi ręką w dół i górę. W ten sposób możesz ustawić pożądaną kierunek strumienia powietrza.

WSKAZÓWKA!

1. Aby wydłużyć żywotność kompresora, po wyłączeniu urządzenia odczekaj przynajmniej 3 minuty, zanim ponownie je włączysz.
2. System chłodzenia wyłącza się, jeżeli temperatura pomieszczenia jest niższa od tej ustawionej, a nawiew działa wówczas dalej. Po podniesieniu się temperatury powyżej tej ustawionej funkcja chłodzenia uruchomi się ponownie.
3. Natomiast funkcja ogrzewania wyłączy się, jeżeli temperatura pomieszczenia będzie wyższa od tej ustawionej - również w tym przypadku nawiew działa w dalszym ciągu. Po obniżeniu się temperatury poniżej tej ustawionej funkcja ogrzewania uruchomi się ponownie.
4. Urządzenie wyposażone jest w funkcję przeciwszronową. Jeżeli funkcja ogrzewania używana jest przy niskich temperaturach, proces grzania zostanie chwilowo przerwany, aby najpierw roztopić lód. W tym przypadku odczekaj, aż funkcja ogrzewania ponownie się włączy.

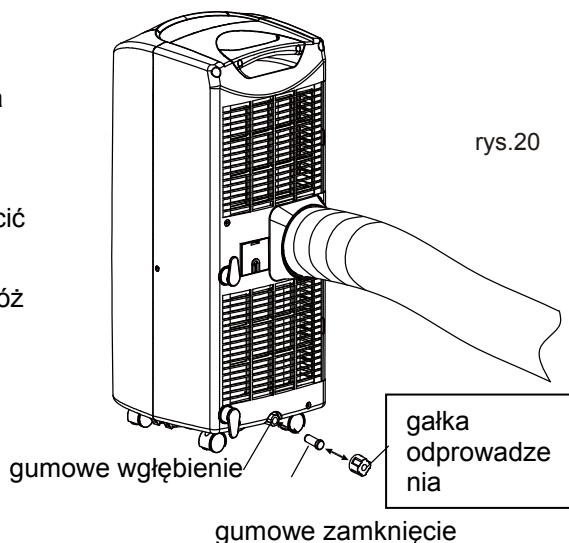
Odprowadzanie wody

Podczas chłodzenia powietrze zebrane w urządzeniu zostaje odwadniane.

Jeżeli zbiornik na wodę został wypełniony, zostaje zatrzymana praca kompresora i silnika, a z urządzenia wydobywa się dźwięk buczenia. W celu wyłączenia tego dźwięku naciskaj dowolne przyciski. Lampka kontrolna informująca o wypełnieniu zbiornika jest zapalona.

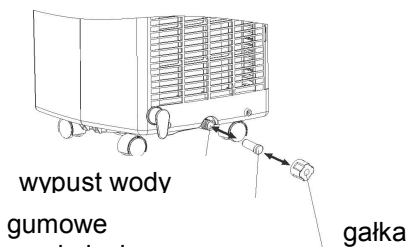
W celu dalszego korzystania z funkcji chłodzenia zbiornik należy opróżnić na jeden z poniższych sposobów.

1. Wyłącz urządzenie i staraj się nim nie poruszać, gdy zbiornik jest wypełniony.
2. Ustaw dowolny pojemnik (np. wiaderko na wodę) pod otworem odpływu.
3. Wyciągnij gałkę odprowadzenia i gumowe zamknięcie z otworu odpływu, aby wypuścić wodę.
4. Zanim pojemnik całkowicie się zapełni, włóż gumowe zamknięcie i następnie wylej zebraną wodę.
5. Powtórz powyższe czynności, aż do całkowitego opróżnienia zbiornika.
6. Ponownie wetknij gumowe zamknięcie i prawidłowo przymocuj gałkę odprowadzenia.
7. Włącz urządzenie. Lampka kontrolna pełnego zbiornika nie powinna już się świecić.

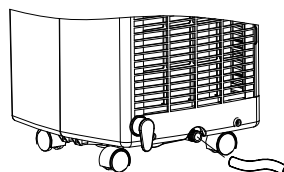


Jeżeli chciałbyś używać urządzenia bez konieczności wypuszczenia wody, postępuj w następujący sposób:

- Wyciągnij gałkę odprowadzenia i gumowe zamknięcie i zachowaj je do późniejszego wykorzystania.
- Połącz wąż odpływowy z wypustem wody (jak przedstawiono na rysunku), a drugą końcówkę włóż do odpływu.



- Wąż odpływowy można przedłużyć za pomocą węża przedłużającego i odpowiedniego złącza.

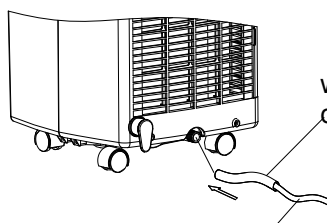


wąż odpływowy

rys. 22

Wskazówka

1. Odpływ musi znajdować się na wysokości lub poniżej wypustu wody.
2. Lampka kontrolna informująca o zapełnieniu zbiornika nie działa w przypadku takiego rodzaju odprowadzenia.
3. W celu przedłużenia węża odpływowego możesz go połączyć z innym węzem (średnica zewnętrzna: 18 mm).



wąż odpływowy dołączony do

wąż przedłużający
średnica zewnętrzna: 18 mm).

rys. 23

**Zanim przystąpisz do czyszczenia urządzenia najpierw odłącz je od sieci zasilania!
Regularnie czyść urządzenie, aby zmaksymalizować jego wydajność.**

Czyszczenie obudowy

W celu przetarcia obudowy używaj miękkiej, wilgotnej ściereczki.

Nie używaj pod żadnym pozorem żrących chemikaliów, benzyny, środków czystości, ściereczek zawierających substancje chemiczne lub innych roztworów czyszczących. Mogłyby one uszkodzić obudowę.

Czyszczenie filtra

W celu usunięcia z filtra kurzu oraz zabrudzeń, użyj odkurzacza lub delikatnie otrzep filtr, a następnie przepłukaj go pod bieżącą wodą (o temperaturze nieprzekraczającej 40 °C). Przed ponownym użyciem dokładnie wysusz filtr.

Wskazówka: Pod żadnym pozorem nie korzystaj z urządzenia bez zamontowanego filtra.

Przechowywanie

- Wypuść wodę z urządzenia i włącz je na kilka godzin wyłącznie w trybie nawiewu, w celu usunięcia z niego resztek wilgoci.
- Wyczyść lub wymień filtr.
- Wyciągnij wtyczkę i owiń przewód zasilający tak, jak przedstawiono na rysunku.
- Przechowuj urządzenie umieszczając je w oryginalnym opakowaniu.

rys.

przewód



24

Rozwiązywanie problemów

Urządzenie nie działa.

- Czy urządzenie zostało podłączone do sieci zasilającej?
- Czy wyłączono prąd?
- Czy świeci się lampka kontrolna informująca o wypełnieniu zbiornika?
- Czy temperatura pomieszczenia spadła poniżej ustawionej temperatury?

Efektywność pracy urządzenia wydaje się być ograniczona.

- Czy pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie, wystawione jest na bezpośrednie nasłonecznienie? (Proszę zaciągnąć zasłony.)
- Czy jest za dużo otwartych okien lub drzwi?
- Czy ilość osób przebywających w pomieszczeniu jest za duża?
- Czy w pomieszczeniu znajduje się urządzenie wytwarzające zbyt dużo ciepła?

Urządzenie wydaje się nie działać.

- Czy filtr jest zabrudzony?
- Czy wlot lub wylot powietrza jest zablokowany?
- Czy temperatura pomieszczenia spadła poniżej ustawionej temperatury?

Urządzenie pracuje za głośno.

- Czy urządzenie jest ustawione nierówno, co może być przyczyną jego wibrowania?
- Czy powierzchnia, na której ustawione jest urządzenie, jest nierówna?

Kompresor nie działa.

- Możliwe jest, że została aktywowana funkcja ochronna przed przegrzaniem kompresora. Oczekaj, aż temperatura się obniży.

Pod żadnym pozorem nie rozkręcaj samemu urządzenia.